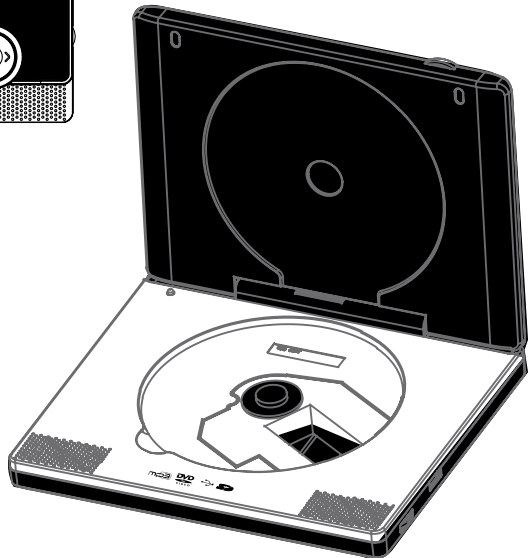
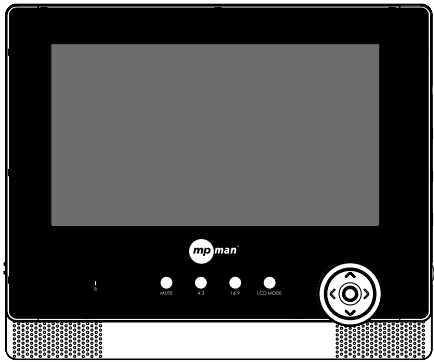




PDV2000

PORTABLE DVD / CD / MP3 PLAYER



7" Twin Screen Portable LCD DVD Player with Playback, USB Port and Card Slot



# Instruction Manual

Please read this manual carefully before operation.

# PRECAUTIONS

	<b>CAUTION</b> <i>RISK OF ELECTRIC SHOCK</i> <i>DO NOT OPEN</i>	
<b>CAUTION:</b> TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK) OF THE UNIT. REFER SERVICING ONLY TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		

## For Customer Use:

Enter below the serial number that is located on the bottom of the unit. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_ PDV2000 \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and servicing instructions in the literature accompanying the appliance.

## WARNING:

To prevent fire or shock hazard, do not expose this device to rain or moisture. Dangerous high voltage is present inside the enclosure. Do not open the cabinet.

Handling the cords on this product will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

## CAUTION:

This Digital Video Disc player employs a laser system. To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure or defeat the safety interlocks. When open and the interlocks are defeated, visible laser radiation is present. To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot of outlet and fully insert.

Use of controls, adjustments, or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. **DO NOT STARE INTO THE BEAM.**

## NOTICE:

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rovi Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Rovi Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

## FCC Notice:

FCC Statement: this device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Use of shielded cable is required to comply with Class B limits in Subpart B of Part 15 of the FCC rules.

# PRECAUTIONS

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works.



This player has built-in copyright protection technology that prevents copying from a DVD disc to any media.

If a video recorder is connected to the player, the video output image will be distorted during recording.



For recycling or disposal information about this product, please contact your local authorities or the Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

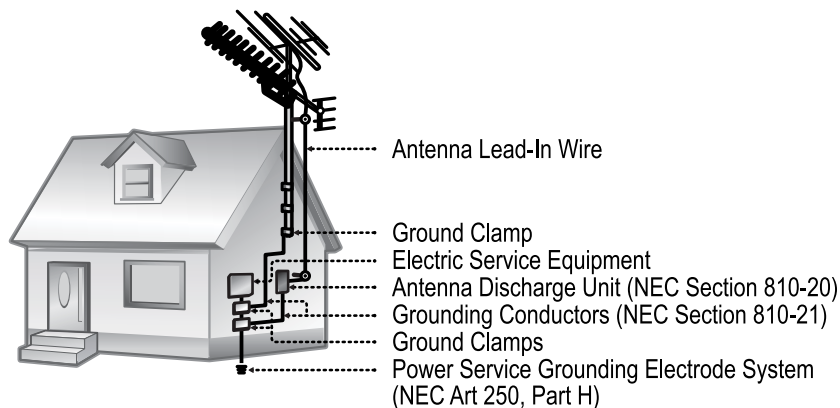
# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Read Instructions:** All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. **Retain Instructions:** The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings:** All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow Instructions:** All operating and usage instructions should be followed.
5. **Cleaning:** Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. **Attachments:** Use only attachments recommended by the manufacturer. Use of other attachments may be hazardous.
7. **Water and Moisture:** Do not use this product near water (e.g., near a bath tub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in wet basements, or near a swimming pool and the like).
8. **Accessories:** Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. Use only with carts, stands, tripods, brackets, or tables recommended by the manufacturer or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
9. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.
10. **Ventilation:** Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating. These openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer instructions have been adhered to.
11. **Power Sources:** This product should be operated only from the type of power source indicated on the rating label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions.
12. **Grounding or Polarization:** This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug that has one blade wider than the other. This plug will only fit into the power outlet in one direction. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the direction of the plug. If the plug should still fail to fit, contact an electrician to replace the obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
13. **Power-Cord Protection:** Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and at the point which they exit from the product.
14. **Protective Attachment Plug:** The product may be equipped with an attachment plug with overload protection. This is a safety feature. See the operating instructions for replacement or directions to reset the protective device. If replacement of the plug is required, be sure the service technician has used a replacement plug that has the same overload protection as the original plug as specified by the manufacturer.



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

15. **Outdoor Antenna Grounding:** If an outside antenna is connected to the product, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANS/NFPA 70 provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna-discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode (see figure).



16. **Lightning:** For added protection for this product, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system during a lightning storm or when it is left unattended and unused for long periods of time. This will prevent damage to the product due to lightning or power-line surges.
17. **Power Lines:** An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits, as contact with them might be fatal.
18. **Overloading:** Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
19. **Object and Liquid Entry:** Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or shout-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
20. **Servicing:** Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
21. **Damage Requiring Service:** Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: a) when the power-supply or plug is damaged; b) if liquid has been spilled or if objects have fallen into the product; c) if the product has been exposed to rain or water; d) if the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation; e) if the product has been dropped or damaged in any way; f) when the product exhibits a distinct change in performance—this indicates a need for service.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

22. **Replacement Parts:** When replacement parts are required, be sure that your service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
23. **Safety Check:** Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to ensure that the product is in proper operating condition.
24. **Wall or Ceiling Mounting:** The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
25. **Heat:** The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

# TABLE OF CONTENTS

PRECAUTIONS .....	2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	4
TABLE OF CONTENTS .....	7
PACKAGE CONTENTS .....	9
ABOUT OPTICAL DISCS .....	10
Disc Requirements .....	10
Disc Care and Maintenance .....	10
Handling a Disc .....	10
Cleaning a Disc .....	10
LOCATION OF CONTROLS .....	11
Front View .....	11
Back View .....	12
Left View .....	12
Remote Control .....	13
GETTING STARTED .....	14
Using the remote control .....	14
Power Supply .....	14
CONNECTIONS .....	15
Power, Audio and Video Output Connections .....	15
Connecting to a wall outlet .....	15
Outputting AV signal from the main unit to the monitor by the DC car cord .....	15
Using the car plug .....	16
Outputting AV signal from the main unit to the monitor .....	16
Audio and Video Connectios ( external device) .....	16
Rechargeable Battery Pack .....	17
USB/SD/MMC Card Connection .....	18
Using Headphones/Earphones .....	18
BASIC OPERATIONS .....	19
Basic Playback .....	19
Play/Pause/Stop .....	19
Previous /Next (Skip) .....	19
Forward/Reverse (Search) .....	19
Slow/Step .....	19
Menu Navigation .....	19
Numeric Keypad .....	20
Disc Error Messages .....	20
Power Management .....	20
FUNCTION BUTTONS .....	21
Display/Setup .....	21
Zoom .....	21
Multi-Subtitle/Audio/Angle .....	21
SUB .....	21
Audio .....	21

# TABLE OF CONTENTS

Angle.....	21
Menu/Title .....	21
Menu .....	21
Title .....	21
Repeat A-B Mode .....	21
Repeat Playback Of Chapter/Title/All of a Disc.....	21
LCD Mode Menu .....	22
To access the USB/SD mode .....	22
SETUP .....	23
Language Setup.....	23
Video Setup .....	23
Audio Setup.....	24
Rating.....	24
Misc.....	24
SPECIFICATIONS .....	25
PLACEMENT .....	26
TROUBLESHOOTING.....	27

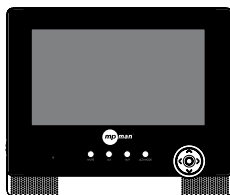


# PACKAGE CONTENTS

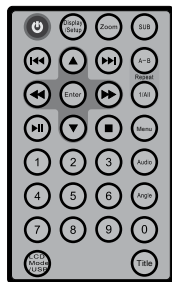
Please make sure the following items are included in the package. If any items are missing, please contact your local dealer.



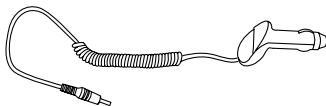
Main Unit



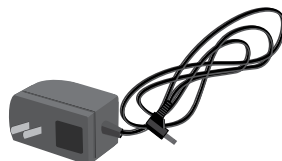
Monitor



Remote Control



Car Adaptor



AC/DC Adapter(1.5A)



Audio & Video&Power Cable  
(connecting the main unit and the monitor)



Earphones





Headrest Mounting Bags

# ABOUT OPTICAL DISCS

## **Disc Requirements**

This DVD player supports playback of the following discs.

Type	Disc Mark	Content Type	Disc Size	Max. Playback Time
DVD-Video Discs		Audio + Video (moving picture)	12 cm	133 min (SS-SL)
				242 min (SS-DL)
				266 min (DS-SL)
				484 min (DS-DL)
Audio Compact Discs (CDs)		Audio	12 cm	74 min
JPEG CDs	--	Still Picture	12 cm	--

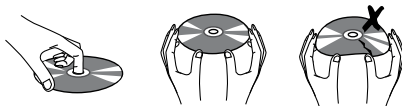
This unit can play back CD-R and CD-RW discs that contain JPEG picture files. Discs not listed above are not supported by this unit (eg, PC CD-ROM, CD-Extra, CD-G, CD-I, etc.)

## **Disc Care and Maintenance**

Optical discs (DVDs, CDs) contain high-density compressed data and need proper handling.

### **Handling a Disc**

- Hold a DVD/CD by its edges. Avoid touching the recorded side of the disc. To remove a DVD/CD from its storage case, press down on the center retention mechanism of the case and lift the disc out.
- Do not subject discs to prolonged exposure to direct sunlight, high humidity, or high temperatures.
- Do not bend or press discs.
- To reduce the risk of scratches, always put discs back in their case after use. Store discs vertically in a cabinet.
- Do not place stickers or labels on either side of a disc.



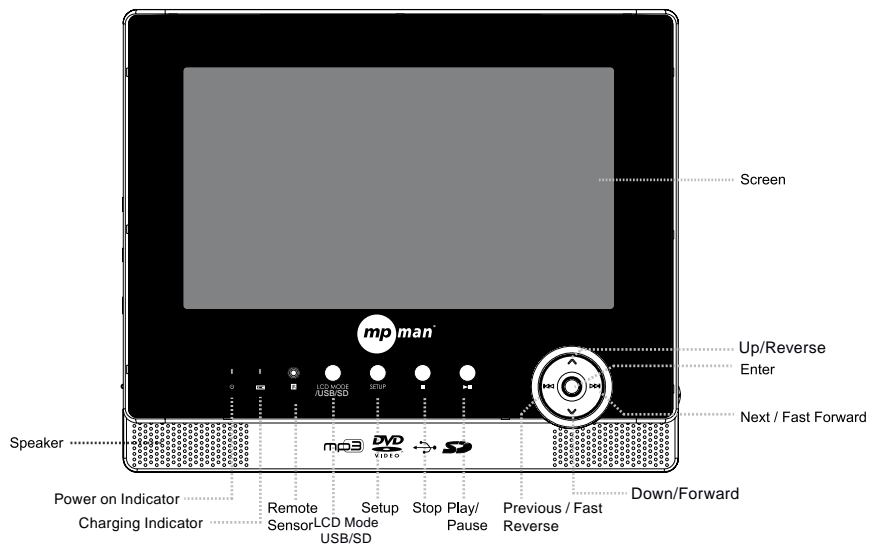
### **Cleaning a Disc**

Use a dry, soft cloth to wipe off any fingerprints and dusts from the playing surface of the disc. Wipe in a straight line radially from the center to the outside edge of the disc. Small dust particles and light stains will not affect playback quality.

- Never use chemicals such as record sprays, anti-static sprays, benzene, or thinners to clean a disc. Doing so will damage the surface of the disc permanently.

# LOCATION OF CONTROLS

## Front View

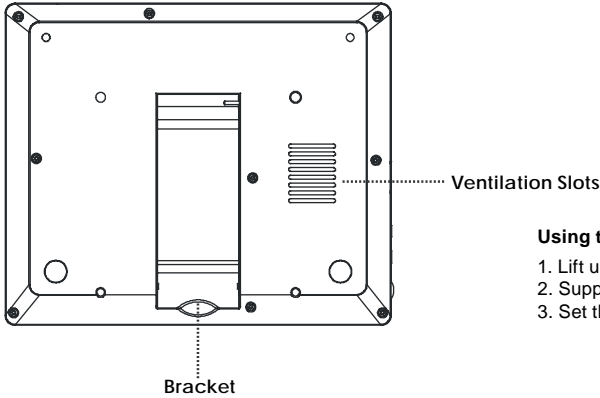


### **For your reference:**

1. Place a disc with the label side facing up in the CD compartment.
2. To start playback, press the PLAY/PAUSE button. (Some discs will start playback automatically).
3. To stop playback, press the STOP button.
4. To play next / previous track, press the NEXT/PREV button.
5. To fast forward/reverse, repeatedly press and hold the NEXT/PREV button.

# LOCATION OF CONTROLS

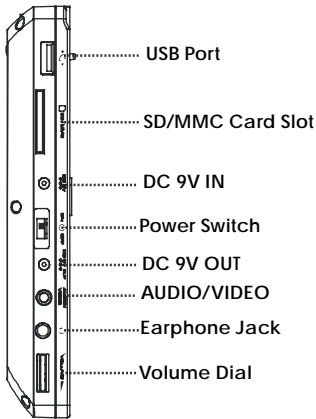
## Back View



### Using the Stand

1. Lift up the stand from the groove.
2. Support the unit against the stand.
3. Set the lock switch to "Lock".

## Left View



### USB Port

Connect to the USB flash drive.

### SD/MMC Card Slot

Connect to the SD/MMC card.

### DC 9V IN

Connect to the supplied AC Adapter or the DC Car Cord for power supply.

### Power Switch

Set the power on/off.

### DC 9V OUT

Connect to the sub machine (monitor).

### AUDIO/VIDEO

Input/Output the audio/video signal.

### Earphone Jack

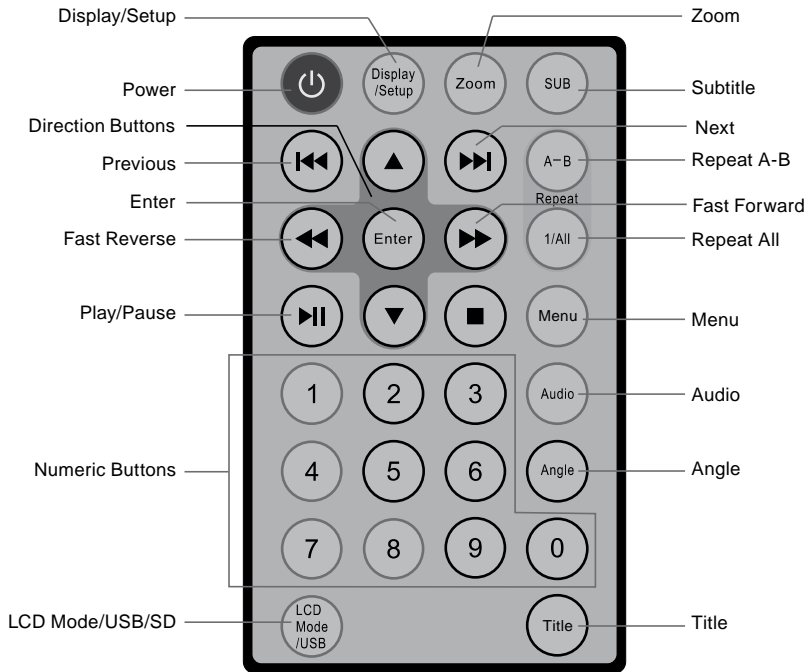
Connect to the earphone.

### Volume Dial

Adjust the volume level.

# LOCATION OF CONTROLS

## Remote Control



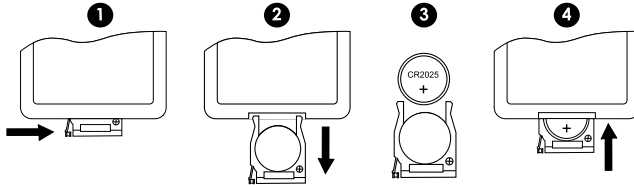
The remote control transmits a directional infrared beam. Be sure to aim the remote control directly at the infrared remote sensor during operation. The sensor may not be able to receive signals properly if the sensor is covered, if there is a large object between the remote control and the sensor, or if it is exposed to direct sunlight or a strong artificial light (e.g., fluorescent or strobe lights). In this case, change the direction of the light or reposition the unit to avoid direct lighting.

# GETTING STARTED

## Using the Remote Control

To load a battery in the remote:

1. Pull in the direction of the arrow.
2. Slide the compartment out.
3. Place the battery in the compartment with the positive side ( + ) facing up.
4. Push the compartment in to close.



- Point the remote at the remote sensor of the photo frame at a distance of no more than 15 feet and at an angle no greater than 60 degrees.
- Batteries will last for about one year under typical usage.
- Replace the batteries if the remote is no longer working.
- Do not spill water on the remote control.
- Do not use the remote control for other equipment at the same time.
- Remove the batteries if the remote control will not be in use for an extended period of time.

## Power Supply

This unit should be used with 100-240V 50/60Hz AC wall outlets, only.

### **Caution:**

- *Do not connect the power plug to a power outlet other than that which is indicated here and on the label as this may result in the risk of fire or electric shock.*
- *Do not handle the power plug with wet hands. Doing so may cause electric shock.*

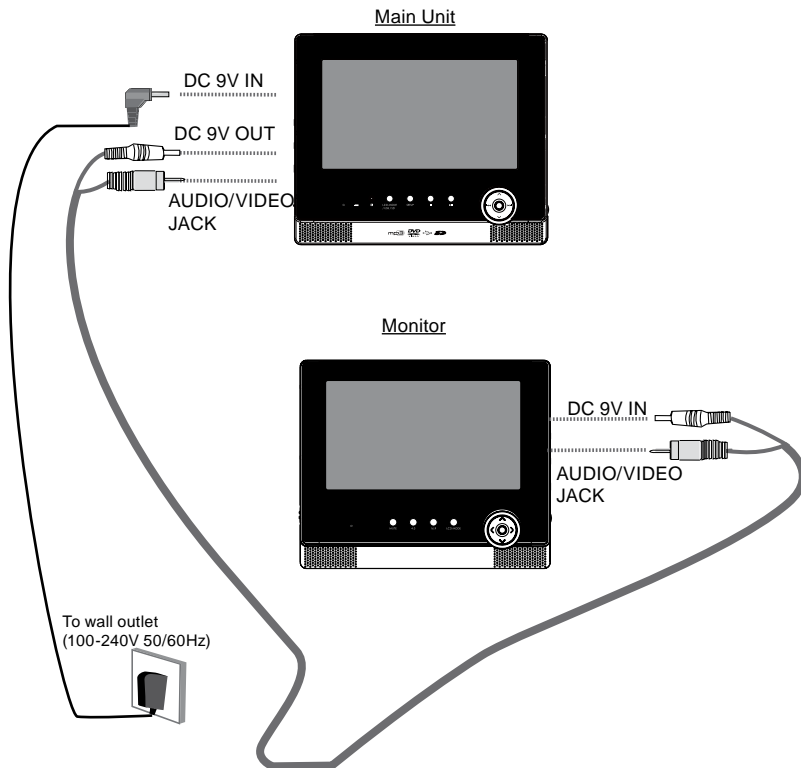
# CONNECTIONS

## **Power, Audio and Video Output Connections**

Before connecting the power source, ensure that all the connections are properly done.

- Connecting to a wall outlet
- Outputting audio and video signal from the main unit to the monitor by the DC car cord.

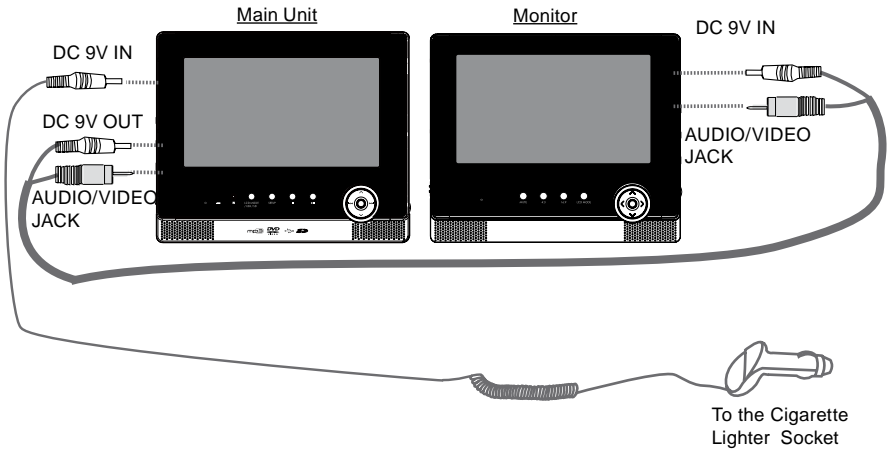
AC/DC adaptor for main unit:  
This AC/DC adaptor should be used  
with 100-240V-50/60Hz 0.6A MAX  
AC wall outlets.  
DC Out: 9V  
DC Current: 1.5A



# CONNECTIONS

## Using the car plug

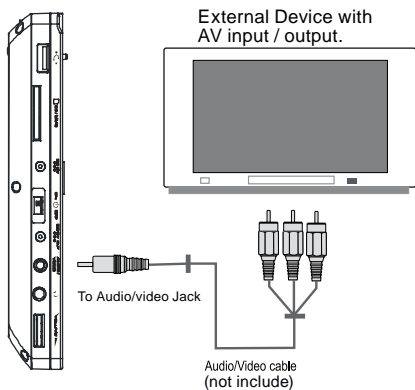
Outputting audio and video signal from the main unit to the monitor.



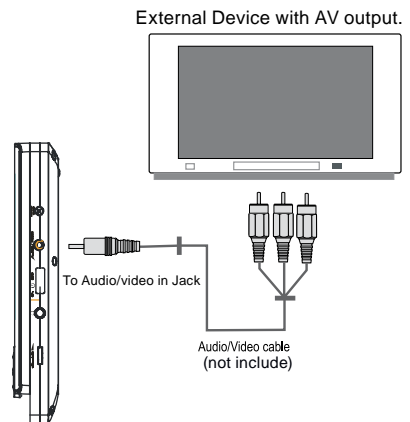
**WARNING:** Disconnect this car power adaptor when not in use.  
Not for use in 24V vehicles.

## Audio and Video Connections (external device)

### Main Unit



### Monitor



1. Refer to the owner's manual of the external device as well.
2. Before connecting the power source, ensure that all the connections are properly done.
3. If the player will not be used for a long period of time, disconnect the power and remove the battery from the remote control.



# CONNECTIONS

## **Rechargeable Battery Pack**

- For new or exhausted rechargeable battery pack, we recommend it be recharged for 4 hours.
- To charge the battery, just connect the AC adaptor.
- If the battery does not work to your expectation, please consult the MPMAN service center. Do not attempt to replace or repair the battery by yourself unless you are a qualified service person.
- The battery can be recharged about 300 times without obvious performance drop.

### **Note:**

- Use the special charger.
- Never dispose of in fire or heat up.
- Do not use in high temperature or near heat sources.
- Do not open the cover. Refer servicing only to qualified service personnel.
- Do not charge up the battery pack while the DVD player is working with the battery pack.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

### ***Low Battery Detection***

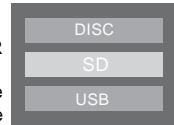
- The unit will access to STANDBY mode automatically when the battery is low.

# CONNECTIONS

## **USB/SD/MMC Card Connection**

Insert a USB or card into the corresponding slot.

1. Press the DVD/USB/SD button to Display DISC/ SD/USB menu.
2. Press the Up/Down direction buttons to select USB or SD and press the ENTER button to start playback.
3. It takes a short while for the unit's reading data. After the device is detected, the screen will display the working menu, press the direction buttons to select the desired file from the menu and press Play/Pause to start playback
4. To exit USB or SD mode, press DVD/USB/SD button, select DISC from the DISC/SD/USB menu and press the ENTER button.Or just unplug it from the port when it is not at work.



**DISC / SD/ USB**

## **Using Headphones / Earphones**

### HEADPHONE VOLUME WARNING

Connect earphones with the volume set low and increase it if required. Prolonged listening through some earphones at high volume settings can result in hearing damage. When headphones/earphones are connected, no sound will be emitted from the unit's speaker.

Caution: Avoid listening to sound at levels which may be harmful to your ears.

***Continuous use of earphones at high volume can damage the user's hearing.***

# BASIC OPERATIONS

## **Basic Playback**

1. Prepare the connections and power supply.
2. Load a disc.  
Press the Open button to open the disc compartment lid. Load a disc with the label-side facing up. Close the lid manually. If a single-sided disc is loaded upside-down, the player will display "BAD DISC".
3. Start playback.  
Press Play/Pause button to start playback (some discs may start playing automatically).



### **Play/Pause/Stop**

- Press to play the disc for the first time.
- Press during playback to pause. Press again to resume playback.
- Press during playback to stop the disc ("Pre-Stop"). Press to resume playback.
- Press when the disc is "Pre-Stopped" to stop playback completely. (When is pressed, the disc will start playing from the beginning.)



### **Next/Previous (Skip)**

- Press to skip forward one track (DVD, CD, MP3, etc).
- Press to skip back one track (DVD, CD, MP3, etc).



### **Forward/Reverse (Search)**

Press / for a while to fast-forward / reverse through the disc.

- Each successive press of / will change the rate of fast-forward / reverse playback.



Play → x2 → x4 → x8 → x16

### **Slow**

To slow-reverse/forward through the disc, press the UP/DOWN direction button.

- Each successive press of DOWN/UP direction button will change the rate of slow-motion playback.

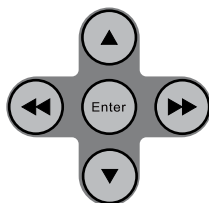


Play → x 1/2 → x 1/4 → x 1/6 → x 1/8

- Press to resume normal playback.

### **Note:**

*Audio will be muted during fast-forward, fast-reverse, and slow-motion playback*



### **Menu Navigation**

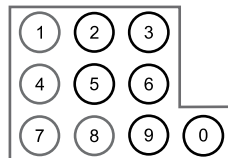
To navigate DVD disc menus or the player's setup menus:

- Press the DIRECTION keys (arrows) to select a desired feature or option in the menu
- Press ENTER to confirm a selection in the menu.
- For some menu options, you may be able to use the numeric keypad to input data.

# BASIC OPERATIONS

## Numeric Keypad

- Use the numeric keypad to skip directly to a DVD chapter or CD track. (Some discs may not allow direct access function.)
- Use the numeric keypad to input numeric data in menu option fields when possible.



## Adjusting the Volume

- Turn the Volume Control dial to adjust the volume level up or down.

## Disc Error Messages

The following messages will be displayed on-screen if there is a problem with the format of the loaded disc.

- **WRONG REGIONAL DISC.** The region code of the disc does not match the player's region code (Region 1).
- **WRONG PASSWORD.** The parental rating level of the disc is higher than the parental rating level setting of the player. The player will not play the disc.
- **BAD DISC.** The player is equipped with automatic disc quality detection software. If the player detects a disc that is damaged or has a format problem, it may play the disc at a lower quality or stop play completely, depending on how damaged the disc is.

### **Note:**

DVD disc production quality may vary; some discs may deviate from the industry standard.

Some incorrectly-formatted discs may still play, however, the playback and operational quality of the disc may be substandard.

## Power Management

If the player will not be in use for a long period of time, set the Power Switch to the OFF position and unplug the player.

# FUNCTION BUTTONS

Display  
/Setup

## **Display/Setup**

- Press the DISPLAY button once to show playback information.
- Press it twice to enter the player's setup menu. Enter the Setup menu to adjust the player's internal settings, please see the SETUP section for more details.

Zoom

## **Zoom**

Press ZOOM to change the magnification level of the picture.

- During DVD playback, each successive press of ZOOM will change the level of magnification to:  
Zoom 1x, Zoom 2x, Zoom 3x, Zoom Off.
- In picture mode, each successive press of ZOOM will change the level of magnification to:  
Zoom 1x, Zoom 2x, Zoom 3x, Zoom Off.

When the magnification level is greater than Normal/100%, use the direction keys to pan around the magnified picture.

**Note:** The picture quality will decrease as the zoom level increases.

SUB

## **Multi-Subtitle / Audio / Angle**

Audio

Angle

- During playback of a DVD that has been mastered with subtitles, press SUBTITLE to view the available subtitle tracks. (A DVD may have up to 32 selectable subtitles.)
- During playback of a DVD that has been mastered with alternate language/audio tracks, press AUDIO to hear the alternate tracks. (A DVD may have up to 8 selectable audio tracks.)
- During playback of a DVD that has been mastered with multiple angles, press ANGLE to view the available alternate camera angles. (A DVD may have up to 9 selectable angles.)

Menu

## **Menu / Title**

Title

Press the MENU button during DVD playback to return to the DVD's Main menu.

Press the TITLE button during DVD playback to return to the DVD's Title menu.

A-B

## **Repeat A-B Mode**

To repeat playback of a specific section of a disc (loop):

1. Press A-B to set the desired start point ("A") of the section to be repeated.
2. Press A-B again to set the desired end point ("B") of the section to be repeated.
3. The section "A-B" will now play repeatedly as a loop. Press A-B again to resume normal playback.

1/All

## **Repeat Playback of Single/Folder/ALL of a Disc**

Press REPEAT to change the repeat mode of the player. Each successive press of REPEAT will change the mode as follows:

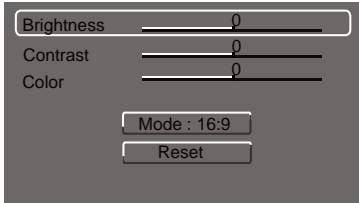
Repeat Single → Repeat Folder → Repeat All → Repeat Off

# FUNCTION BUTTONS



## LCD Mode/USB Menu

Press this button to display the LCD menu.




1. Press up/down direction button to select the desired item and then make adjustment by left/right direction button.
2. Press up/down direction button to select Mode and then press the Enter button to toggle the screen ratio between 16:9 and 4:3.
3. Select RESET and press ENTER to return the settings of brightness, contrast and color to their factory default settings.

**To access the USB/SD mode:** insert a USB flash drive/SD card into the USB port/SD slot. Press and hold this button for a short while to display the source mode, you can access DVD/SD/USB using this menu. See USB/SD Connection section.

# SETUP

Display  
/Setup

Various features of the player can be adjusted in the SETUP menu.

1. Press  twice to enter the player's setup menu.
2. Press the direction buttons to select the desired item.
3. Press ENTER to confirm.



## Language Setup

Item	Description	Default Setting
OSD	Sets the language of the player's on-screen display.	English
Subtitle	Sets the default subtitle track of loaded DVDs.	English
DVD Menu	Sets the default menu language of loaded DVDs.	English

## Video

Item	Description	Default Setting
Aspect Ratio	Sets the aspect ratio of the display. 4:3 is used with standard television displays; 16:9 is used with widescreen television displays.	16:9
TV System	Sets the player's Video Out signal type. Set this to correspond with your TV's Video System type. NTSC is the standard used in North America.	NTSC

# SETUP

## Audio Setup

Item	Description	Default Setting
Channel Output	Sets the audio channel mix mode.(Stereo, Lt/Rt)	Stereo

## Rating

Item	Description	Default Setting
Parental Control	Sets the maturity rating level of the player. The player will not play any discs rated higher than this setting. This setting is password protected (the initial password is: 8888).	Levels 1 to 8. (8: ADULT is default)
Set Password	Change the Parental Ctrl password. Enter the old password, and then the new password. <b>DO NOT FORGET THE PASSWORD; this password cannot be reset.</b>	

## Misc

Item	Description	Default Setting
Use Default Settings	Resets all settings to their factory default state. This will not reset the Parental Control password.	Read
Screen saver	The screen saver prevents burn-in damage to the player's screen.	On
Disc Resume	Sets the disc resume.	On



# SPECIFICATIONS

## **Main Unit**

Power supply	DC 9.0V 1.5A (AC adapter Terminal)
Power consumption	<= 6W
Signal system	NTSC /PLA
Video output	1±0.2V (p-p), 75ohm, Negative sync., 3.5 mm mini jack x1
Audio output	1.2 Vrms (1 KHz, 0dB), 3.5 mm mini jack x1
Earphone terminal	3.5mm stereo mini jack x1
Signal /Noise ratio(audio)	90dB typical
Dynamic range(audio)	90dB typical
Panel size	7 inch (16:9)
Resolution	480(H) x 234 (V) (QVGA) Pixels
Laser	Wavelength 650 nm
Operating conditions	Temperature: 0°C to 35°C Operation status : Horizontal
Dimensions	198x165x37mm (Main Unit & Batt )
Weight	720 g (Main Unit & Batt )

## **Monitor**

Power supply	DC 9.0V 1A (AC adapter Terminal)
Power consumption	<= 4W
Signal system	NTSC/PAL
Video Input	1±0.2V (p-p), 75ohm, Negative sync., 3.5 mm mini jack x1
Audio Input	1.2 Vrms (1 KHz, 0dB), 3.5 mm mini jack x1
Earphone terminal	3.5mm stereo mini jack x1
Panel size	7 inch (16:9)
Resolution	480(H) x 234 (V) (QVGA) Pixels
Operating conditions	Temperature: 0°C to 35°C . Operation status : Horizontal
Dimensions	198x165x26mm
Weight	493 g

# PLACEMENT

## Mounting in the Vehicle

- The headrest mounting bags for fitting the main unit and the monitor on to your car headrests.
- The bag has 2 straps that wrap around the headrest tightly and the main unit / monitor slides in and out of the bag.



About the following steps, please refer to "Using the Car plug" in CONNECTION section.



### ***SAFETY WARNING!***

- On no account should this unit be used by the driver of a moving motor vehicle, or left unsecured in the vehicle whilst driving.
- If this unit is being used by a passenger in your vehicle, be sure that it is secured or held safely, and does not obstruct any safety device (i.e. airbag, seat belt etc.) that is fitted.
- All passengers should wear seat belts when using this unit in a moving vehicle.
- If in doubt, please contact your vehicle manufacturer for further advice.
- Using other car power adaptors could damage the unit.

# TROUBLESHOOTING

## **Main Unit Troubleshooting**

### **There is no power to the device.**

- Ensure that the Power Switch on the main unit is physically set to the ON position.
- Ensure that the AC adaptor cord is securely connected to the player and the proper wall outlet.

### **The device will not play the disc.**

- Ensure that a supported disc is loaded in the player label-side up.
- Ensure that the disc's rating level does not exceed the player's parental rating level.
- Ensure that the disc is not damaged or too dirty.
- Clean the disc or try another disc. Moisture may have condensed inside the player. Remove the disc and leave the player on for 1-2 hours and then try again.

### **There is no picture.**

- Ensure that the TV set has been powered on and is set to the correct AV mode.
- Ensure that the connections between the player and the TV are secure and correct.
- Check if the connection cables are damaged.

### **The picture is noisy or distorted.**

- The disc may be damaged or dirty. Clean the disc or try another one.
- Reset your TV's color system.
- Ensure that the player is connected directly to the TV (and not through a VCR, cable box, satellite receiver, etc.)

### **The picture is not full-screen.**

- Change the aspect ratio setting of your player from the Setup menu.
- Select a different aspect ratio option from the DVD disc menu.

### **There is no sound or distorted sound.**

# TROUBLESHOOTING

- Ensure that the TV and amplifier have been turned on and properly set up.
- Ensure that the TV and amplifier connections are secure and correct.
- Try a different Audio track of the DVD by pressing AUDIO.
- Ensure that the MUTE function of the TV, Amplifier, or Player is not engaged.

## **The remote control doesn't work.**

- Ensure that the Power Switch has been physically set to the ON position.
- Ensure that there are no obstacles between the remote and the player.
- Point the remote at the remote sensor on the main unit.
- Ensure that the batteries in the remote retain a charge and have been installed correctly.
- Try replacing the remote's batteries.

## **The player has malfunctioned.**

- Unplug the player. After 30 minutes, plug in and power on the player -- the restore function should reset the player.

## **Monitor troubleshooting**

### **There is no power to the device.**

- Ensure that the Power Switch on the monitor is physically set to the ON position.
- Ensure that the AC adaptor cord is securely connected to the player and the proper wall outlet.

### **There is no sound or distorted sound.**

- Ensure that the AV cable connections are secure and correct.
- Ensure that the MUTE function of the monitor is not engaged.

### **The picture is noisy or distorted.**

- Reset the monitor's color system.
- Ensure that the AV cable connections are secure and correct.



This is to certify that the portable DVD player is conformity with council directive 2004 / 108 / EC(EMC Directive)

Applicable standards  
EN55013:2001+A1+A2  
EN61000-3-2:2006  
EN61000-3-2:2008  
EN55020:2007

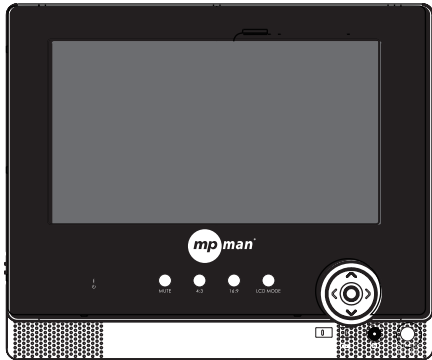
For more information please visit our website  
[www.mpmaneurop.com](http://www.mpmaneurop.com)



PDV2000

## Lecteur DVD/CD/MP3 PORTABLE



Lecteur DVD portable écran LCD jumeau 7" avec port USB et fente pour carte



## Mode d'emploi

Veillez lire attentivement ce livret avant utilisation.

# PRECAUTIONS

	<b>ATTENTION :</b> RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.	
<b>MISE EN GARDE :</b> POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOCS ELECTRIQUES. NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. FAITES APPEL A UN TECHNICIEN SPECIALISE POUR LE DEPANNAGE		

## A l'usage du client :

Inscrivez ci-dessous le numéro de série qui est situé sous l'appareil. Gardez ces informations comme références futures.

Modèle No. \_\_\_\_\_ PDV2000

No. De série \_\_\_\_\_



L'éclair avec la pointe en forme de flèche, à l'intérieur d'un triangle est un signal d'avertissement pour vous signaler un « voltage dangereux » non isolé à l'intérieur du boîtier de ce produit, qui peut être d'une amplitude suffisante pour représenter un risque de choc électrique dangereux pour l'utilisateur.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle est un signal d'avertissement vous signalant qu'il y a d'importantes instructions pour l'utilisation et l'entretien (la réparation) dans le livret accompagnant ce produit.

## MISE EN GARDE :

POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE ET DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE. Haut voltage dangereux à l'intérieur du boîtier. Ne pas ouvrir le boîtier.

Manipuler les cordons de ce produit vous expose au plomb, un produit chimique connu dans l'Etat de Californie pour être la cause de cancer, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes de fertilité. Lavez-vous les mains après avoir manipuler les cordons.

## ATTENTION :

Ce lecteur de DVD utilise un système laser. Pour éviter une exposition directe au rayon laser, ne pas essayer d'ouvrir le boîtier ou de forcer le système d'emboîtement de sécurité. Si vous ouvrez et que le système d'ouverture et de verrouillage est forcé, des radiations laser visibles sont présentes.

L'utilisation des commandes ou les réglages ou les procédures autres que ceux mentionnés ici peuvent entraîner une exposition dangereuse aux radiations. NE PAS FIXER LE RAYON.

## Note :

Ce produit comporte une technologie protégée par copyright qui est protégée par un brevet américain et autres droits intellectuels. L'utilisation de cette technologie sous copyright doit être approuvée par Macrovision, et est seulement destinée à un visionnage privé et autre visionnage restreint sauf autorisation de Macrovision. Il est interdit de changer la mécanique ou de la démonter.

## Avis de FCC:

Déclaration de FCC : Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de FCC. Les fonctionnements est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne produit pas d'interférences nuisibles. (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer de l'opération inattendue.

Note: Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la Partie 15 des règlements de FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise peut émettre des fréquences radio, et s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications sans fil. Mais, il n'y a aucune garantie que cet appareil ne produiront jamais d'interférence dans une certaine installation.

Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception de radio ou de télévision, selon la circonstance, vous pouvez éteindre l'appareil ou pas, vous êtes encouragé à essayer de corriger l'interférence par un ou plusieurs mesures suivante:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.- augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur. -connectez l'appareil à une prise d'alimentation différent que le récepteur. -Consultez le vendeur ou un technicien radio /télévision

L'utilisation des câbles écrannés doit respecter les limites de classB sous-partie B de la partie 15 de FCC.

# PRECAUTIONS

Ne pas faire de changement ou modifications à l'appareil, sauf indication contraire dans le manuel. si vous avez changé ou modifié l'appareil, vous avez être demandé à éteindre l'appareil.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les symboles Dolby et le double D sont les marques déposées de Dolby Laboratories. Travaux confidentiels non publiés.



Ce lecteur possède une technologie intégrée protégeant les copyrights, qui empêche la copie d'un disque DVD sur un tout autre média.

Si un appareil enregistreur est branché au lecteur, l'image de sortie vidéo sera distordue pendant l'enregistrement.



Concernant les informations sur le recyclage ou la mise au rebut de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou l'Alliance des industries électroniques : [www.eleae.org](http://www.eleae.org).

# IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

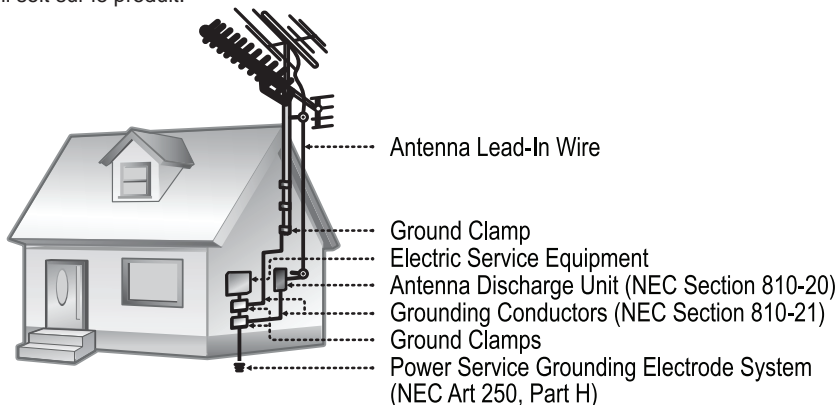
1. Veuillez lire ces instructions. Toutes les instructions concernant la sécurité et le fonctionnement doivent être lues avant de faire fonctionner ce produit.
2. Gardez ces instructions. Les instructions concernant la sécurité et le fonctionnement doivent être conservées comme référence ultérieure.
3. Faites attention à tous les avertissements. Toutes les mises en garde et toutes les instructions de fonctionnement doivent être suivies.
4. Suivez les instructions. Toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation doivent être suivies.
5. Nettoyage : Débranchez ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyant liquide ou d'aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
6. Accessoires : N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut présenter un risque.
7. Eau et humidité : Ne pas utiliser ce produit près de l'eau, comme par exemple une baignoire, un bac de lavage, un évier ou un bac de lessive, dans un endroit mouillé ou à proximité d'une piscine ou similaire.
8. Accessoires : Ne pas mettre ce produit sur un chariot instable, un plateau, un trépied, une console de support ou une table. N'utilisez cet appareil qu'avec un chariot, un plateau, un trépied ou une table recommandés par le fabricant ou vendu avec le produit. Tout montage de ce produit doit suivre les instructions du fabricant et n'utilisez que des accessoires de montage recommandés par le fabricant.
9. Le produit sur un chariot doit être déplacé avec précautions. Des arrêts brusques, une pression excessive et un sol accidenté peuvent entraîner la chute du produit et du chariot.
10. Ventilation : Les fentes et les ouvertures dans le boîtier sont destinées à la ventilation afin d'assurer un fonctionnement sûr de l'appareil et pour l'empêcher de chauffer. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées ou bouchées. Les ouvertures ne doivent jamais être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, un sofa, un tapis ou d'autres surfaces similaires. Ce produit ne doit pas être installé dans une installation intégrée comme une bibliothèque ou des étagères, à moins qu'une ventilation adéquate ne soit possible ou si les instructions du fabricant du produit vidéo aient été suivies.
11. Alimentation : Ce produit ne doit fonctionner qu'avec le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette mentionnant les caractéristiques nominales. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation dans la maison, contactez le revendeur ou la compagnie d'électricité locale. Pour les produits fonctionnant à piles ou grâce à d'autres sources, veuillez vous reporter aux instructions de fonctionnement.
12. Prise de terre et polarisation : Ce produit est équipé d'une ligne de courant alternative polarisée, qui a une fiche plus large que l'autre. Cette prise ne rentre dans la prise d'alimentation que dans un sens. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous n'arrivez pas à enfoncer la prise complètement dans l'alimentation, essayez de changer le sens de la prise. Si la prise ne rentre toujours pas, contactez un électricien pour changer votre prise de sortie obsolète. Ne pas démonter les sécurités de la prise polarisée.
13. Protection du cordon d'alimentation : Les cordons d'alimentation doivent être installés de manière à éviter qu'ils ne soient piétinés ou pincés par des objets placés au dessus ou contre, en faisant tout particulièrement attention aux prises, aux réceptacles et à l'endroit où les fils sortent de l'appareil.





# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

14. **Prise accessoire de protection** : Ce produit est équipé d'une prise accessoire qui possède une protection contre la surtension. C'est une mesure de sécurité. Reportez-vous au livret pour le changement ou le réglage de cet appareil de protection. Si vous devez changer la prise, vérifiez que le technicien de maintenance utilise une prise de rechange conseillée par le fabricant, et qui a la même protection de surtension que la prise originale.
15. **Antenne extérieure** : Si une antenne extérieure est branché sur l'appareil, assurez-vous que l'antenne a une prise à la terre afin d'assurer une protection contre la surtension et l'électricité statique de l'installation. L'article 810 du Code National pour l'Electricité, l'ANSI/NFPA no 70 fournit des informations sur le respect d'une bonne prise de terre des pylônes et des structures de maintien, sur le fil de terre du fil d'antenne à l'appareil de décharge, sur la taille des conducteurs à la terre, sur l'emplacement de l'appareil antenne décharge, sur le branchement aux électrodes de terre, et ce qui est nécessaire pour les électrodes de terre. (Voir schéma). Fil d'entrée de l'antenne, Collier de mise à la terre, Equipement de service électrique, Unité de débit de l'antenne (NEC Section 810-20), Conducteurs de terre (NEC Section 810-21), Colliers de mise à la terre, Système de conducteur de terre du service d'alimentation électrique, (NEC Art 250, Part H)
16. **Foudre** : Pour une meilleure protection de cet appareil, débranchez-le de la prise mural et débranchez l'antenne ou le système de câble pendant un orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps. Cela permet d'éviter d'endommager votre appareil à cause de la foudre ou de changements de tension.
17. **Lignes de courant** : Le système d'antenne ne doit pas être installé à proximité des lignes électriques aériennes ou autre éclairage électrique ou circuits électriques, ou dans un endroit où il pourrait tomber sur ces lignes électriques ou ces circuits. Quand vous installez un système d'antenne externe, vous devez faire très attention de ne pas toucher ces lignes
18. **Surcharge** : Ne pas surcharger les prises de sorties murales, les rallonges ou les installations incorporées car cela pourrait représenter un risque d'incendie ou de choc électrique.
19. **Intrusion d'objet ou de liquide** : Ne jamais introduire d'objet quel qu'il soit à l'intérieur de ce produit par les ouvertures car il pourrait toucher un point de voltage dangereux ou des pièces, ce qui pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique. Ne jamais verser de liquide quel qu'il soit sur le produit.



# IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

20. Révision : N'essayez pas de réviser ce produit par vous-même, car ouvrir et enlever le couvercle vous exposerait à un voltage dangereux ou à d'autres risques. Faites effectuer toutes les révisions par un technicien qualifié.
21. Les conditions nécessitant une réparation : Débranchez l'appareil de la prise de sortie murale, et faites faire les réparations par un technicien qualifié selon les conditions suivantes :a) Si le fil d'alimentation ou la prise sont endommagés; b) Si un liquide a été renversé, ou si un objet est tombé à l'intérieur du produit; c) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité; d) Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions du livret. Ne régler que les commandes qui sont dans les instructions de fonctionnement. Un réglage malvenu d'autres commandes pourrait entraîner des dommages qui nécessiteront un travail de réparation long par un technicien qualifié afin de faire fonctionner le produit normalement; e) Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre; f) Si l'appareil montre des changements distincts dans ses performances, cela indique qu'il a besoin d'une révision.
22. Changement des pièces : Si vous avez besoin de changer des pièces, assurez-vous que le technicien utilise des pièces détachées recommandées par le fabricant, ou des pièces ayant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces détachées non recommandées peut entraîner des risques d'incendie, de choc électrique ou tout autre danger.
23. Contrôle de sécurité : Une fois les travaux de réparations terminés, demandez au technicien de réaliser un contrôle de sécurité pour vérifier que l'appareil est en parfait état de marche.
24. Montage au mur ou au plafond : Cet appareil ne peut être monté au mur ou au plafond qu'en suivant les recommandations du fabricant.
25. Chaleur :L'appareil doit être placé loin de sources de chaleur, comme les radiateurs, les diffuseurs de chaleur, les fours ou tout autre.

# TABLE DES MATIERES

PRECAUTIONS .....	2
CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE.....	4
TABLE DES MATIERES .....	7
CONTENU DE L'EMBALLAGE.....	9
A PROPOS DES DISQUES OPTIQUES.....	10
Disques appropriés.....	10
Entretien des disques et maintenance .....	10
Manipuler un disque .....	10
Nettoyer un disque.....	10
LOCALISATION DES COMMANDES .....	11
Vue de la façade .....	11
Vue arrière .....	12
Vue de gauche .....	12
Télécommande .....	13
MISE EN MARCHÉ .....	14
Utilisation de la télécommande .....	14
Alimentation .....	14
BRANCHEMENTS .....	15
Branchements des sorties audio/vidéo et de l'alimentation.....	15
Brancher sur une prise murale .....	15
Faire sortir le signal AV de l'appareil principal sur le moniteur en utilisant un cordon de voiture DC .....	15
Utiliser un branchement voiture.....	16
Faire sortir le signal AV de l'appareil principal sur le moniteur .....	16
Branchement audio et vidéo (appareil externe) .....	16
Pack de piles rechargeable .....	17
Branchement de carte SD/MMC et USB.....	18
Utiliser un casque / des écouteurs .....	18
FONCTIONNEMENT GENERAL .....	19
Lecture d'un disque.....	19
Lecture/Pause/Stop .....	19
Précédent/Suivant (Avance).....	19
Avance/retour (Recherche).....	19
Ralenti/ Image par image .....	19
Menu navigation.....	19
Clavier numérique.....	20
Messages d'erreur du disque .....	20
Gestion de l'alimentation.....	20
TOUCHES DE FONCTIONS .....	21
Affichage à l'écran/Réglage .....	21
Zoo .....	21
Multi Sous-titres/Audio/angles .....	21
SUB.....	21
Audio .....	21

# TABLE DES MATIERES

angles .....	21
Menu/ Titre .....	21
Menu .....	21
Titre .....	21
Mode Répéter A-B .....	21
Répéter la lecture du Chapitre / Titre / Tout le disque .....	21
Menu LCD .....	22
Accéder au mode USB / SD .....	22
REGLAGES .....	23
Réglage de la langue .....	23
Réglage vidéo .....	23
Réglage audio .....	24
Valeurs nominales .....	24
Divers .....	24
CARACTERISTIQUES .....	25
INSTALLATION .....	26
PANNES .....	27

# CONTENU DE L'EMBALLAGE

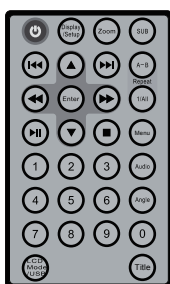
Veillez vérifier que les éléments suivants sont bien dans la boîte. Si un élément venait à manquer, veuillez contacter votre revendeur local.



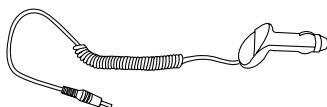
Appareil principal



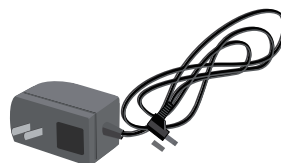
Moniteur



Télécommande



Adaptateur de voiture



Adaptateur AC/DC (1.5A)



Audio & Vidéo & câble d'alimentation  
(raccordement de l'unité principale au  
moniteur)



Écouteurs



Sacs appui-tête montable

# A PROPOS DES DISQUES OPTIQUES

## Disques compatibles

Le lecteur DVD peut passer les disques suivants.

Type	Marque du disque	Contenu	Taille du disque	Temps d'écoute maximal
Disques vidéo DVD		Audio + Vidéo (film)	12 cm	133 min (SS-SL)
				242 min (SS-DL)
				266 min (DS-SL)
				484 min (DS-DL)
Disques compacts audio CD		Audio	12 cm	74 min
CD JPEG	--	Photo	12 cm	--

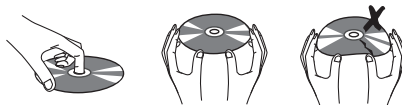
Cet appareil peut lire les CD-R et les CD-RW qui contiennent des dossiers photo JPEG. Vous ne pouvez pas passer de disques autres que ceux listés ci-dessus. (Les CD-ROM pour PC, CD Extra, CD-G et CD-I, etc.)

## Entretien des disques et maintenance

Les disques optiques (DVD, CD) contiennent des données compressées de haute densité qui nécessitent une manipulation adéquate.

### Manipuler un disque

- Prenez le DVD/CD par les bords. Evitez de toucher la surface enregistrée du disque. Pour enlever un DVD/CD de son boîtier, appuyez au centre sur le mécanisme de rétention du boîtier et soulevez le disque.
- Ne pas exposer le disque à la lumière directe du soleil, à une forte humidité, ou à de hautes températures.
- Ne pas plier ou presser le disque.
- Pour réduire les risques d'éraflures, remettez toujours le disque dans son boîtier après utilisation. Rangez les disques verticalement dans un meuble.
- Ne pas mettre d'autocollant ou d'étiquette sur l'une ou l'autre des faces du disque.



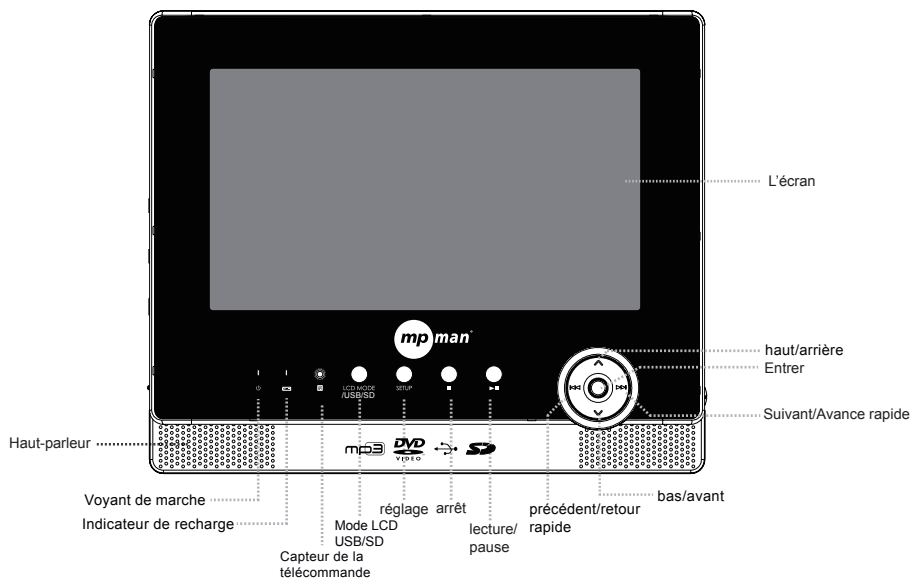
### Nettoyer un disque

Utilisez un chiffon doux et sec pour essuyer les empreintes de doigt et la poussière de la surface enregistrée du disque. Essayez en ligne droite, du centre vers le bord du disque. Les petites particules de poussière ou les taches de lumière n'affectent pas la qualité de la lecture.

- Ne pas appliquer de diluant, de solvant chimique à base d'alcool, de spray anti-statique ou de benzène pour le nettoyer. Cela endommagerait définitivement la surface du disque.

# LOCALISATION DES COMMANDES

## Vue de la façade

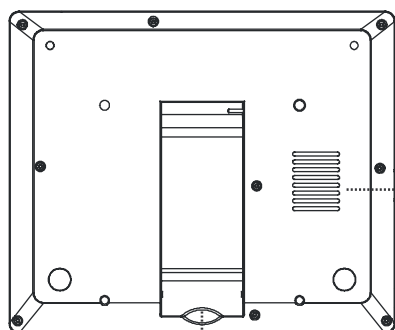


### **Pour votre information :**

1. Mettez un disque avec l'étiquette vers le haut et appuyez doucement au centre du disque pour le mettre en place.
2. Pour démarrer la lecture, appuyez sur la touche PLAY/PAUS.3 (Certains disques démarrent automatiquement).
3. Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche STOP.
4. Pour avancer /revenir en arrière, appuyez sur la touche NEXT/PREV.
5. Pour faire une avance/un retour rapide, appuyez et maintenez la touche NEXT/PREV.

# LOCALISATION DES COMMANDES

## Vue arrière



Console

Fentes d'aération

### **Utiliser le pied**

1. Sortez le pied de son compartiment.
2. Installez l'appareil contre la console.
3. Mettez le verrouillage sur «Lock» (fermé)

## Vue de gauche



Port Usb

Fente carte SD/MMC

Jack d'entrée DC 9V

Commutateur de marche

Sortie 9V CC

Audio/Vidéo

Prise pour écouteur

Bouton de volume

### **Port Usb**

Connectez au lecteur flash USB.

### **Touche taille de l'image**

Connexion à la carte SD/MMC.

### **Jack d'entrée DC 9V**

Pour brancher l'adaptateur AC / DC de voiture pour l'alimentation.

### **Commutateur de marche**

Pour allumer/éteindre l'appareil.

### **Sortie 9V CC**

Connexion au moniteur.

### **AUDIO/VIDEO**

Entrée / Sortie du signal audio / vidéo.

### **Prise pour écouteur**

Connexion à l'écouteur.

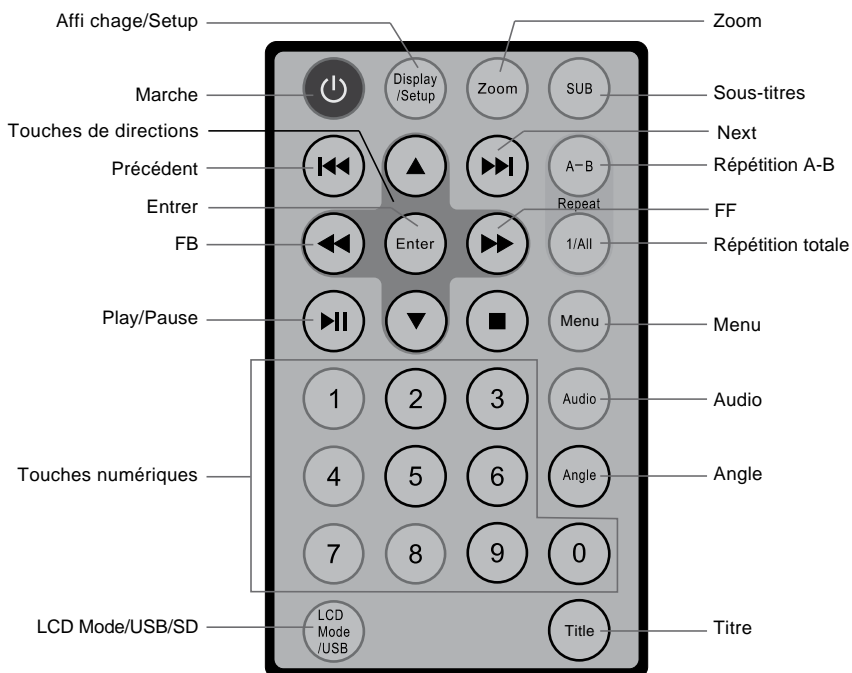
### **Bouton de volume**

Réglage du volume.



# LOCALISATION DES COMMANDES

## Télécommande



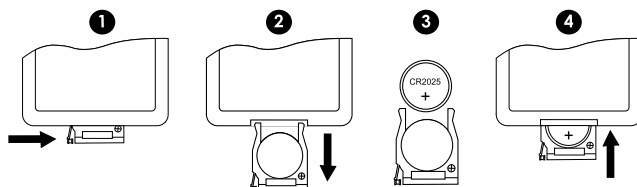
La télécommande transmet un faisceau infrarouge directionnel. Assurez-vous de bien diriger la télécommande vers le capteur infrarouge de la télécommande quand vous l'utilisez. Le capteur ne pourra recevoir de signaux correctement s'il est couvert, s'il y a un large objet entre la télécommande et le capteur, ou s'il est exposé directement à la lumière du soleil ou à une lumière artificielle forte (ex. lumière fluorescente ou stroboscope). Dans ce cas, changez la direction de la lumière ou déplacez l'appareil afin d'éviter la lumière directe.

# MISE EN MARCHÉ

## Utilisation de la télécommande

Installation de la pile dans la télécommande :

1. Tirez dans le sens de la flèche.
2. Faites coulisser pour ouvrir le compartiment.
3. Placez la pile dans le compartiment en veillant à ce que le côté (+) soit tourné vers le haut.
4. Refermez le compartiment.



- Pointez la télécommande sur le capteur du cadre photo d'une distance de 15 pieds et sous un angle de 60 degrés au maximum.
- Les piles s'épuisent au bout d'un an environ en cas d'usage normal.
- Remplacez les piles si la télécommande ne fonctionne plus.
- Evitez d'éclabousser d'eau la télécommande.
- N'utilisez pas la télécommande pour un autre appareil en même temps.
- Retirez les piles si la télécommande doit rester inutilisée pendant une longue période.

## **Alimentation**

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec des prises de courant 100-240V 50/60Hz.

## **Attention :**

- Ne pas brancher la prise électrique sur une prise de courant autre que celle indiquée ici et sur l'étiquette car cela entraînerait un risque d'incendie ou de choc électrique.
- Ne pas manipuler la prise de courant avec les mains mouillées. Cela causerait un choc électrique.

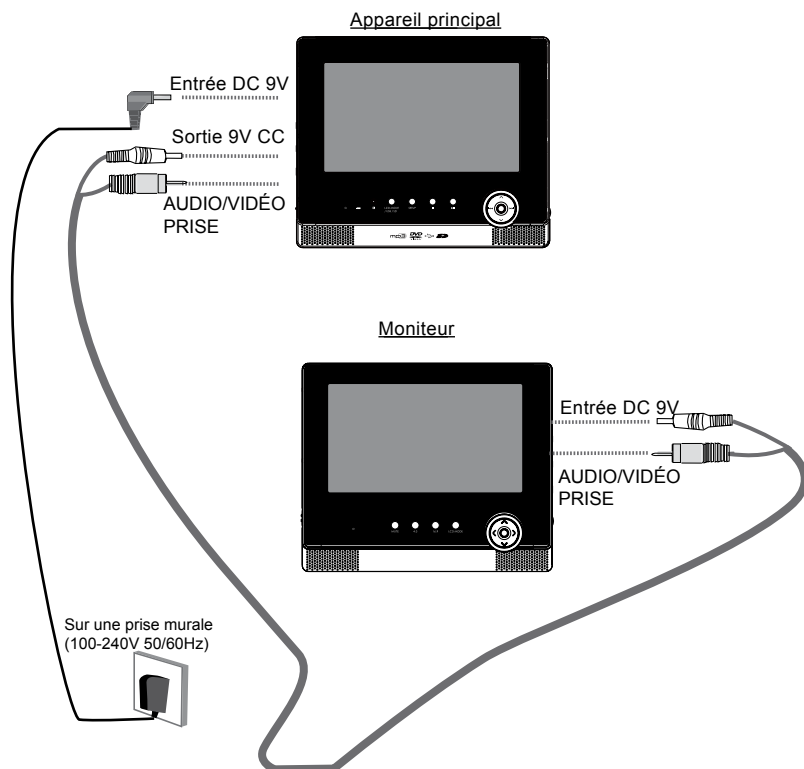
# BRANCHEMENTS

## Branchements des sorties audio/vidéo & alimentation

Avant de brancher sur l'alimentation électrique, vérifiez que tous les branchements sont correctement faits.

- Brancher sur une prise de courant murale
- Signal de sortie AV de l'appareil principal au moniteur par le cordon de voiture DC

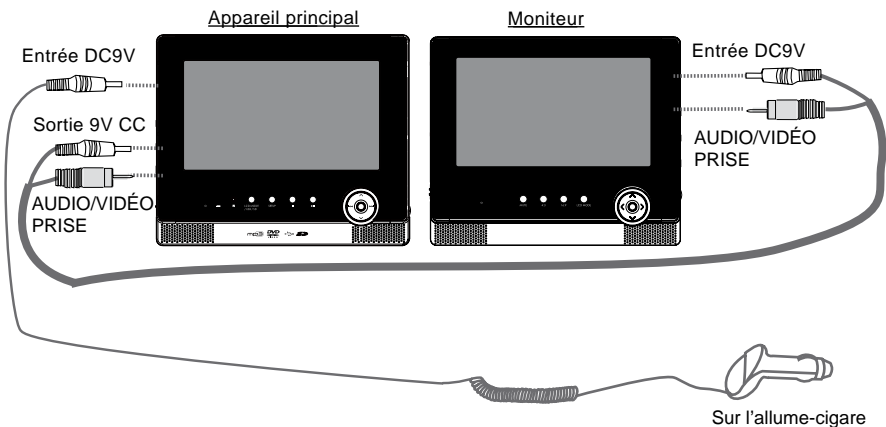
Adaptateur AC/DC pour l'appareil principal :  
Cet adaptateur AC/DC doit être utilisé sur des prises de courants murales AC de 100-240V~50/60Hz 0.6A MAX.  
Sortie DC : 9V  
Courant DC : 1.5A



# BRANCHEMENTS

## Utiliser un cordon de voiture

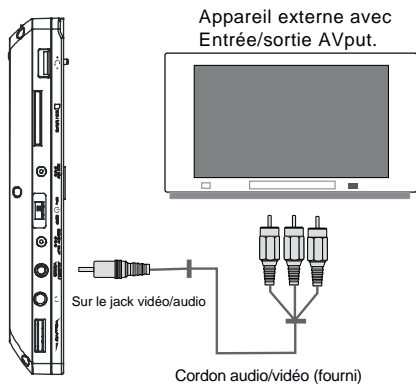
Signal de sortie audio et vidéo de l'appareil principal au moniteur.



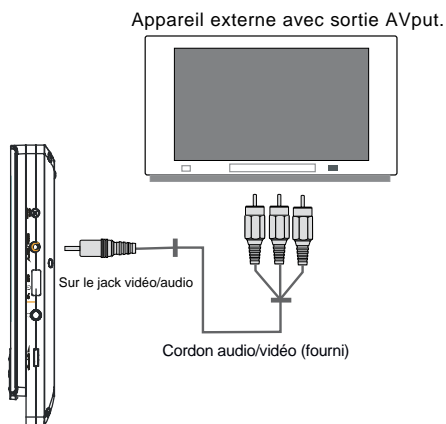
**MISE EN GARDE** : Débranchez cet adaptateur de voiture quand il n'est pas utilisé. Ne doit pas être utilisé dans des véhicules 24V.

## Branchements audio et vidéo (appareil externe)

### Appareil principal



### Moniteur



1. Reportez-vous également au livret de l'utilisateur de l'appareil externe.
2. Avant de brancher sur l'alimentation, vérifiez que tous les branchements sont correctement faits.
3. Si vous n'utilisez pas le lecteur pendant longtemps, débranchez de la prise de courant et enlevez les piles de la télécommande.

## **Bloc de piles rechargeables**

- Pour des piles neuves ou vides, nous recommandons de recharger la pile environ 4 heures.
- Pour recharger la pile, il suffit de brancher l'adaptateur AC.
- Si la pile ne fonctionne pas aussi bien que vous le voulez, veuillez contacter le service clientèle de MPMAN. Ne pas essayer de changer ou de réparer la pile par vous-même, à moins que vous ne soyez technicien qualifié.
- La pile intégrée peut être rechargée environ 300 fois sans baisse de fonctionnement notable.

## **Note:**

- Utilisez le chargeur spécial.
- Ne jamais jeter les piles au feu ou les faire chauffer.
- Ne pas utiliser à forte température ou à proximité d'une source de chaleur.
- Ne pas ouvrir le couvercle. Faites réparer par un technicien qualifié uniquement.
- Ne pas recharger le bloc de piles quand le lecteur DVD fonctionne sur le bloc de piles.
- Il existe un danger d'explosion si les piles sont mal placées. Changez uniquement par des piles du même type ou équivalent.

## **Détection de piles usées**

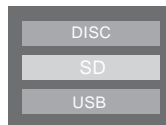
- L'appareil se mettra automatiquement en mode STANDBY quand les piles sont trop faibles.

# BRANCHEMENTS

## Port USB, fente pour carte SD/MMC

Mettez la carte SD/USB dans la fente correspondante.

1. Appuyez sur la touche DVD/USB/SD pour afficher le menu DISC/SD/USB.
2. Appuyez sur les touches de navigation Up/Down (haut/bas) pour sélectionner USB ou SD puis appuyez sur la touche ENTER pour lancer la lecture.
3. La lecture des données de l'unité peut prendre un certain temps. Lorsque le périphérique est détecté, l'écran affiche le menu de fonctionnement, appuyez alors sur les touches de navigation pour sélectionner le fichier désiré du menu puis appuyez sur Play/Pause (lecture/pause) pour commencer la lecture.
4. Pour quitter le mode USB ou SD, appuyez sur la touche DVD/USB/SD, sélectionnez DISC depuis le menu DISC/SD/USB puis appuyez sur la touche ENTER. Ou bien, retirez-le du port de fonctionnement.



**DISC / SD/ USB**

## Utiliser un casque / des écouteurs

### MISE EN GARDE CONCERNANT LE VOLUME AVEC UN CASQUE

Branchez les écouteurs avec le volume réglé au minimum et augmentez-le si nécessaire. Une écoute prolongée avec certains écouteurs à fort volume peut endommager votre audition. Quand les casque/les écouteurs sont branchés, aucun son ne sortira des haut-parleurs de l'appareil.

Attention : Evitez d'écouter à des niveaux de son qui pourraient être nocifs pour vos oreilles.

***L'utilisation continue des écouteurs à fort volume peut endommager l'audition de l'utilisateur.***

# FONCTIONNEMENT GENERAL

## Lecture d'un disque

1. Préparez les branchements et branchez sur l'alimentation électrique.
2. Mettez un disque  
Appuyez sur la touche OPEN pour ouvrir le compartiment du disque et mettez un disque avec l'étiquette vers le haut. Fermez le plateau manuellement. Le lecteur affiche «BAD DISC» (disque erroné) si un disque à une face est mis à l'envers.
3. Commencez la lecture  
Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE pour commencer la lecture (certains disques commencent automatiquement).



### Lecture/Pause/ Stop

- Appuyez sur ► pour lire le disque la première fois
- Appuyez sur ► pendant la lecture pour faire une pause. Appuyez à nouveau sur ► pour reprendre la lecture.
- Appuyez ■ pendant la lecture pour arrêter le disque (pré stop). Appuyez sur la touche ► pour reprendre la lecture.
- Appuyez sur ■ quand le disque est en pré stop pour arrêter la lecture complètement (si vous appuyez sur la touche ►, le disque recommencera la lecture au début).



### Next/Previous (Skip)

- Appuyez sur >>| pour avancer au prochain morceau (DVD, CD, MP3, etc.)
- Appuyez sur |<< pour revenir au morceau précédent (DVD, CD, MP3, etc.)



### Avance/ retour (Rechercher)

- Appuyez longuement sur >>|<< pour une avance /un retour rapide dans le disque.
- Chaque pression successive de >>|<< change la vitesse de lecture en avance /retour rapide.



Play → x2 → x4 → x8 → x16



### Ralenti

- Pour une avance / retour ralenti dans le disque, appuyez sur la touche de navigation UP/DOWN.
- Chaque pression successive de la touche de navigation DOWN/UP change la vitesse de la lecture au ralenti.



Play → x 1/2 → x 1/4 → x 1/6 → x 1/8



- Appuyez sur ► pour reprendre une lecture normale.

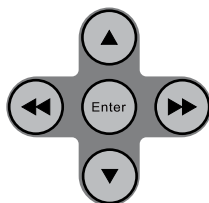
### **Note:**

Le son ne fonctionne pas en avance rapide, en retour rapide et en lecture au ralenti.

### Navigation dans le menu

Pour naviguer dans les menus du disque DVD ou dans les menus de réglage du lecteur :

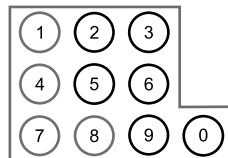
- Utilisez les touches de DIRECTION (flèches) pour sélectionner la fonction désirée ou l'option dans le menu.
- Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer une sélection dans le menu.
- Pour certaines options du menu, vous pouvez utiliser aussi les touches numériques pour entrer les données.



# FONCTIONNEMENT GENERAL

## Clavier numérique

- Utilisez les touches numériques pour passer directement au chapitre d'un DVD ou au morceau d'un CD. (Certains disques ne permettent pas un accès direct).
- Utilisez les touches numériques pour entrer des données numériques dans le menu options quand c'est possible.



## Réglage du volume

- Tournez le bouton de commande du son pour un réglage fort ou faible du volume.

## Messages d'erreur du disque

Les messages suivants s'afficheront à l'écran s'il y a un problème de format avec le disque en chargement :

- **WRONG REGIONAL DISC.** Le code région du disque ne correspond pas au code région du lecteur (région 1).
- **WRONG PASSWORD.** Le mot de passe que vous avez entré est incorrect.
- **BAD DISC.** Le lecteur est équipé d'un logiciel de détection automatique de qualité du disque. Si le lecteur détecte un problème sur le disque ou un disque endommagé, le lecteur peut continuer à passer le disque avec une moindre qualité ou arrêter le disque, selon le niveau d'endommagement du disque.

### **Note:**

La qualité de production des disques DVD varie. Certains disques DVD s'écartent du standard de l'industrie. Certains disques incorrectement formatés peuvent quand même passer. Cependant, l'écoute et la qualité de fonctionnement peuvent être en dessous de la norme.

## Gestion de l'alimentation électrique

Si vous n'utilisez pas le lecteur pendant longtemps, mettez le bouton de marche sur OFF.



# TOUCHES DE FONCTIONS

Display  
/Setup

## **Affichage/Setup**

- Appuyez une fois sur la touche DISPLAY pour afficher les informations de lecture.
- Appuyez deux fois dessus pour accéder au menu de configuration du lecteur. Entrez au menu de configuration pour régler les paramètres internes du lecteur ; veuillez consulter la section SETUP pour plus de détails.

Zoom

## **Zoom**

Appuyez sur ZOOM pour changer le grossissement de l'image.

- Pendant la lecture d'un DVD, chaque pression successive sur ZOOM changera le grossissement comme suit :  
Zoom 1x, Zoom 2x, Zoom 3x, Zoom Off.
- En mode Picture (image), chaque pression successive sur ZOOM change le niveau d'agrandissement à :  
Zoom 1x, Zoom 2x, Zoom 3x, Zoom Off.

Lorsque le niveau d'agrandissement est supérieur à Normal/100%, utilisez les touches de navigation pour parcourir l'intégralité de l'image agrandie.

**Note:** La qualité de l'image se dégrade à mesure que l'image grossit.

SUB

## **Multi sous-titres / Audio/ Angle**

- Pendant la lecture du disque DVD qui a été masterisé avec des sous-titres, appuyez sur SUBTITLE pour sélectionner la langue des sous-titres (un disque DVD peut contenir jusqu'à 32 sous-titres au choix).
- Pendant la lecture d'un disque DVD qui a été masterisé avec plusieurs langues audio, appuyez sur AUDIO pour entendre les différentes langues de la bande audio (un disque DVD peut contenir jusqu'à 8 bandes son au choix).
- Pendant la lecture d'un disque DVD qui a été masterisé avec multi angles, appuyez sur ANGLE pour sélectionner les différents angles de caméra (un DVD peut contenir jusqu'à 9 angles de caméra au choix).

Audio

Angle

Menu

## **Menu / Titre**

Appuyez sur la touche MENU durant la lecture du DVD pour retourner au menu principal du DVD.

Title

Appuyez sur la touche TITLE durant la lecture du DVD pour retourner au menu des titres du DVD.

A-B

## **Mode Répéter A – B**

Pour répéter une section spécifique du disque (en boucle).

1. Appuyez sur la touche A-B pour sélectionner le début de la section désirée (« A »).
2. Appuyez à nouveau sur la touche A-B pour sélectionner la fin de la section désirée (« B »).
3. Le lecteur lira en boucle la sélection désirée de A à B. Appuyez à nouveau sur la touche A-B pour revenir à une lecture normale.

1/All

## **Répéter la lecture du Chapitre / Titre / Tout le disque**

Appuyez sur REPEAT pour changer le mode de répétition du lecteur. Chaque pression successive sur REPEAT changera le mode du lecteur comme suit :

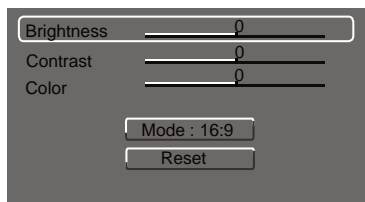
Répétition simple → Répétition dossier → Répétition totale → Pas de répétition

# TOUCHES DE FONCTIONS

LCD  
Mode

## **Mode de LCD/ Menu de USB**

Appuyez sur ce bouton à afficher le menu de LCD.



1. Press up/down direction button to select the desired item and then make adjustment by left/right direction button.
2. Appuyez sur les touches de navigation UP/DOWN pour sélectionner Mode puis appuyez sur Enter pour changer de format d'écran 16:9 ou 4:3.
3. Sélectionnez RESET et appuyez sur ENTER pour remettre les paramètres de luminosité, contraste et couleur à leur configuration d'usine.

### **Pour accéder au mode USB/SD :**

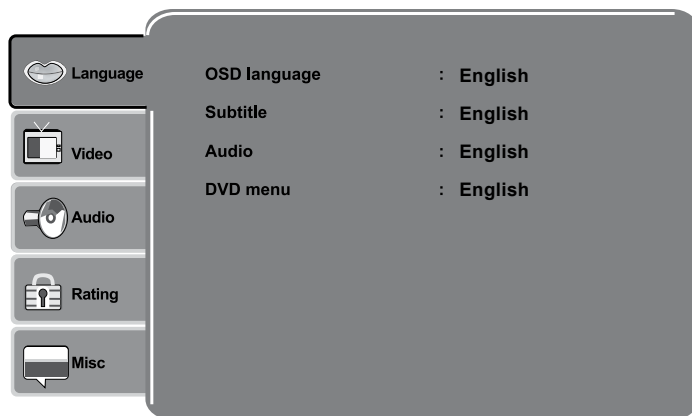
introduisez une clé USB / carte SD dans le port USB / la fente SD. Appuyez un instant sans relâcher pour afficher le mode source; il est possible alors d'accéder au mode DVD/SD/USB. Consultez la section «Connexion USB/SD».

# REGLAGES

Display  
/Setup

Plusieurs options du lecteur peuvent être réglées dans le menu SETUP:

1. Appuyez deux fois pour accéder au menu de configuration du lecteur.
2. Appuyez sur la touche de direction pour sélectionner l'option désirée.
3. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.



## Réglage de la langue

Article	Description	Réglage par défaut
OSD	Pour sélectionner la langue d'affichage à l'écran du lecteur	Anglais
Sous-titres	Pour sélectionner la langue des sous-titres du DVD chargé.	Anglais
Menu DVD	Définit la langue par défaut du menu de DVD chargé	Anglais

## vidéo

Article	Description	Réglage par défaut
Rapport d'aspect	Pour régler les dimensions de l'affichage. 4 :3 est utilisé avec un téléviseur standard, 16:9 est utilisé avec un téléviseur à écran large.	16:9
Système télé	Pour régler le type de signal sortie vidéo du lecteur. Réglez en fonction du système de vidéo de votre téléviseur. NTSC est la norme en Amérique du Nord.	NTSC

# REGLAGES

## Réglage audio

Article	Description	Réglage par défaut
Sortie du canal	définit le mode de canal de l'audio mix (stéréo gauche/droite)	stéréo

## Grade

Article	Description	Réglage par défaut
Contrôle parental	Définit le grade de maturité du lecteur. Le lecteur ne lira pas de disque dont le grade est supérieure à ce paramètre. Ce paramètre est protégé par mot (le mot de passe initial est: 8888).	Grade de 1 à 8 ( ADULT est par défaut)
Définit le mot de passe	Changer le mot de passe du contrôle parental. entrez les mot de passe ancien, puis le nouveau mot de passe. <b>NE PAS OUBLIER LE MOT DE PASSE; ce mot de passe ne peut pas être remise à zéro.</b>	

## Misc

Article	Description	Réglage par défaut
Utilisez les paramètres par défaut	Réinitialise tous les réglages à leur état par défaut. Ce ne réinitialisera pas le mot de passe de contrôle parental.	Lire
Economiseur d'écran	L'économiseur d'écran empêche le dommage du vieillissement de l'écran du lecteur.	On
Reprise du disque	Définitions de la reprise du disque	On

# CARACTERISTIQUES

## Appareil principal

Alimentation électrique	DC 9.0V 1.5A (TERMINAL Adaptateur AC)
Consommation électrique	<= 6W
Système de signaux	NTSC/PAL
Sortie Vidéo	1±0.2V (p-p), 75 ohms, Sync. négative 3.5mm mini jack X 1
Sortie Audio	1.2 Vrms (1 KHz, 0dB), 3.5 mm mini jack x1
Terminal des écouteurs	3.5mm stéréo mini jack X 1
Signal / Taux de bruit (audio)	90dB typique
Portée dynamique (audio)	90dB typique
Dimension du panneau	7 pouces (16:9)
Résolution	480(H) x 234 (V) (QVGA) Pixels
Laser	Longueur d'onde 650 nm
Conditions de fonctionnement	Températures : 0°C à 35°C. Position de fonctionnement : Horizontale
Dimensions	198 X 165 X 37mm (appareil principal & pile)
Poids	720g (appareil principal & pile)

## Moniteur

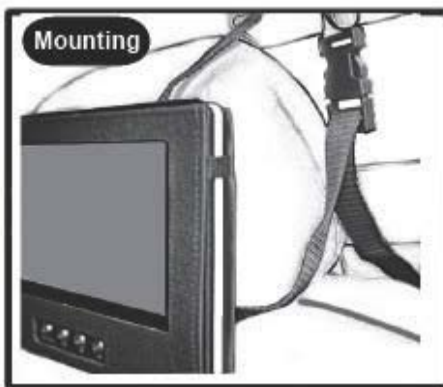
Alimentation électrique	DC 9.0V 1A (TERMINAL Adaptateur AC)
Consommation électrique	<= 4W
Système de signaux	NTSC/PAL
Sortie Vidéo	1±0.2V (p-p), 75 ohms, Sync. négative 3.5mm mini jack X 1
Sortie Audio	1.2 Vrms (1 KHz, 0dB), 3.5 mm mini jack x1
Terminal des écouteurs	3.5mm stéréo mini jack X 1
Dimension du panneau	7 inch (16:9)
Résolution	480(H) x 234 (V) (QVGA) Pixels
Conditions de fonctionnement	Températures : 0°C à 35°C. Position de fonctionnement : Horizontale
Dimensions	198x165x26mm
Poids	493 g

Les caractéristiques et le livret sont sujets à changement sans notification préalable.

# EMPLACEMENT

## Monter dans un véhicule

- Les sacs de montage appui-tête pour accueillir l'appareil principal et le moniteur sur les appuis-tête.
- Le sac a deux bretelles qui entourent solidement l'appui-tête et l'appareil principal ou le moniteur se glisse facilement à l'intérieur ou en dehors du sac.



En ce qui concerne les étapes suivantes, veuillez consulter «utilisation de la prise allume-cigare du véhicule» de la section «CONNECTION.



### **MISE EN GARDE DE SECURITE!**

- En aucun cas cet appareil ne doit être utilisé par le chauffeur d'un véhicule en mouvement, ou laissé sans sécurité dans le véhicule pendant la conduite.
- Si cet appareil est utilisé par un passager de votre véhicule, assurez-vous qu'il est bien fixé et maintenu en toute sécurité, et qu'il ne gêne aucun accessoire de sécurité (comme un airbag ou une ceinture de sécurité par exemple) qui est installé.
- Tous les passagers doivent mettre leur ceinture de sécurité quand ils utilisent cet appareil à bord d'un véhicule en mouvement.
- Si vous avez un doute, veuillez contacter le fabricant de votre véhicule pour plus de conseils.
- L'utilisation d'autre adaptateur de voiture pourrait endommager l'appareil.

## **Panne de l'appareil principal**

### **Il n'y a pas d'alimentation dans l'appareil.**

- Assurez-vous que l'appareil a bien été branché et sur ON.
- Vérifiez que le cordon de l'adaptateur est bien branché au lecteur et à la prise de courant murale.

### **L'appareil ne lit pas les disques.**

- Assurez-vous qu'il y a un disque lisible avec l'étiquette vers le haut dans le lecteur.
- Assurez-vous que le niveau d'indice du disque ne dépasse pas le niveau d'indice du lecteur.
- Assurez-vous que le disque n'est pas endommagé ou sale.
- Nettoyez le disque ou essayez un autre disque. De l'humidité peut s'être condensée à l'intérieur du lecteur. Enlevez le disque et laissez reposer l'appareil éteint pendant une heure ou deux et réessayez..

### **Il n'y a pas d'image.**

- Vérifiez que le téléviseur est alimenté, et que vous avez sélectionné le model AV.
- Vérifiez que le système de branchement entre le téléviseur et le lecteur est approprié et est bien branché.
- Vérifiez si les cordons d'alimentation ne sont pas endommagés.

### **L'image est distordue ou bruyante.**

- Le disque est sale ou endommagé. Nettoyez le disque ou essayez en un autre.
- Redémarrez le système couleur du téléviseur.
- Assurez-vous que le lecteur DVD est branché directement sur le téléviseur (pas avec un VCR, un câble ou une antenne parabolique satellite, etc.)

### **L'image n'est pas plein écran.**

- Changez le réglage de dimension de votre lecteur dans le menu réglage.
- Sélectionnez une option de dimension différente dans le menu disque DVD.

### **Il n'y a pas de son ou le son est distordu.**

- Vérifiez que la télé et l'amplificateur sont allumés et correctement réglés.
- Vérifiez que le système de branchement de la télé et de l'amplificateur est sécurisé.
- Appuyez sur la touche AUDIO pour sélectionner un autre morceau audio du disque.
- Vérifiez que la fonction MUTE du téléviseur ou de l'amplificateur ne soit pas activée.

### **La télécommande ne fonctionne pas.**

- Vérifiez que la touche POWER (marche) de l'appareil a bien été allumée (ON) manuellement.
- Retirez les obstacles entre la télécommande et le lecteur.
- Dirigez la télécommande vers le détecteur de télécommande sur le lecteur.
- Vérifiez que les piles de la télécommande sont chargées et bien installées.
- Changez les piles de la télécommande.

### **Le lecteur fonctionne mal.**

- Débranchez-le pendant 30 minutes. Après cela, rebranchez et allumez le lecteur - la fonction restaurer devrait redémarrer le lecteur.

## **Panne du moniteur**

### **Il n'y a pas d'alimentation dans l'appareil.**

- Assurez-vous que l'appareil a bien été branché et sur ON.

# PANNES

- Vérifiez que le cordon de l'adaptateur est bien branché au lecteur et à la prise de courant murale.

## **Il n'y a pas de son ou le son est distordu.**

- Vérifiez que les branchements du cordon AV sont corrects et bien branchés.
- Vérifiez que la fonction MUTE du moniteur n'est pas activée.

## **L'image est distordue ou bruyante.**

- Réinitialisez le système couleur du moniteur.
- Vérifiez que les branchements du cordon AV sont corrects et bien branchés.



Il est certifié que le lecteur DVD portable est conforme à la directive du Conseil 2004 / 108 / CE (directive CEM)

Normes applicables  
EN55013:2001+A1+A2  
EN61000-3-2:2006  
EN61000-3-2:2008  
EN55020:2007

Pour plus d'informations veuillez visitez notre site Web  
[www.mpmaneuropa.com](http://www.mpmaneuropa.com)

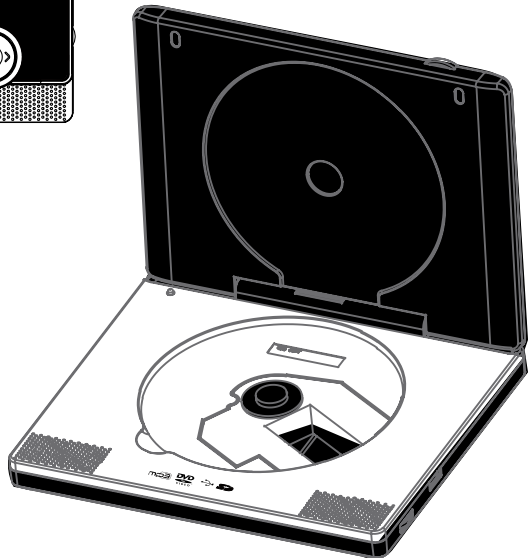
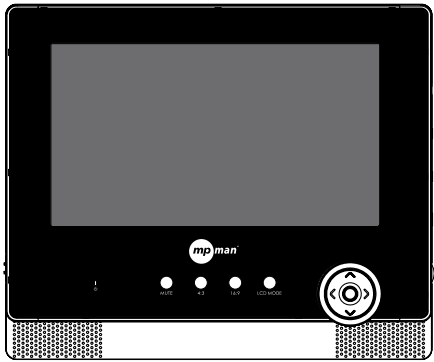




PDV2000

## TRAGBARES DVD/CD/MP3 PLAYER



7" Portabler LCD DVD Player mit Zweifachbildschirm, USB vPort und Kartenzugang



## Benutzerhandbuch

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig bevor Sie das Gerät benutzen.

# VORSICHTSMASSNAHMEN

	<b>ACHTUNG</b> RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHOCKS NICHT ÖFFNEN	
<b>ACHTUNG:</b> Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schocks zu reduzieren, entfernen Sie nicht das Gehäuse (oder Rückseite) des Gerätes. Überlassen Sie Service am Gerät nur dazu qualifiziertem Servicepersonal.		

## Für den Benutzer: ]

Tragen Sie unten die Seriennummer des Gerätes ein, welche sich am Boden des Gerätes befindet. Sie diese Informationen zur zukünftigen Nutzung auf

Modell Nr. PDV2000

Serien Nr. \_\_\_\_\_



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



! Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Nutzungs- und Wartungshinweise hin, die in der dem Gerät beigelegten Literatur erläutert werden.

## WARNUNG:

Um Feuer oder elektrischen Schock zu vermeiden, setzen Sie das Gerät auf keinen Fall Feuchtigkeit aus. Es herrschen gefährliche Stromspannungen im Innern des Gerätes. Öffnen Sie das Gehäuse nicht.

In den Kabeln des Gerätes befindet sich Blei. Blei ist eine Chemikalie, die im Staate Kalifornien dafür bekannt ist, Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsprobleme verursachen zu können.

## ACHTUNG:

Dieser Digitale Video Disk Player ist mit einem Lasersystem ausgestattet. Um direkten Kontakt mit dem Laserstrahl zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht und missachten Sie nicht die Sicherungssperren. Wenn das Gerät geöffnet ist und die Sicherungssperren außer Kraft gesetzt sind, ist visuelle Laser Abstrahlung vorhanden. Um elektrischen Schock zu vermeiden, achten Sie darauf, dass Sie die Stecker richtig in die Steckdose stecken.

Die Verwendung anderer Bedienelemente, Einstellungen, Performance oder Prozeduren als hierin spezifiziert, kann Freisetzung gefährlicher Abstrahlung zur Folge haben. **SCHAUEN SIE NIE DIREKT IN DEN LASERSTRAHL.**

## HINWEIS:

Dieses Produkt enthält urheberrechtlich geschützte Technologie, die durch bestimmte US-Patentansprüche und andere intellektuelle Eigentumsrechte geschützt ist. Die Verwendung dieser urheberrechtlich geschützten Technologie muss durch die Macrovision Corporation genehmigt werden und ist für den Heimgebrauch und andere eingeschränkte Nutzungen vorgesehen, sofern keine anderen Genehmigungen durch Macrovision Corporation vorliegen. Rückentwicklung und Demontage sind verboten.

## FCC Notiz:

FCC erklären: Dieses Gerät entspricht dem Teil 15. der FCC Regeln. Betrieb unterliegt die folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf schädliche Interferenz nicht verursachen, und (2) dieses Gerät irgendeine empfindliche Interferenz annehmen, einschliesslich der Interferenz, die die ungewünschte Operation verursacht.

Notiz: Diese Ausrüstung ist geprüft und gefunden worden, die Grenzen für Klasse B digitale Vorrichtungen zu entsprechen, gemäß des Teils 15 der FCC Regeln. Diese Grenzen werden entworfen, vernünftigen Schutz gegen schädliche Interferenz in einer Wohninstallation zu versorgen. Diese Ausrüstung erzeugt, verwendet und kann Radiofrequenzenergie ausstrahlen und falls sie nicht gemäß den Anweisungen installiert und gebraucht wird, darf verursachen, schädliche Interferenz zur Funkkommunikation zu verursachen. Aber es gibt keine Garantie, dass Interferenz in einer besonderen Installation nicht stattfinden wird. Falls die Ausrüstung die schädliche Interferenz zur Funkempfang oder Fernsehempfang verursachen würde, die durch Einschaltung und Ausschaltung der Ausrüstung bestimmt werden kann, wird der Verbraucher ermutigt zu versuchen, die Interferenz durch ein oder mehrere folgenden Maßnahme zu korrigieren:

- Die Empfangsantenne neu richten oder umziehen-die Separation zwischen den Ausrüstungen und dem Empfänger zunehmen.

Die Ausrüstungen in eine Steckdose auf einem Schaltkreis, der mit dem, zu dem der Empfänger verbunden ist, verschieden ist, verbinden.

Den Händler oder ein erfahrenes Techniker zum Radio/Fernsehapparat um Hilfe konsultieren.

Benutzung des geschirmten Kabels wird erfordert, die Klasse B Grenzen im Unterteil B von Teil 15 der FCC Regeln zu entsprechen.

# SCHUTZMAßNAHMEN

Machen Sie keine Änderungen oder Modifikationen zu den Ausrüstung es sei denn sonst im Handbuch. angegeben. Falls solche Änderungen oder Modifikationen gemacht werden sollten, werden Sie erfordert, den Ausrüstungsbetrieb aufzuhalten

Unter Lizenzen von Dolby Laboren hergestellt.  
Dolby und der doppelt-D Symbol sind Markenzeichen von Dolby Laboren.



! Dieser Spieler ist mit eingebautem Kopierschutz ausgestattet, welcher das Kopieren von DVDs auf jegliche Medien verhindert.

Wenn ein Video Rekorder an den Spieler angeschlossen ist, ist das Video Ausgangsbild während der Aufnahme verzerrt.



Für Hinweise zum Recyceln oder Entsorgen dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihre lokalen Behörden oder elektronischen Industrieverband:  
[www.eiae.org](http://www.eiae.org)

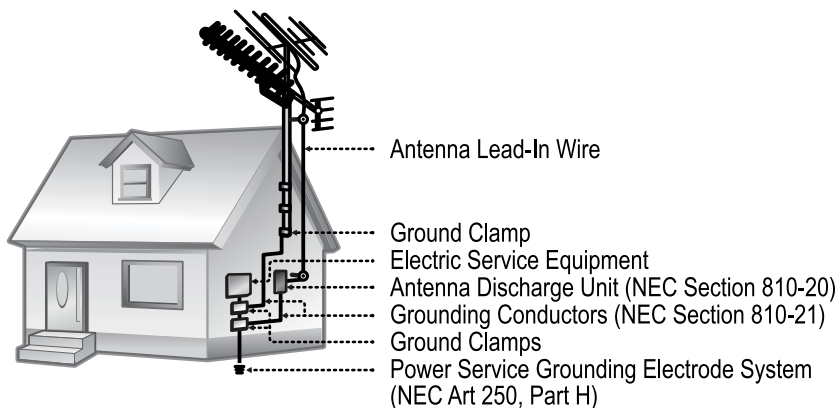
# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie die Anweisungen: Lesen Sie zunächst alle Sicherheits- und Funktionshinweise bevor Sie das Gerät benutzen.
2. Heben Sie die Anweisungen auf: Heben Sie die Sicherheits- und Funktionshinweise zur zukünftigen Nutzung auf.
3. Beachten Sie Warnungen: Halten Sie sich an alle Warnungen, die auf dem Produkt und im Benutzerhandbuch vermerkt sind.
4. Befolgen Sie Anweisungen: Befolgen Sie alle Funktions- und Nutzungsanweisungen.
5. Reinigen: Ziehen Sie vor Reinigung des Gerätes den Stecker aus der Steckdose. Verwenden Sie keine flüssigen oder aerosolhaltigen Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch zur Reinigung.
6. Zubehörteile: Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Zubehörteile. Die Verwendung von anderem Zubehör kann gefährlich sein.
7. Wasser und Feuchtigkeit: Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser (z.B. in der Nähe der Badewanne, Spülbecken oder Waschbecken, Waschmaschine, in feuchten Kellern, in der Nähe von Swimmingpools usw.).
8. Zubehör: Stellen Sie dieses Gerät nicht auf einen instabilen Wagen, Ständer, Stativ, Auslegerarm oder Tisch. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stative, Auslegerarme oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder zusammen mit dem Produkt verkauft wurden. Jegliches Montieren des Produktes sollte entsprechend der Hinweise im Benutzerhandbuch erfolgen und sollte Montagezubehör, welches vom Hersteller empfohlen wurde, verwenden.
9. Eine Wagen und Produkt Kombination sollte immer vorsichtig bewegt werden. Schnelles Stoppen, extreme Krafteinwirkung und unebene Oberflächen, können ein Umkippen dieser Kombination zur Folge haben.
10. Ventilation: Schlitz- und Öffnungen am Gerät sind zur Erzielung ausreichender Ventilation angebracht, um eine zuverlässige Funktion des Produktes zu gewährleisten und es vor dem Überhitzen zu schützen. Diese Öffnungen sollten niemals blockiert werden, indem Sie das Gerät auf ein Bett, Sofa, Teppich oder ähnliche Oberflächen stellen. Dieses Gerät sollte nicht in Bücherregalen oder anderen Gestellen platziert werden, außer eine ausreichende Ventilation kann gewährleistet werden und die Benutzeranweisungen werden genau eingehalten.
11. Stromquellen: Dieses Produkt sollte nur mit der Stromquelle verbunden werden, die auf dem Bemessungsschild angegeben ist. Sollten Sie sich nicht sicher sein, welche Art Stromversorgung Sie in Ihrem Haus haben, kontaktieren Sie Ihren Einzelhändler oder lokalen Stromversorger. Für Produkte, für welche Batterie- oder andere Art von Stromquelle vorgesehen ist, beziehen Sie sich bitte auf das Benutzerhandbuch.
12. Erdung und Polarisierung: Dieses Gerät ist möglicherweise mit einem polarisierten Stromstecker ausgestattet, bei dem ein Pol breiter ist als der andere. Dieser Stecker kann aus Sicherheitsgründen nur in eine Richtung in die Steckdose gesteckt werden. Sollten Sie nicht in der Lage sein, den Stecker komplett in die Steckdose zu stecken, versuchen Sie, ihn umgekehrter Richtung einzustecken. Sollte der Stecker noch immer nicht passen, kontaktieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen. Umgehen Sie nicht die Sicherheitsbestimmung des Polarisierungssteckers.
13. Stromkabel Schutz: Stromkabel sollten verlegt werden, so dass man nicht darauf tritt, das Stromkabel nicht durch z.B. darauf stehende Objekte eingeklemmt wird. Achten Sie besonders auf Kabel an Steckdosen, Buchsen und an Stellen an denen Sie aus dem Gerät kommen.
14. Zusätzlicher Schutzstecker; Dieses Produkt ist möglicherweise mit einem Zusatzstecker zum Schutz vor Überlastung ausgestattet. Hierbei handelt es sich um eine Sicherheitsfunktion. Lesen Sie im Benutzerhandbuch über den Austausch des Steckers oder Anweisungen zum Zurücksetzen der Schutzfunktion nach. Wenn ein Ersetzen des Steckers erforderlich ist, stellen Sie sicher, dass der Servicetechniker einen Ersatzstecker mit gleicher Schutzfunktion wie der Originalstecker und wie vom Hersteller vorgegeben, verwendet.
15. Erdung der Außenantenne: Sollte eine Außenantenne mit dem Produkt verbunden werden, stellen Sie sicher, dass das Antennensystem geerdet ist, um gewissen Schutz gegen Überspannung und statischer Entladung zu gewährleisten. Artikel 810 des Nationalen Elektrischen Codes, ANS/NFPA 70 liefert Informationen zur ordnungsgemäßen Erdung von Masten und Stützpfählen, Erdung von Antennenzuleitungen, Größe von Erdungsleitungen, Ort der Anbringung des Antennenableitungsgerätes, Verbindung zu Erdungselektroden und Anforderungen an die Erdungselektroden (siehe Zeichnung).



# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

16. Blitz: Zur zusätzlichen Sicherheit ziehen Sie während Gewitter, oder wenn Sie den Player für längere Zeit nicht nutzen, den Stecker aus der Steckdose und trennen Sie ihn von der Antenne oder Kabelsystem. Dies beugt Beschädigung des Produktes durch Blitzeinschlag oder Stromüberspannung vor.
17. Stromleitungen: Eine Außenantenne sollte nicht in der Nähe von Oberleitungen oder Stromkreisen angebracht werden. Beim Anbringen von Antennen Außensystemen sollten Sie besonders



vorsichtig sein und auf keinen Fall Oberleitungen oder Stromkreisläufe berühren, da dies fatale Folgen haben kann.

18. Überlastung: Überlasten Sie Steckdosen, Verlängerungskabel oder integrierte Buchsen nicht, da dies zum Ausbruch eines Feuers oder elektrischem Schock führen kann.
19. Objekte und Flüssigkeiten: Stecken Sie niemals Fremdobjekte in die Öffnungen dieses Produktes, da diese gefährliche Strompunkte berühren können oder Teile freisetzen, die zum Ausbruch eines Feuers oder elektrischem Schock führen können. Verschütten Sie niemals Flüssigkeit über dem Produkt.
20. Service: Führen Sie auf keinen Fall selbst Service am Gerät durch, da Sie durch das Öffnen des Gehäuses gefährlichen Stromspannungen oder anderen Gefahren ausgesetzt sind. Überlassen Sie jeglichen Service qualifiziertem Service Personal.
21. Schaden am Gerät der Reparatur erfordert: Ziehen Sie den Stecker des Players aus der Steckdose und überlassen Sie Reparaturen qualifiziertem Service Personal unter folgenden Voraussetzungen: a) wenn Stromversorgung oder Stecker beschädigt sind, b) wenn Flüssigkeit über dem Gerät verschüttet wurde oder Fremdobjekte in den Player gelangt sind, c) wenn das Gerät Wasser oder Regen ausgesetzt war, d) wenn das Gerät trotz Beachtung aller Hinweise im Benutzerhandbuch nicht richtig funktioniert. Stellen Sie nur die Steuerungselemente ein, die im Benutzerhandbuch erklärt sind. Unsachgemäßes Einstellen kann zu Schaden am Gerät führen, und häufig ist eine intensive Reparatur des Players durch einen qualifizierten Service Techniker erforderlich, um den Spieler wieder in normale Funktionsfähigkeit zurück zu setzen. e) wenn der Player heruntergefallen oder in sonstiger Weise beschädigt wurde, f) wenn der Player eine erhebliche Veränderung in seiner Performance aufweist – dies erfordert meist Service.

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

22. Ersatzteile: Wenn Sie Ersatzteile für den Spieler benötigen, stellen Sie sicher, dass der Servicetechniker nur Ersatzteile, die vom Hersteller spezifiziert wurden oder die selben Charakteristiken wie die Originalteile aufweisen, verwendet. Nicht autorisierte Ersatzteile können Ausbruch eines Feuers, elektrischen Schock oder andere Gefahren zur Folge haben.
23. Sicherheitscheck: Nach Beendigung eines Services oder Reparatur an Ihrem Player, bitten Sie den Service Techniker, einen Sicherheitscheck auszuführen, um sicher zu stellen, dass das Gerät normale Funktionsfähigkeit aufweist.
24. Wand- oder Deckenmontage: Das Gerät sollte nur wie durch den Hersteller empfohlen an Wand oder Decke montiert werden.
25. Nitze: Das Produkt sollte fern von Hitzequellen wie zum Beispiel Heizkörper, Heitregister, Herde, oder andere Produkte (einschließlich Verstärker), das Hitze herstellt, aufgestellt werden.

# INHALTSVERZEICHNIS

VORSICHTSMASSNAHMEN .....	2
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.....	4
INHALTSVERZEICHNIS.....	7
PACKUNGSINHALT.....	9
ÜBER OPTISCHE DISKS .....	10
Disk anforderungen .....	10
Cd pflege und wartung .....	10
Handhabung einer cd .....	10
Säubern einer cd.....	10
LAGE DER BEDIENELEMENTE .....	11
Vordere ansicht .....	11
Rückansicht .....	12
Linke ansicht .....	12
Fernbedienung .....	13
ERSTE SCHRITTE .....	14
Die fernbedienung verwenden .....	14
Stromversorgung .....	14
VERBINDUNGEN .....	15
Strom, audio und video ausgangsanschlüsse .....	15
Verbindung mit der steckdose .....	15
Ausgang av signal vom hauptgerät zum monitor mit dc autokabel .....	15
Verwendung des autosteckers .....	16
Ausgang av signal vom hauptgerät zum monitor .....	16
Audio und video verbindungen ( externe geräte) .....	16
Wiederaufladbare batterie .....	17
Usb/sd/mmc kartenverbindung .....	18
Verwendung von kopfhörern/ohrhörern .....	18
GRUNDFUNKTIONEN .....	19
Einfache wiedergabe .....	19
Play/pause/stopp.....	19
Vorherige /nächste (skip) .....	19
Vorwärts/rückwärts (suche) .....	19
Langsam/schritt .....	19
Menü navigation .....	19
Numerische tastatur .....	20
Disk fehlermeldungen.....	20
Strom management .....	20
FUNKTIONSTASTEN .....	21
Bildschirm/einstellen .....	21
Zoom .....	21
Multi-untertitel/audio/winkel .....	21
Untertitel .....	21
Audio.....	21

# INHALTSVERZEICHNIS

Winkel .....	21
Menü/titel .....	21
Menü .....	21
Titel .....	21
Wiederholen a-b modus .....	21
Wiedergabe von Kapitel/Titel/allen Titeln einer CD/DVD .....	21
LCD MENÜ .....	22
So öffnen Sie den USB-/SD-Modus .....	22
EINSTELLUNGEN .....	23
Spracheinstellung .....	23
Videoeinstellungen .....	23
Audioeinstellungen .....	24
Bewertung .....	24
Misc .....	24
SPEZIFIKATIONEN .....	25
PLATZIERUNG .....	26
FEHLERBEHEBUNG .....	27



# PACKUNGSGEHALT

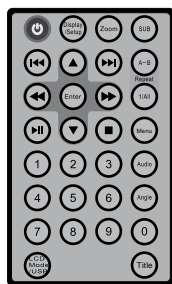
Bitte stellen Sie sicher, dass die folgenden Teile im Karton enthalten sind. Sollte etwas fehlen, kontaktieren Sie bitte Ihren Einzelhändler.



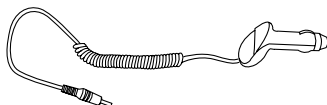
Hauptgerät



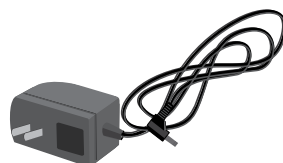
Monitor



Fernbedienung



Auto Adapter



AC/DC Adapter(1.5A)



AV- und Netzkabel  
(zum Anschluss von Basiseinheit  
und Bildschirm)



Ohrhörer





Kopfstützen Befestigungstaschen

# 10 ÜBER OPTISCHE DISKS

## Disk Anforderungen

Dieser DVD Player unterstützt die Wiedergabe folgender Disks.

CD Typ	Disk Aufdruck	Inhalt	Disk Größe	Max. Wiedergabezeit
DVD-Video Disks		Audio&Video (bewegtes Bild)	12 cm	133 min (SS-SL)
				242 min (SS-DL)
				266 min (DS-SL)
				484 min (DS-DL)
Audio Kompakt Disks (CDs)		Audio	12 cm	74 min
JPEG CDs	--	Standbild	12 cm	--

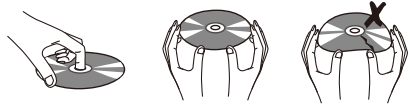
Dieses Gerät ist in der Lage CD-R und CD-RW Disks abzuspielen, die JPEG Bilddateien enthalten. Disks, die oben nicht aufgeführt sind, werden durch dieses Gerät nicht unterstützt (z.B. PC CD-ROM, CD-Extra, CD-G, CD-I usw.).

## CD Pflege und Wartung

Optische Disks (DVDs, CDs) enthalten mit einer hohen Dichte komprimierte Daten und müssen entsprechend behandelt werden.

### Handhabung einer CD

- Halten Sie eine DVD/CD an den Rändern fest. Vermeiden Sie es, die beschriebene Seite der CD zu berühren. Um eine DVD/CD aus seiner Hülle zu entnehmen, drücken Sie den mittleren Retentionsmechanismus nach unten und nehmen Sie die CD heraus.
- Setzen Sie CDs nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung, hoher Feuchtigkeit oder hohen Temperaturen aus.
- Verbiegen Sie CDs nicht.
- Um Kratzer zu vermeiden, legen Sie die CD nach Benutzen immer wieder in deren Hülle zurück. Lagern Sie CDs aufrecht im Schrank.
- Kleben Sie keine Sticker oder Schilder auf CDs.



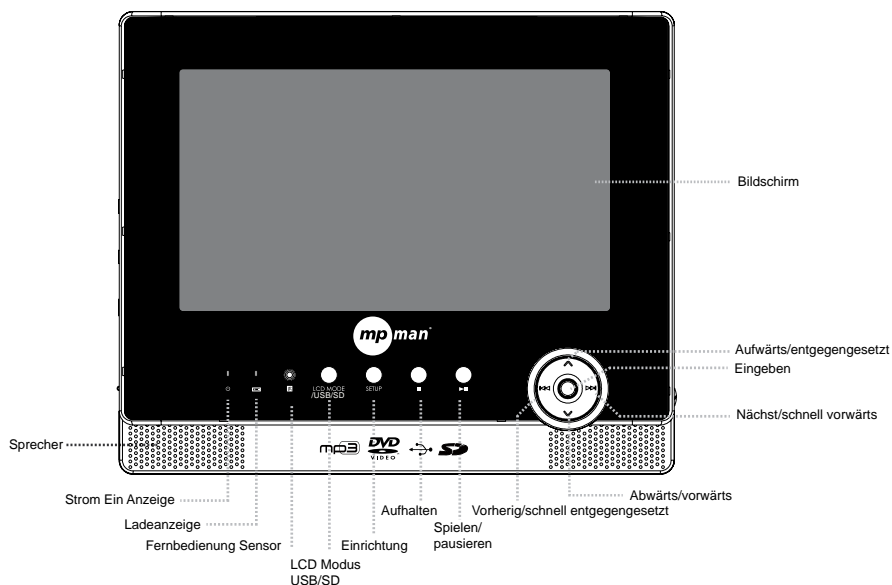
### Säubern einer CD

Verwenden Sie ein weiches Tuch, um Fingerabdrücke und Staub von der bespielten Seite der CD zu entfernen. Wischen Sie in gerader Linie von der Mitte nach außen. Kleine Staubpartikel und leichte Schmutzspuren beeinträchtigen die Abspielqualität nicht.

- Verwenden Sie niemals Chemikalien wie Record Sprays, anti-statische Sprays, Benzol oder Verdünner zum Reinigen der CDs, da dies die Oberfläche der CD permanent zerstören würde.

# LAGE DER BEDIENELEMENTE

## Frontansicht

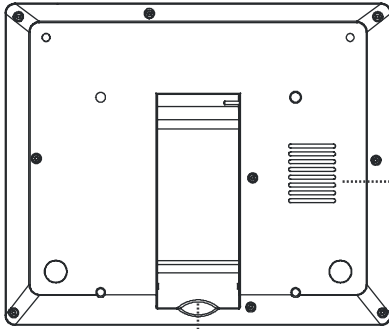


### Hinweise:

1. Legen Sie eine CD mit dem Aufdruck nach oben zeigend ein und drücken Sie vorsichtig in der Mitte der CD, damit sie sich in richtiger Position befindet.
2. Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie die PLAY/PAUSE Taste (manche CDs beginnen automatisch mit der Wiedergabe).
3. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die STOPP Taste.
4. Um vorwärts oder rückwärts zu spulen, drücken Sie die NÄCHSTE/VORHERIGE Taste..
5. Um schnell vorwärts/ rückwärts zu spulen,halten Sie die NÄCHSTE/VORHERIGE Taste gedrückt.

# LAGE DER BEDIENELEMENTE

## Rückansicht



Belüftungsöffnungen

Halterung

### Ständer verwenden

1. Nehmen Sie den Ständer aus der Einkerbung.
2. Befestigen Sie das Gerät am Ständer.
3. Stellen Sie die Verriegelung auf „Lock“.

## Linke Ansicht



USB Anschluss

SD/MMC Karten  
Schlitz

DC 9V IN

Stromschalter

DC-AUSGANG, 9V

AUDIO/VIDEO

Ohrhörerbuchse

Lautstärkereglere

### USB Anschluss

An USB-Blitzantrieb anschliessen.

### SD/MMC Karten Schlitz

SD-/MMC-Karte anschließen.

### DC 9V IN

Anschluss an Stromversorgung über den AC Adapter/DC Autokabel.

### Stromschalter

Um das Gerät Ein/Aus zu schalten.

### DC-AUSGANG, 9V

Teilgerät anschließen (Bildschirm).

### AUDIO/VIDEO

Ein-/Ausgang für Audio-/Videosignal.

### Ohrhörerbuchse

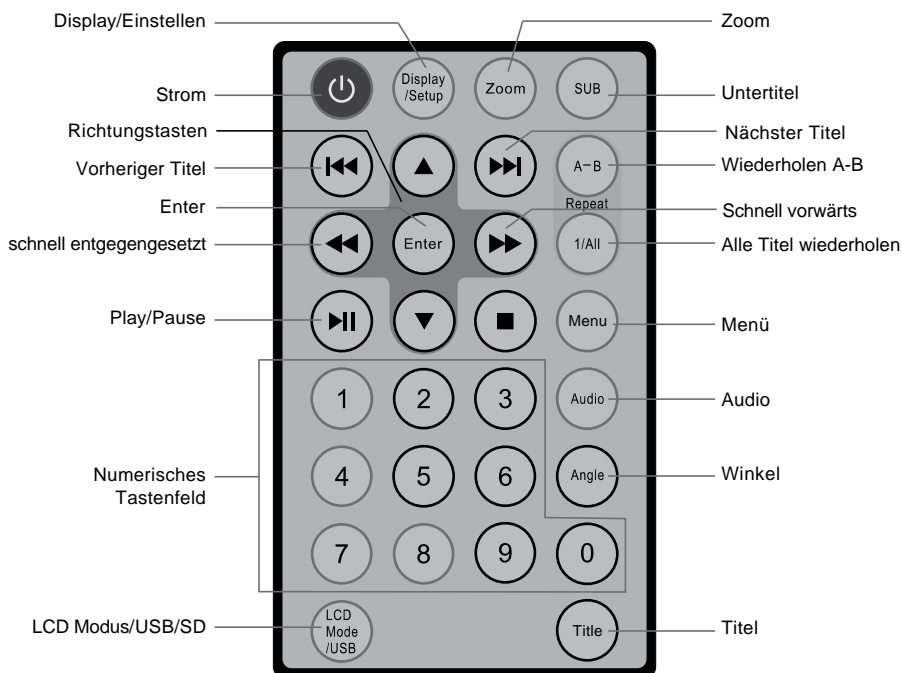
Ohrhörer anschließen.

### Lautstärkereglere

Lautstärke einstellen.

# LAGE DER BEDIENELEMENTE

## Fernbedienung



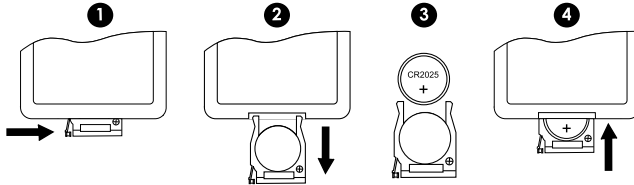
Die Fernbedienung überträgt über einen Richtstrahl. Achten Sie darauf, dass Sie mit der Fernbedienung während Sie damit arbeiten direkt auf den Fernbedienungssensor am Gerät zeigen. Der Sensor kann Signale möglicherweise nicht richtig empfangen, wenn der Sensor bedeckt ist, z.B. durch ein größeres Objekt, dass sich zwischen Fernbedienung und Sensor am Gerät befindet, direkte Sonneneinstrahlung auf den Sensor oder starkes künstliches Licht (z.B. fluoreszierend oder Blitzlicht). In diesem Fall verändern Sie die Position des Lichtes oder stellen Sie das Gerät an einen anderen Ort, wo Sie direkte Lichteinstrahlung vermeiden können.

# ERSTE SCHRITTE

## Die Fernbedienung verwenden

So legen Sie eine Batterie in die Fernbedienung ein:

1. In Pfeilrichtung ziehen.
2. Batteriefach herausziehen.
3. Batterie in das Batteriefach legen, Pluspol (+) muss nach oben zeigen.
4. Auf das Batteriefach drücken, um es zu schließen.



- Richten Sie die Fernbedienung in einer Entfernung von max. 450 cm und einem Winkel von max. 60 Grad auf den IR-Sensor des Fotorahmens.
- Die Batterie hält bei durchschnittlicher Nutzung etwa 1 Jahr lang.
- Ersetzen Sie die Batterie, wenn die Fernbedienung nicht mehr funktioniert.
- Verschütten Sie kein Wasser auf der Fernbedienung.
- Verwenden Sie die Fernbedienung nicht gleichzeitig für andere Geräte.
- Entnehmen Sie die Batterie, wenn die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

## **Stromversorgung**

Dieses Gerät sollte nur an 100-240V 50/60Hz Steckdosen angeschlossen werden.

## **Achtung:**

- Stecken Sie das Gerät in keine andere als hier und auf dem Label angegebene Steckdose, da dies ansonsten zu Ausbruch eines Feuers oder elektrischen Schock führen kann.
- Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an. Dies kann zu elektrischem Schock führen.

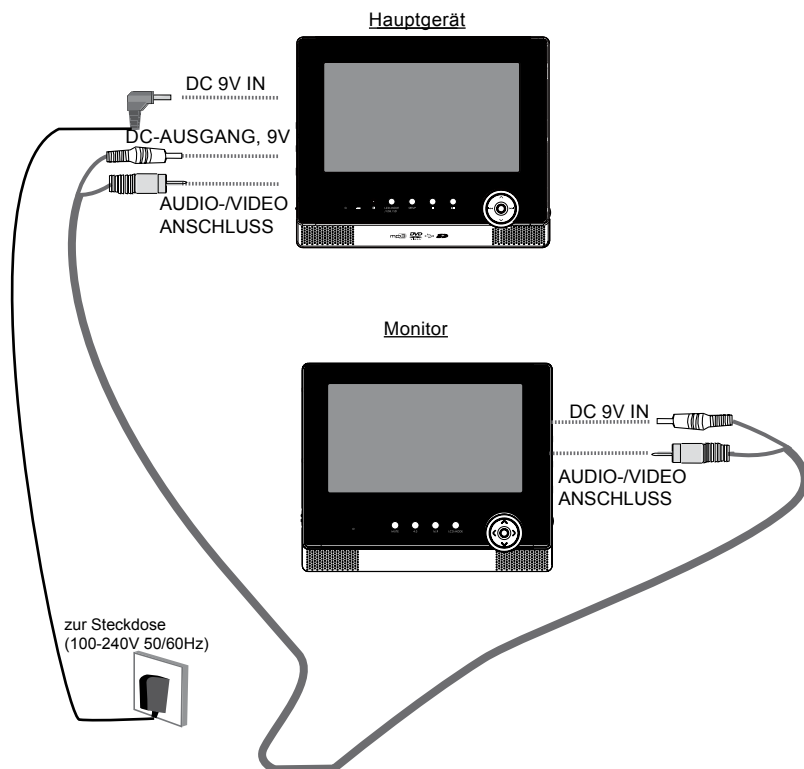
# VERBINDUNGEN

## Strom, Audio und Video Ausgangsanschlüsse

Bevor Sie das Gerät mit der Stromquelle verbinden, stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt wurden.

- Verbindung mit einer Steckdose
- Ausgang Audio und Video Signal vom Hauptgerät zum Monitor mit Hilfe des DC Autokabels.

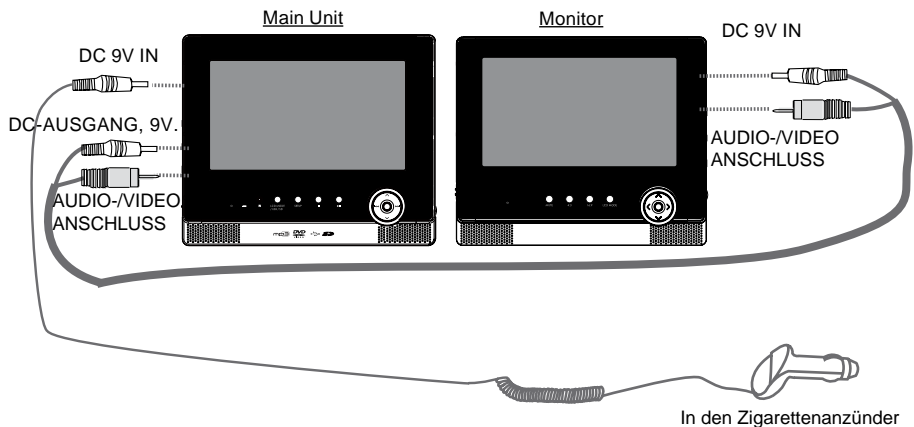
AC/DC Adapter für das Hauptgerät:  
Dieser Adapter sollte in 100-240V~50/60Hz0,6A MAX Steckdosen verwendet werden  
DC Aus: 9V  
DC current: 1.5A



# VERBINDUNGEN

## Verwendung des Autosteckers

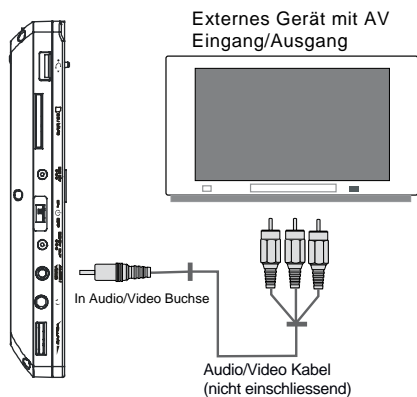
Ausgang Audio und Video Signal vom Hauptgerät zum Monitor.



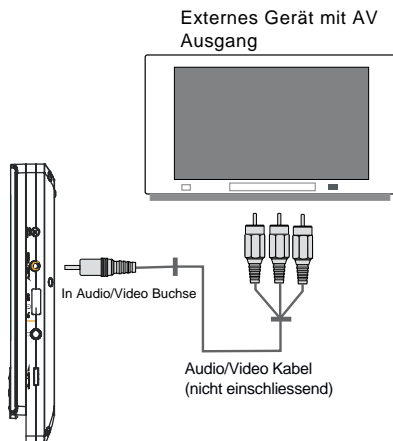
**WARNUNG:** Ziehen Sie den Auto Stromadapter aus dem Zigarettenanzünder, wenn Sie den Player nicht benutzen.  
Nicht geeignet zur Verwendung in 24V Fahrzeugen.

## Audio und Video Anschlüsse (externe Geräte)

### Hauptgerät



### Monitor



1. Lesen Sie auch in der Bedienungsanleitung des externen Gerätes nach.
2. Bevor Sie an den Strom anschließen, stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt wurden.
3. Sollten Sie den Player für lange Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.



# VERBINDUNGEN

## **Wiederaufladbare Batterie**

- Wir empfehlen eine Aufladezeit von 4 Stunden für neue oder aufgebrauchte wiederaufladbare Batterien.
- Um die Batterie aufzuladen, genügt ein Anschluss an die Steckdose.
- Sollte die Batterie nicht Ihren Erwartungen gemäß arbeiten, kontaktieren Sie bitte unser MPMAN Service Center. Wechseln Sie die Batterien nicht selbst aus und reparieren Sie sie nicht selbst, außer Sie sind eine dazu qualifizierte Service Person.
- Die Batterie kann ca. 300 Mal wieder aufgeladen werden, ohne eine Verminderung ihrer Arbeitsleistung aufzuzeigen.

### ***Hinweis:***

- Verwenden Sie ein spezielles Aufladegerät.
- Erhitzen oder verbrennen Sie die Batterie nicht.
- Verwenden Sie die Batterie nicht bei hohen Temperaturen oder in der Nähe von Heizquellen.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie jeglichen Service dazu qualifiziertem Service Personal. Laden Sie die Batterie nicht auf, während der Player arbeitet.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht korrekt eingelegt wurde. Tauschen Sie die Batterie nur mit dem selben oder äquivalenten Typ aus.

### ***Schwache Batterie***

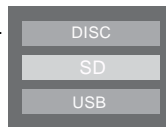
- The unit will access to STANDBY mode automatically when the battery is low.

# VERBINDUNGEN

## USB-Geräte/SD-/MMC-Karten anschließen

Insert a USB or card into the corresponding slot.

1. Drücken Sie die Taste DVD/USB/SD, um das Menü DISC/SD/USB anzuzeigen.
2. Wählen Sie USB oder SD mit den Richtungstasten „Oben/Unten“ und drücken Sie auf ENTER, um die Wiedergabe zu starten.
3. Es dauert einen Moment, bis die Daten vom Gerät gelesen werden. Nachdem das Gerät erkannt wurde, wird das Hauptmenü auf dem Display angezeigt; wählen Sie die gewünschte Datei mit den Richtungstasten aus dem Menü aus und drücken Sie Wiedergabe/Pause, um die Wiedergabe zu starten.
4. Zum Beenden des USB- oder SD-Modus drücken Sie die Taste DVD/USB/SD, wählen Sie DISC aus dem Menü DISC/SD/USB aus und drücken Sie die Taste ENTER. Oder trennen Sie einfach das Gerät vom Anschluss, wenn es nicht in Betrieb ist.



**DISC / SD/ USB**

## Verwendung von Kopfhörern/Ohrhörern

### KOPFHÖRER LAUTSTÄRKE WARNUNG

Wenn Sie die Kopfhörer einstecken achten Sie darauf, dass die Lautstärke niedrig eingestellt ist und erhöhen Sie sie allmählich wenn gewünscht. Kontinuierliches Benutzen einiger Kopfhörer in hoher Lautstärke kann zu Hörverlust führen. Wenn die Kopfhörer/Ohrhörer angeschlossen sind, hören Sie keinen Klang aus den Lautsprechern des Gerätes.

Achtung: Vermeiden Sie es, Lautstärken einzustellen, die für Ihr Gehör schädlich sein können.

***Kontinuierliches Benutzen von Ohrhörern in hoher Lautstärke kann beim Benutzer zu Hörverlust führen.***






# GRUNDFUNKTIONEN

## Einfache Wiedergabe

1. Stellen Sie alle Verbindungen und Stromanschluss her.
2. Laden Sie eine CD  
Drücken Sie die Öffnen Taste, um das CD Fach zu öffnen. Legen Sie eine CD ein, mit dem Aufdruck nach oben zeigend. Schließen Sie die Tür manuell. Wenn eine einseitige CD/DVD verkehrt eingelegt wird, zeigt der Player „BAD DISC“ an.
3. Starten Sie die Wiedergabe  
Drücken Sie Play/PAUSE, um die Wiedergabe zu starten (einige CDs starten automatisch).





### Play/Pause/Stop

- Drücken Sie  um die CD abzuspielen.
- Drücken Sie  während des Abspielens um zu pausieren. Drücken Sie erneut, um mit der Wiedergabe fortzufahren.
- Drücken Sie  während der Wiedergabe um die CD zu stoppen („Vor-Stopp). Drücken Sie  um mit der Wiedergabe fortzufahren.
- Drücken Sie  wenn die CD „Vor-gestoppt“ ist, um die Wiedergabe komplett zu stoppen (Wenn Sie drücken, beginnt die CD mit der Wiedergabe vom Anfang).



### Vorherige/Nächste (Skip)

- Drücken Sie  um zum nächsten Titel (DVD,CD,MP3 usw) zu gelangen.
- Drücken Sie  um zum vorherigen Titel (DVD, CD,MP3 usw) zu gelangen.



### Vorwärts/Rückwärts (Suche)

Drücken Sie eine Zeit lang auf  / , um den schnellen Vorlauf/Rücklauf auf der CD/DVD zu starten.



- Bei jedem nachfolgenden Tastendruck auf  /  wird die Wiedergabegeschwindigkeit im schnellen Vorlauf/Rücklauf geändert.

Play → x2 → x4 → x8 → x16



### Langsam

Um den langsamen Rücklauf/Vorlauf auf der CD/DVD zu starten, drücken Sie die Richtungstasten „Oben/Unten“.



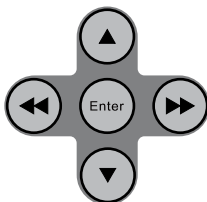
- Bei jedem nachfolgenden Tastendruck auf die Richtungstasten „Oben/Unten“ wird die Wiedergabegeschwindigkeit in Zeitlupe geändert.

Play → x 1/2 → x 1/4 → x 1/6 → x 1/8

- Drücken Sie , um zur normalen Wiedergabe zurück zu kehren.

### Hinweis:

Audio wird während schnellem Vorspulen, schnellem Zurück spulen und Zeitlupen Wiedergabe ausgeschaltet.



### Menü Navigation

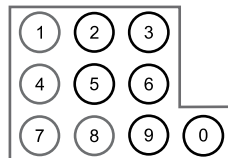
Um DVD Menüs oder das Einstellen Menü des Players zu navigieren:

- Drücken Sie die Richtungstasten (Pfeile) um die gewünschte Eigenschaft oder Option im Menü auszuwählen.
- Drücken Sie ENTER um Ihre Auswahl im Menü zu bestätigen.
- In einigen Menü Optionen können Sie mit Hilfe des numerischen Tastenfeldes Daten eingeben.

# GRUNDFUNKTIONEN

## Numerisches Tastenfeld

- Verwenden Sie diese Tasten, um direkt zu einem Abschnitt auf einer DVD oder einem Titel auf einer CD zu gelangen.  
(Einige CDs erlauben diese Funktion möglicherweise nicht)
- Verwenden Sie das numerische Tastenfeld, um numerische Daten in Menü Optionen einzutragen, wenn dies möglich ist.



## Lautstärke einstellen

- Drehen Sie den Lautstärkereglern, um den Lautstärkepegel zu erhöhen oder zu verringern.

## Disk Fehlermeldungen

Die folgenden Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm, sollte es ein Problem mit dem Format einer geladenen Disk geben:

**Disk mit falscher Region** Der Regionscode der Disk stimmt nicht mit dem Regionscode (Region 1) des Players überein.

**Falsches Passwort** Der Altersbegrenzungslevel der Disk ist höher als die Einstellung des Altersbegrenzungslevels des Players. Der Spieler spielt diese Disk nicht ab.

**Falsche Disk** : Dieser Player ist mit einer automatischen Qualitätserkennungssoftware ausgestattet. Erkennt der Spieler, dass eine Disk beschädigt ist oder ein Formatierungsproblem aufweist, spielt er die Disk eventuell in niedrigerer Qualität ab oder stoppt die Wiedergabe komplett, je nachdem wie schwerwiegend der Schaden an der Disk ist.

## ***Hinweis:***

DVD Produktionsqualität kann unterschiedlich sein. Einige Disks können von den industriellen Standards abweichen. Einige nicht korrekt formatierte Disks können möglicherweise noch abgespielt werden, trotzdem kann die Abspielqualität und Funktion dieser Disks minderwertig sein.

## Strom Management

Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, stellen Sie den Stromschalter in AUS Position, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

# FUNKTIONSTASTEN

Display  
/Setup

## **Bildschirm/Einstellen**

- Drücken Sie 1x auf die Taste DISPLAY, um die Wiedergabedaten anzuzeigen.
- Drücken Sie 2x auf die Taste, um das Einstellungsmenü des Players aufzurufen. Öffnen Sie das Einstellungsmenü, um die internen Einstellungen des Players zu ändern; weitere Details finden Sie im Abschnitt EINSTELLUNGEN.

Zoom

## **Zoom**

Drücken Sie ZOOM um den Vergrößerungsradius eines Bildes zu verändern.

- Während der DVD Wiedergabe verändert jedes erfolgreiche Drücken der ZOOM Taste den Vergrößerungslevel in:  
Zoom 1x, Zoom 2x, Zoom 3x, Zoom Off.
- Im Bildmodus wird bei jedem nachfolgenden Tastendruck auf ZOOM der Vergrößerungswert geändert:  
Zoom 1x, Zoom 2x, Zoom 3x, Zoom Off.

Wenn der Vergrößerungswert höher als Normal/100% ist, können Sie mit den Richtungstasten den Ausschnitt des vergrößerten Bildes verschieben.

**Hinweis:** Die Bildqualität nimmt mit zunehmender Vergrößerung ab.

SUB

## **Multi-Untertitel/Audio/Winkel**

Audio

Angle

- Während der Wiedergabe einer DVD, die Untertitel zur Verfügung stellt, drücken Sie UNTERTITEL um die zur Verfügung stehenden Untertitel aufzurufen (Eine DVD kann bis zu 32 Untertitel enthalten).
- Während der Wiedergabe einer DVD, die mit alternativen Sprach/Audio Titeln ausgestattet ist, drücken Sie AUDIO um die alternativen Titel zu hören (Eine DVD kann bis zu 8 auswählbare Audio Titel enthalten).
- Während der Wiedergabe einer DVD, die mit Multi Winkel ausgestattet ist, drücken Sie WINKEL um die zur Verfügung stehenden alternativen Kamerawinkel aufzurufen (Eine DVD kann bis zu 9 wählbare Winkel enthalten).

Menu

## **Menü/Titel**

Press the MENU button during DVD playback to return to the DVD's Main menu.

Title

Press the TITLE button during DVD playback to return to the DVD's Title menu.

A-B

## **Wiederholen A-B Modus**

Um einen bestimmten Abschnitt auf einer Disk zu wiederholen (im Kreislauf abspielen):

1. Drücken Sie A-B um den gewünschten Anfangspunkt („A“) des Abschnittes festzulegen.
2. Drücken Sie A-B noch einmal um den gewünschten Endpunkt („B“) des zu wiederholenden Abschnittes festzulegen.
3. Der Abschnitt „A-B“ wird nun wiederholt immer wieder abgespielt. Drücken Sie A-B erneut, um zur normalen Wiedergabe zurück zu kehren.

1/All

## **Wiedergabe von Kapitel/Titel/alle Titeln einer CD/DVD**

Drücken Sie auf REPEAT, um den Wiederholungsmodus des Players zu ändern. Mit jedem erfolgreichen Drücken der WIEDERHOLEN Taste verändert sich der Wiederholen Modus des Players wie folgend aufgeführt:

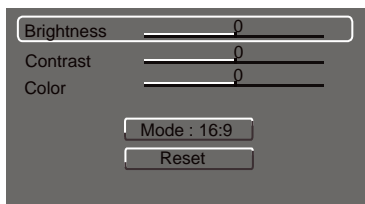
Einen Titel wiederholen → Ordner wiederholen → Alle Titel wiederholen → Wiederholung Aus

# FUNKTIONSTASTEN

LCD  
Mode

## **LCD Modus/USB Menü**

Diesen Knopf drücken, um das LCD- Menü darzustellen.




1. Drücken Sie hoch / runter Richtung drücken, um den gewünschten Eintrag und dann Einstellung von links / rechts Richtung drücken.
2. Wählen Sie den Modus mit den Richtungstasten „Oben/Unten“ aus und drücken Sie die Taste ENTER, um zwischen den Bildseitenverhältnissen 16:9 und 4:3 zu wählen.
3. Wählen Sie RESET und drücken Sie auf ENTER, um die Werte für Helligkeit, Kontrast und Farbe auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

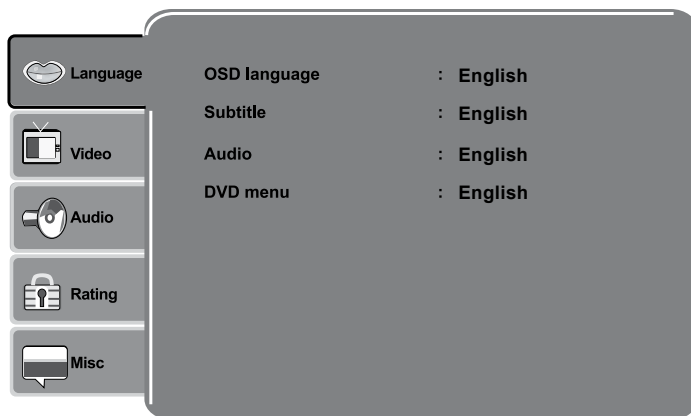
**So öffnen Sie den USB-/SD-Modus:** Verbinden Sie ein USB-Flash-Laufwerk oder eine SD-Karte mit dem USB-Anschluss/SD-Karteneinschub. Halten Sie diese Taste eine Zeit lang gedrückt, um den Quellmodus anzuzeigen; Sie können über dieses Menü auf den Modus DVD/SD/USB zugreifen. Siehe Abschnitt „USB-Geräte/SD-Karten anschließen“.

# EINSTELLUNGEN

Display  
/Setup

Verschiedene Eigenschaften dieses Players können im EINSTELLUNGEN Menü abgestimmt werden.

1. Drücken Sie 2x auf , um das Einstellungs Menü des Players zu öffnen.
2. Verwenden Sie die Richtungstasten, um die gewünschte Auswahl zu treffen.
3. Drücken Sie ENTER um zu bestätigen.



## Spracheinstellung

Auswahl	Beschreibung	Standard Einstellung
OSD	Spracheinstellung für Bildschirm	Englisch
Untertitel	Die Defaultuntertitelspur von beladenen DVD setzen	Englisch
DVD-Menü	Die Defaultmenüsprache von beladenen DVD setzen	Englisch

## Video

Auswahl	Beschreibung	Standard Einstellung
Bildseitenverhältnis	Einstellung des Bildformats; 4:3 wird als Standardeinstellung verwendet; 16:9 wird bei Breitbild Aufnahmen verwendet	16:9
TV System	Stellt das Video Aus Signal des Players ein. Stellen Sie dieses entsprechend Ihrem TV Video System ein. NTSC wird als Standard in Nordamerika verwendet.	NTSC

# EINSTELLUNGEN

## Audio Einstellungen

Auswahl	Beschreibung	Standard Einstellung
Kanalausgabe	Das mischende Modus vom Audiokanal setzen (Stereo, Lt/Rt)	Stereo

## Bewertung

Auswahl	Beschreibung	Standard Einstellung
Elterliche Steuerung	Der Reifenbewertungsgrad vom Player setzen. Das Player wird kein Disk, das höher als diese Einstellung bewertet wird, spielen Diese Einstellung wird vom Passwort geschützt (Das anfängliche Passwort ist: 8888).	Stufen 1 zu 8 (8: ERWACHSENE ist voreingestellt.)
Passwort setzen	Das Passwort zur elterlichen Steuerung verändern. Das alte Passwot eingeben, und dann das neue Passwort eingeben. <b>Niemals das Passwort vergessen. Dies Passwort könnte wiedergesetzt werden.</b>	

## Misk

Auswahl	Beschreibung	Standard Einstellung
Einstellwerte benutzen	Alle Einstellwerte zum ihren Fabrikdefaultwert wiedersetzen. Dies wird das Passwort zur elterlichen Steuerung wiedersetzen.	Lesen
Bildschirmschoner	Der Bildschirmschoner verhindert einbrennende Verletzung an Playerbildschirm.	On
Diskfortsetzung	Die Diskfortsetzung setzen	On



# SPEZIFIKATIONEN

## Hauptgerät

Stromversorgung	DC 9 0V 1.5A (AC Adapter Terminal)
Stromverbrauch	<=6w
Signal System	NTSC/PAL
Video Ausgang	1+0.2V (p-p), 75ohm, Negativ sync., 3.5mm mini jack x1
Audio Ausgang	1.2Vrms (1KHz, 0dB), 3.5mm mini jack x1
Kopfhörer Anschluss	3.5 mm Stereo mini jack x1
Signal/Lärmpegel (Audio)	90dB typisch
Dynamik Reichweite (Audio)	90dB typisch
Panel Größe	7 inch (16:9)
Auflösung	480(H)x234(V) (QVGA Pixel)
Laser	Wellenlänge 650 mm
Funktionskonditionen	Temperatur: 0°C bis 35°C, Operations Status: horizontal
Abmessungen	198x165x37mm (Hauptgerät & Batterie)
Gewicht	720g (Hauptgerät & Batterie)

## Monitor

Stromversorgung	DC 9 0V 1A (AC Adapter Terminal)
Stromverbrauch	<=4W
Signal System	NTSC/PAL
Video Eingang	1+0.2V (p-p), 75ohm, Negativ sync., 3.5mm mini jack x1
Audio Eingang	1.2Vrms (1KHz, 0dB), 3.5mm mini jack x1
Kopfhörer Anschluss	3.5 mm Stereo mini jack x1
Panel Größe	7 inch (16:9)
Auflösung	480(H)x234(V) (QVGA Pixel)
Funktionskonditionen	Temperatur: 0°C bis 35°C, Operations Status: horizontal
Abmessungen	198x165x26mm
Gewicht	493g

# AUFSTELLUNG

## Montage im Fahrzeug

- Die Kopfstützen Befestigungstaschen sind zum Anbringen des Hauptgerätes und Monitors an den Kopfstützen Ihres Autos vorgesehen.
- Die Tasche hat 2 Riemen, die fest um die Kopfstütze herum angebracht werden. Das Hauptgerät und Monitor können dann einfach in die Tasche hinein geschoben und herausgenommen werden.



Die nachfolgenden Schritte finden Sie unter „KFZ-Adapter verwenden“ im Abschnitt ANSCHLUSS.



### **SICHERHEITSWARNUNG!**

- Dieses Gerät sollte auf gar keinen Fall vom Fahrer eines fahrenden Fahrzeuges benutzt werden oder ungesichert während der Fahrt im Auto herum liegen.
- Sollte dieses Gerät von einem Mitfahrer benutzt werden, achten Sie darauf, dass das Gerät gesichert ist oder gut festgehalten wird und keine für die Sicherheit im Auto verantwortlichen Geräte (wie Airbag, Sicherheitsgurte usw.) behindert.
- Alle Mitfahrer sollten sich anschnallen, wenn Sie dieses Gerät in einem sich bewegenden Fahrzeug benutzen.
- Wenn Sie unsicher sind, kontaktieren Sie Ihren Fahrzeughersteller für weitere Hinweise.
- Die Verwendung anderer als für das Gerät vorgesehene Adapter kann Schaden am Spieler zur Folge haben.

# FEHLERBEHEBUNG

## Fehlerbehebung Hauptgerät

### **Kein Strom**

- Stellen Sie sicher, dass der Stromschalter am Hauptgerät in die AN Position gestellt wurde.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel richtig mit dem Player und der Steckdose verbunden ist.

### **Das Gerät spielt die Disk nicht ab.**

- Stellen Sie sicher, dass eine unterstützte Disk mit dem Aufdruck nach oben zeigend eingelegt wurde.
- Überprüfen Sie, dass die Altersbeschränkung der Disk nicht höher ist als die auf dem Player hinterlegte.
- Stellen Sie sicher, dass die Disk nicht beschädigt oder zu schmutzig ist.
- Säubern Sie die Disk oder probieren Sie eine andere CD aus. Feuchtigkeit kann im Player kondensiert sein. Entnehmen Sie die Disk und lassen Sie den Player für 1-2 Stunden eingeschaltet. Versuchen Sie es dann noch einmal.

### **Kein Bild**

- Stellen Sie sicher, dass das TV Set angestellt ist und der der korrekte AV Modus eingestellt wurde.
- Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen zwischen dem Player und TV ordnungsgemäß sind.
- Überprüfen Sie, ob eventuell die Verbindungskabel beschädigt sind.

### **Das Bild macht Geräusche oder ist verzerrt**

- Die Disk könnte beschädigt oder schmutzig sein. Säubern Sie die Disk oder probieren Sie eine andere aus.
- Setzen Sie Ihr TV Farbsystem zurück.
- Stellen Sie sicher, dass der Player direkt mit dem TV verbunden ist (nicht durch VCR, Kabelbox, Satellitenreceiver usw.)

### **Das Bild ist kein Vollbild**

- Verändern Sie die Einstellungen für das Bildformat Ihres Players im Einstellungen Menü.
- Wählen Sie eine anderes Bildformat aus dem DVD Disk Menü.

### **Kein Ton oder verzerrter Ton**

- Stellen Sie sicher, dass der TV und Amplifier angeschaltet und richtig eingestellt wurden.
- Stellen Sie sicher, dass die TV und Amplifier richtig angeschlossen sind.
- Probieren Sie durch Drücken von AUDIO aus, ob ein anderer Audio Titel auf der Disk funktioniert.
- Stellen Sie sicher, dass sich der TV, Amplifier oder Player nicht in MUTE Funktion befinden.

### **Die Fernbedienung funktioniert nicht**

- Überprüfen Sie, ob der Strom Schalter auf EIN gestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich zwischen Fernbedienung und dem Player keine Objekte befinden.
- Zeigen Sie mit der Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Hauptgerät.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien in der Fernbedienung nicht leer sind und korrekt eingelegt wurden.
- Tauschen Sie die Batterien aus.

### **Der Player funktioniert nicht**

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stecken Sie nach 30 Minuten den Stecker wieder in die Steckdose und stellen Sie den Player an. Die Wiederherstellen Funktion sollte den Player zurück setzen.

# FEHLERBEHEBUNG

## **Fehlerbehebung Monitor**

### **Kein Strom**

- Stellen Sie sicher, dass der Stromschalter des Monitors in die AN Position gestellt wurde.
- Stellen Sie sicher, dass der AC Adapter richtig mit dem Player und der Steckdose verbunden ist.

### **Kein Ton oder verzerrter Ton**

- Stellen Sie sicher, dass die AV Kabelanschlüsse ordnungsgemäß sind.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Monitor nicht in MUTE Funktion befindet.

### **Das Bild macht Geräusche oder ist verzerrt**

- Setzen Sie das Farbsystem des Monitor zurück.
- Stellen Sie sicher, dass die AV Kabelanschlüsse ordnungsgemäß sind.



Hiermit wird bestätigt, dass der tragbare DVD-Player der EC-Richtlinie 2004/108 EC (EMV-Richtlinie) entspricht. Geltende Normen

Applicable standards  
EN55013:2001+A1+A2  
EN61000-3-2:2006  
EN61000-3-2:2008  
EN55020:2007

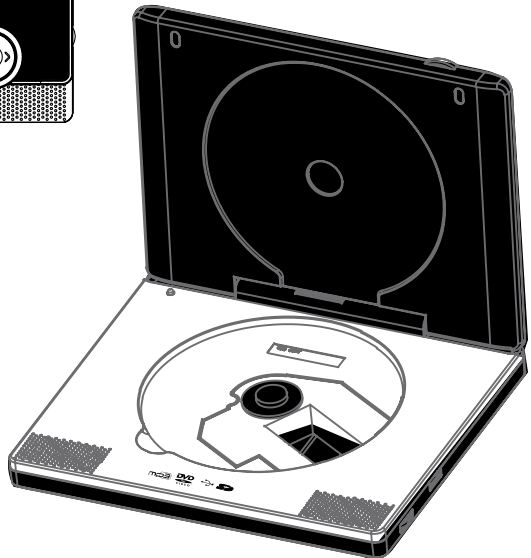
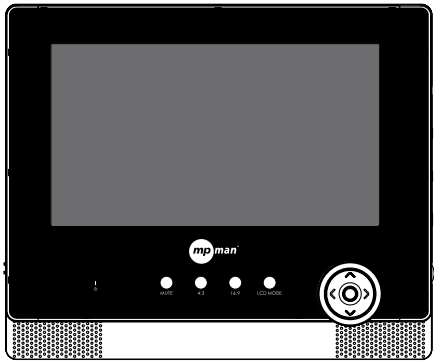
Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere  
Website: [www.mpmaneuropa.com](http://www.mpmaneuropa.com)



PDV2000

## DVD/CD/MP3 LETTORI PORTABILI



Letto LCD DVD Portatile a Schermo 7" Gemello con Porta USB e Card Slot



## Manuale d'uso

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

# PRECAUZIONI

	<b>ATTENZIONE</b> RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO NON APRIRE	
<b>ATTENZIONE:</b> PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO E DI SHOCK ELETTRICO NON RIMUOVERE MAI LA SCocca SUPERIORE (O POSTERIORE) DELL'APPARECCHIO. RICHIEDERE L'ASSISTENZA DI PERSONALE QUALIFICATO.		

## Per il cliente:

Inserire qui di seguito il numero di serie che si trova sul fondo dell'apparecchio. Conservare questa informazione per utilizzi successivi.

Modello No. PDV2000

No. di serie. \_\_\_\_\_



Il simbolo di un lampo con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utilizzatore della presenza di un "voltaggio pericoloso" non isolato all'interno dell'apparecchio di sufficiente entità da poter costituire un rischio di shock elettrico



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni operative e di servizio all'interno del manuale che accompagna l'apparecchio.

## ATTENZIONE:

Per evitare pericoli di incendio o shock, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. Pericolo dovuto all'alto voltaggio è presente all'interno della scocca.

Non aprire

Toccare i cavi di questo apparecchio vi esporrà al contatto con piombo, un elemento chimico noto nello Stato della California per provocare cancro difetti fetali e danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo aver maneggiato i cavi.

## ATTENZIONE:

Questo lettore DVD impiega un sistema di lettura al laser. Per evitare l'esposizione diretta ai raggi non provate ad aprire la scocca o danneggiare le chiusure di sicurezza. Quando la scocca viene aperta e le chiusure danneggiate saranno visibili i raggi laser.

Per evitare shock elettrico, utilizzare prese elettriche adeguate alla spina ed inserire la spina completamente. L'utilizzo di funzioni, riparazioni, procedimenti diversi da quelli qui specificati potrebbe risultare in pericolosa esposizione a radiazioni. **NON FISSARE I RAGGI**

## NOTA:

Questo prodotto include tecnologia protetta da copyright da patente statunitense e da altri diritti intellettuali. L'utilizzo di questa tecnologia deve essere autorizzato da Macrovision, ed è intesa per il solo uso domestico salvo diversamente autorizzato da Macrovision. Il disassemblaggio dell'apparecchio è proibito.

## Nota FCC:

Dichiarazione FCC: Questo dispositivo conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

**Nota:** Questo apparecchio è stato testato ed è risultato che conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in una installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può emettere energia a frequenza radio e, se non è installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare le interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino le interferenze in una particolare installazione. Se questo apparecchio causa le interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate tramite accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza in uno o più delle seguenti misure:

Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione. - Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore. -

Collegare l'apparecchio una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore. - Consultare il rivenditore o un tecnico di radio / TV per di aiuto.

L'uso del cavo schermato è necessario per rispettare i limiti Classe B nella Sottoparte B della Parte 15 delle norme FCC.

# PRECAUZIONI

Non apportare qualsiasi cambiamenti o modifiche al dispositivo se non diversamente specificato nel manuale. Se tali cambiamenti o modifiche devono essere fatte, si potrebbe essere necessario interrompere il funzionamento delle apparecchiature.

Prodotto sotto licenza dai Laboratori Dolby.  
Dolby e il simbolo doppia-D sono marchi registrati dei Laboratori Dolby.



Questo lettore ha inclusa una tecnologia di protezione del copyright che impedisce di copiare un DVD su qualunque altro mezzo di comunicazione.

Se si connette un registratore di immagini al lettore, le immagini risulteranno distorte durante la registrazione.



Per informazioni sul riciclo e la disposizione di questo articolo contattate le autorità locali o Electronics Industries Alliance [www.eiae.org](http://www.eiae.org)

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Leggere le istruzioni: tutte le istruzioni di sicurezza e di utilizzo devono essere lette con attenzione prima dell'uso.
2. Conservare le istruzioni: tutte le istruzioni di sicurezza e di utilizzo devono essere conservate per eventuale necessità successiva.
3. Attenersi alle indicazioni di sicurezza: tutte le precauzioni relative al prodotto e alle procedure d'uso devono essere rispettate.
4. Seguire le istruzioni: seguire attentamente tutte le istruzioni per l'uso.
5. Pulizia: Staccare l'apparecchio dalla corrente prima di pulirlo. Non utilizzare detergenti liquidi o al vapore. Utilizzare un panno umido.
6. Componenti: Usare solo componenti raccomandati dal produttore. L'utilizzo di accessori diversi può rivelarsi pericoloso.
7. Acqua e umidità: Non utilizzare il prodotto vicino ad acqua (es. Vasca da bagno, lavandino, lavabo, cantine umide, piscine e simili).
8. Accessori: Non appoggiare questo apparecchio su piani, basi, mensole o tavoli instabili. Utilizzare solo piani, basi, tripodi, mensole e tavoli raccomandati dal produttore o venduti unitamente al prodotto.
9. Il montaggio del prodotto deve seguire le istruzioni del produttore e servirsi di accessori raccomandati dal produttore stesso. Il prodotto posto su un carrello deve essere spostato con cautela. Brusche frenate, forza eccessiva e pavimenti irregolari possono causare ribaltamento.
10. Ventilazione: Fessure e aperture nella scocca hanno scopo di permettere la ventilazione del prodotto e di proteggerlo da surriscaldamento. Queste aperture non devono mai essere bloccate appoggiando l'apparecchio su letti, sofà, tappeti o altre superfici simili. Questo apparecchio non deve essere posto all'interno di strutture chiuse come librerie a meno che non ci si assicuri della presenza di una corretta ventilazione e che non si seguano le istruzioni del produttore.
11. Alimentazione: Quest'apparecchio deve essere alimentato solo con le fonti segnalate sulla relativa etichetta. Se non siete sicuri della portata elettrica di casa vostra, consultate il venditore dell'apparecchio o la compagnia elettrica locale. Riferitevi al manuale di istruzioni per le parti che si alimentano a pile, corrente o altre fonti.
12. Messa a terra e polarizzazione: Questo prodotto può essere equipaggiato con una spina polarizzata a corrente alternata con una lama più ampia dell'altra. Questa spina potrà essere inserita nella presa in una sola direzione. Questa è una precauzione di sicurezza. Se non siete in grado di infilarla nella presa, provate a girare la spina. Se la spina non entra ancora completamente nella presa, contattate l'elettricista perché sostituisca la presa con una di più recente fabbricazione. Non ignorare lo scopo di sicurezza di una spina polarizzata.
13. Protezione dei cavi elettrici: I cavi elettrici devono essere messi in modo che non sia facile inciamparvi e che sia impossibile vengano danneggiati dagli oggetti appoggiati sopra o contro di essi, porre particolare attenzione ai cavi vicino alla spina e alla parte dei cavi che esce dal prodotto.
14. Dispositivo protettivo: Il prodotto può essere equipaggiato con una spina che protegga da sovraccarico. Questa è una precauzione di sicurezza. Vedere le istruzioni operative per la sostituzione o il resettaggio del dispositivo di protezione. Se è necessario sostituire la spina, assicurarsi che il tecnico sostituisca con una spina che includa lo stesso dispositivo di sicurezza della spina originale, come specificato dal produttore.
15. Messa a terra dell'antenna esterna: se si connette un'antenna esterna al prodotto, assicurarsi che tale antenna sia messa a terra in modo da avere una protezione contro eccesso di voltaggio o cariche statiche. L'art. 810 del Codice Nazionale Elettrico, ANS/NFPA70 offre spiegazioni riguardo ad un'appropriata messa a terra della massa e della struttura di supporto, messa a

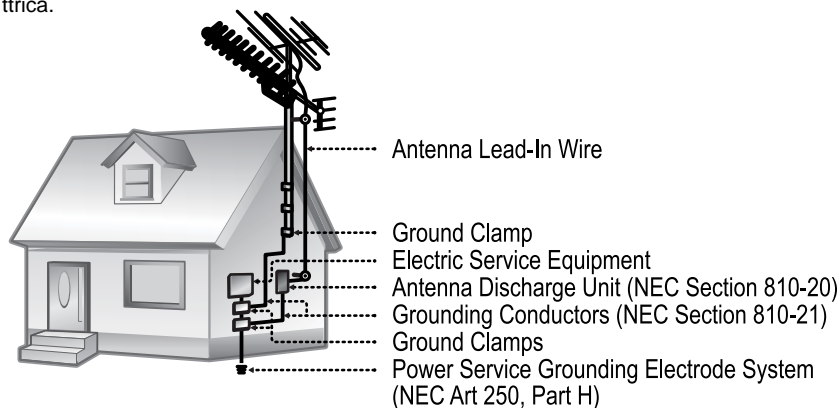




# IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

terra dei cavi verso l'unità di scarico dell'antenna, misure dei conduttori per la messa a terra, posizione dell'unità di scarico dell'antenna, connessione agli elettrodi della messa a terra e requisiti dell'elettrodo di scarico (vedere immagine).

16. Fulmini: Per maggior protezione di questo prodotto, staccare il lettore dalla presa della corrente e disconnettere l'antenna e il sistema di cavi durante tempeste con fulmini e quando è inutilizzato per lunghi periodi. Questo prevverrà eventuali danni dovuti a fulminazione della linea elettrica.



17. Linee elettriche: Un eventuale sistema di antenne esterne non deve mai essere collocato nella vicinanza di linee elettriche o altri circuiti elettrici o in posizioni in cui possa cadere su simili linee e circuiti. Quando si s'installa un sistema di antenne esterne deve essere fatta particolare attenzione a non toccare linee elettriche e circuiti perchè un eventuale contatto potrebbe risultare fatale.
18. Sovraccarico: non sovraccaricare le prese della parete, le prolunghe o le ciabatte poichè questo potrebbe causare incendi o shock elettrici.
19. Inserimento di oggetti o liquidi: Mai inserire oggetti di alcun tipo all'interno del prodotto attraverso le fessure poichè potrebbero toccare punti ad alto voltaggio e causare incendi e shock elettrici. Mai rovesciare liquidi di alcun tipo sul prodotto.
20. Riparazioni: Non provare a riparare l'apparecchio da soli aprendolo e rimuovendo la scocca poichè potrebbe causare shock elettrico e altri danni. Riferirsi a personale qualificato.
21. Danni che richiedono riparazioni: Staccare l'apparecchio dalla corrente e riferirsi a personale qualificato nelle seguenti situazioni: a) la spina è danneggiata; b) liquido è stato rovesciato sull'apparecchio; c) l'apparecchio è stato esposto a pioggia o acqua; d) l'apparecchio non funziona normalmente nonostante si stiano seguendo le istruzioni. Sistemare solo i problemi citati dal manuale. Il tentativo di aggiustare altre problematiche può risultare in un danneggiamento ulteriore dell'articolo che richiederebbe maggior assistenza tecnica successiva; e) l'apparecchio è caduto o è stato colpito in qualche modo; f) quando il prodotto presenta un improvviso deterioramento nel funzionamento.
22. Parti di ricambio: Quando sono necessarie sostituzioni di parti, assicurarsi che i tecnici utilizzino le parti specifiche dal produttore o con le medesime caratteristiche delle parti originali. Sostituzioni non autorizzate possono risultare in incendi, shock elettrici ed altri pericoli.
23. Controllo di sicurezza: ogni volta che il prodotto viene riparato, richiedete al tecnico di effettuare un controllo di sicurezza per accertarsi che l'apparecchio funzioni correttamente.

# IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

24. Montaggio a muro o soffitto: il prodotto deve essere montato a muro o a soffitto seguendo attentamente le istruzioni del produttore.
25. Calore: il prodotto deve essere collocato lontano da fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri prodotti (inclusi gli amplificatori) che producono calore.

# TAVOLA DEI CONTENUTI

PRECAUZIONI .....	2
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....	4
TAVOLA DEI CONTENUTI .....	7
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE .....	9
DISCHI OTTICI.....	10
Requisiti dei dischi .....	10
Cura dei dischi .....	10
Maneggiare un disco .....	10
Pulire un disco .....	10
POSIZIONE DEI COMANDI .....	11
Visione frontale .....	11
Visione Posteriore .....	12
Visione da sinistra .....	12
Telecomando .....	13
PER INIZIARE .....	14
Usare il telecomando .....	14
Alimentazione.....	14
CONNESSIONI .....	15
Connessione all'elettricità e a strutture esterne Audio e Video .....	15
Connettere all corrente elettrica .....	15
Trasmettere segnali audio e video dall'unità principale al monitor tramite il cavo auto DC ...	15
Utilizzare il riduttore auto .....	16
Inviare segnali audio e video dall'unità principale al monitor .....	16
Connessioni Audio e Video (apparecchi) .....	16
Batterie ricaricabili .....	17
Connessione carta USB/SD/MMC Card Connection .....	18
Utilizzare cuffie/auricolari .....	18
BASIC OPERATIONS .....	19
Riproduzione di base .....	19
Avvio/Pausa/Stop .....	19
Precedente/Successivo (Salta) .....	19
Avanti/Indietro (Cerca) .....	19
Lento/Step .....	19
Naviga nel menù .....	19
Tastiera numerica.....	20
Messaggio di errore disco .....	20
Gestione energetica .....	20
PULSANTI FUNZIONI.....	21
Display/Impostazioni .....	21
Zoom .....	21
Multi-Sototitoli/Audio/Angolo .....	21
Sototitoli.....	21
Audio.....	21

# TAVOLA DEI CONTENUTI

Angolo .....	21
Menù/Titolo .....	21
Menù .....	21
Titolo .....	21
Modalità Ripeti A-B .....	21
Ripetizione di Riproduzione di capitolo/Titolo/Tutto di un disco .....	21
Menù LCD .....	22
Per accedere alla modalità USB/SD .....	22
IMPOSTAZIONI .....	23
Impostazione Lingua .....	23
Impostazione video .....	23
Impostazione Audio .....	24
Rating .....	24
Misc .....	24
SPECIFICHE .....	25
Posizionamento .....	26
RISOLUZIONE PROBLEMI.....	27

# CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

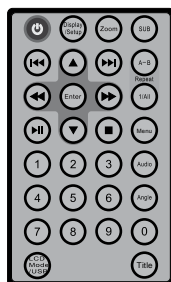
Assicuratevi che le seguenti parti siano contenute nella confezione. Contattate il vostro rivenditore se riscontrate l'assenza di una delle parti.



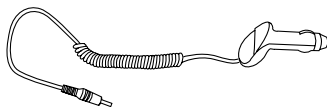
Unità Principale



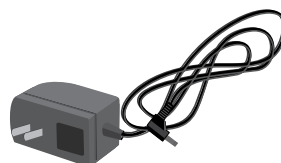
Monitor



Telecomando



Riduttore Auto



Adattatore AC/DC (1.5A)



Audio e Video e Cavo elettrico  
(collegato all'unità principale e al  
monitor)



Cuffie



Borse per installare su poggiatesta

# DISCHI OTTICI

## Requisiti dei dischi

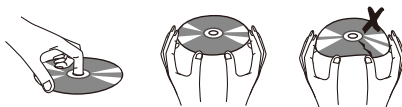
Questo lettore DVD supporta la riproduzione dei seguenti tipi di disco.

Tipo	Marchio sul disco	Tipo di contenuto	Dimensioni del disco	Massimo tempo di riproduzione
DVD-Video Disc		Audio + Video (immagini in movimento)	12 cm	133 min (SS-SL)
				242 min (SS-DL)
				266 min (DS-SL)
				484 min (DS-DL)
Audio		Compact Disc (CD) Audio	12 cm	74 min
JPEG CD	--	Immagini ferme	12 cm	--

Questo lettore può riprodurre CD -R e CD-RW che contengano immagini JPEG. I dischi non elencati sopra non possono essere letti dall'apparecchio (es PC CD-ROM, CD-Extra, CD-G, CD-I., ecc.).

## Cura dei dischi

I dischi ottici (DVDs, CDs) contengono alta densità di dati compressi e necessitano di una cura adeguata.



## Maneggiare un disco

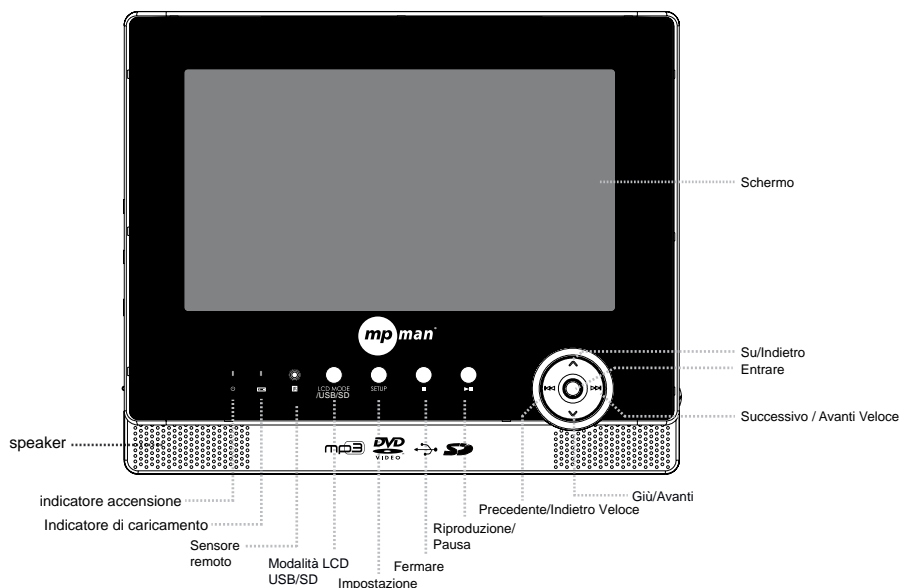
- Tenere il DVD/CD dalle estremità.  
Evitare di toccare il lato registrato del disco. Per togliere un dischetto dalla custodia, premere il meccanismo di ritenzione centrale e sollevare il disco.
- Non esporre il disco per tempo prolungato a raggi diretti del sole, alta umidità o alte temperature.
- Non premere o piegare i dischi.
- Per ridurre il rischio di graffi, rimettere sempre i dischetti nella custodia dopo l'uso. Conservare i dischetti in verticale in un contenitore appropriato.
- Non attaccare adesivi o etichette al disco.

## Pulizia dei dischi

- Utilizzare un panno asciutto e morbido per togliere ogni tipo di impronta e polvere dalla superficie registrata del disco. Pulire con movimenti dritti dall'interno all'estremità esterna del disco. Piccole particelle di polvere e leggere macchie non compromettono la qualità della riproduzione.
- Non utilizzare mai chimici quali spray per dischi, spray antistatici, benzene o diluenti per pulire un disco. Facendolo si rischia infatti di danneggiare il disco in modo irreparabile.

# POSIZIONE DEI COMANDI

## Vista frontale

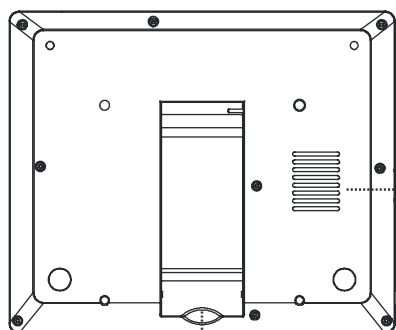


### **Per vostra referenza:**

1. Inserire il disco con la faccia colorata in alto e premerlo dolcemente per inserirlo nella corretta posizione.
2. Per iniziare la riproduzione, premere il tasto Avvio/Pausa. (alcuni dischi si avvieranno automaticamente)
3. Per terminare la riproduzione , premere il tasto STOP.
4. Per andare avanti o indietro di una canzone/passaggio, premere il tasto PRECEDENTE/SUCCESSIVO.
5. Per mandare avanti/indietro, premere/tener premuto il tasto AVANTI/INDIETRO.

# POSIZIONE DEI COMANDI

## Visione Posteriore



Supporto

Fori di ventilazione

### **Utilizzando il piedistallo**

1. Sollevare il piedistallo.
2. Reggere l'unità sullo stand.
3. Impostare l'interruttore di blocco su "Blocca".

## Visione da sinistra



Porta USB

Fessura per carta  
SD/MMC

DC 9V IN

Interruttore energia

PRESA DC DA 9V

AUDIO/VIDEO

Presa cuffie

Manopola del  
volume

### **Porta USB**

Collegare all' USB flash drive.

### **Fessura per carta SD/MMC**

Collegare alla scheda SD/MMC.

### **DC 9V IN**

Per connettere all'adattatore AC/  
Cavo auto DC per alimentazione.

### **Interruttore energia**

Per accendere/spengere l'apparecchio.

### **PRESA DC DA 9V**

Collegare alla sotto macchina (monitor).

### **AUDIO/VIDEO**

Ingresso/Uscita del segnale video/audio.

### **Presa cuffie**

Collegare le cuffie.

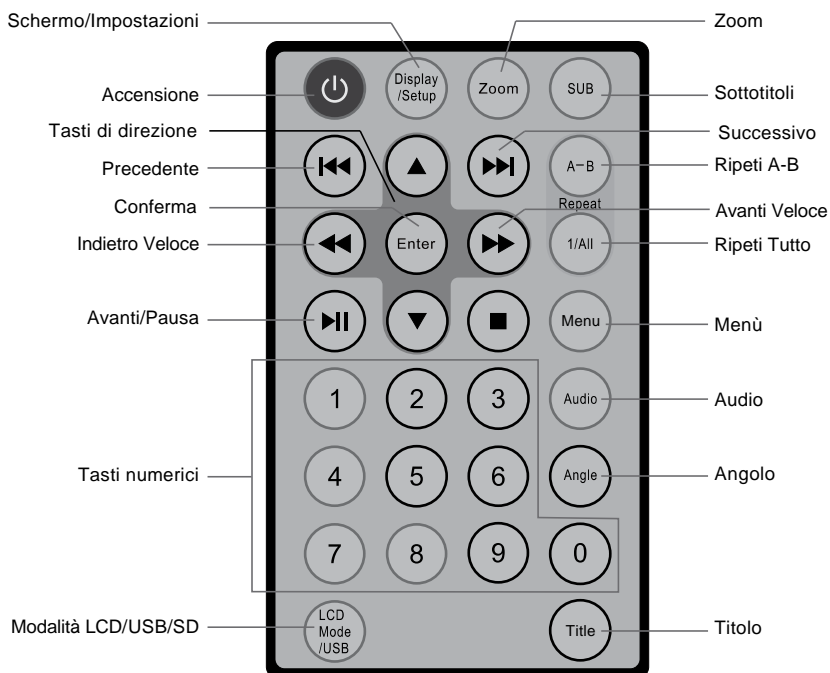
### **Manopola del volume**

Regolare il livello del volume.



# POSIZIONE DEI COMANDI

## Telecomando



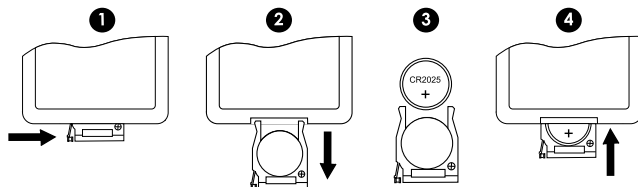
Il telecomando trasmette attraverso raggi infrarossi direzionali. Assicurarsi di puntare i raggi direttamente al sensore a infrarossi dell'apparecchio. Il sensore potrebbe non ricevere correttamente i raggi se è coperto, se c'è un oggetto tra il telecomando e il sensore, se è sottoposto direttamente alla luce del sole o altre forti fonti di luce (es. luci fluorescenti o stroboscopiche). In questo caso cambiare la direzione della luce o spostare l'apparecchio per evitare i raggi diretti.

# PER INIZIARE

## Usare il telecomando

Per caricare una batteria nel telecomando:

1. Tirare lungo la direzione della freccia.
2. Far scorrere il coperchio.
3. Posizionare la batteria nel vano con il lato positivo (+) rivolto verso l'alto.
4. Premere per richiudere il vano.



- Puntare il telecomando verso il sensore del telecomando del fotogramma ad una distanza di non più di 15 piedi e ad una angolazione di non più di 60 gradi.
- Le batterie dureranno per un anno con un uso normale.
- Sostituire le batterie se il telecomando non funziona più.
- Non far cadere acqua sul telecomando.
- Non usare il telecomando per un'altra attrezzatura contemporaneamente.
- Rimuovere le batterie se il telecomando non sarà utilizzato per un lungo periodo di tempo.

## **Alimentazione**

Questo apparecchio deve essere alimentato solo tramite prese della corrente da 100-240V 50/60Hz.

## **Attenzione:**

- Non connettere l'apparecchio a prese della corrente diverse da quelle indicate qui e sull'etichetta della spina poiché potrebbero derivarne incendi e shock elettrici.
- Non maneggiare la spina con le mani bagnate, ne potrebbero derivare elettroshock.

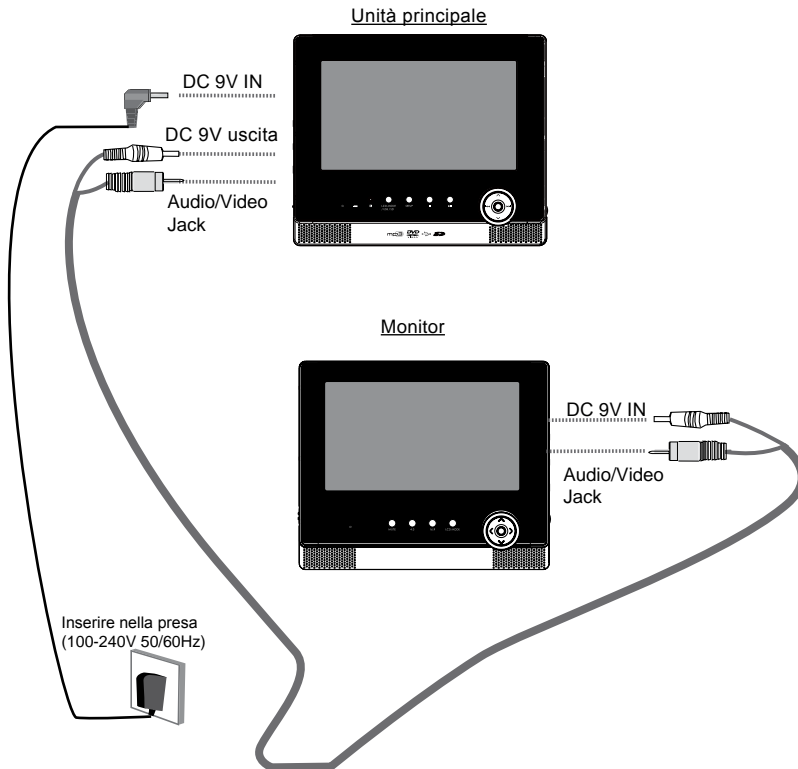
# CONNESSIONI

## Connessione all'elettricità e a strutture esterne Audio e Video

Prima di connettere alla fonte di alimentazione, assicurarsi che le connessioni siano tutte state eseguite correttamente.

- Connettere alla presa della corrente.
- Trasmettere segnali audio e video dall'unità principale al monitor tramite il cavo auto DC.

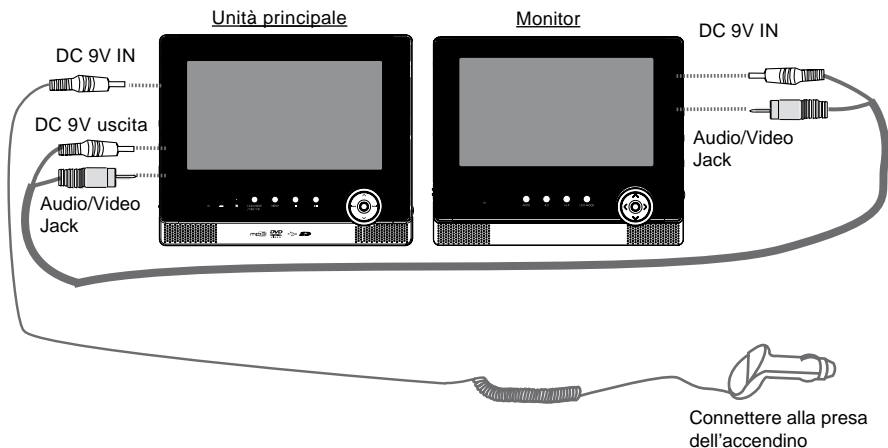
Riduttore AC/DC per l'unità principale: questo riduttore AC/DC deve essere utilizzato solo con prese a 100-240V – 50/60Hz 0.6A MAX.  
DC Out: 9V  
Corrente DC: 1.5A



# CONNESSIONI

## Utilizzare la presa dell'auto

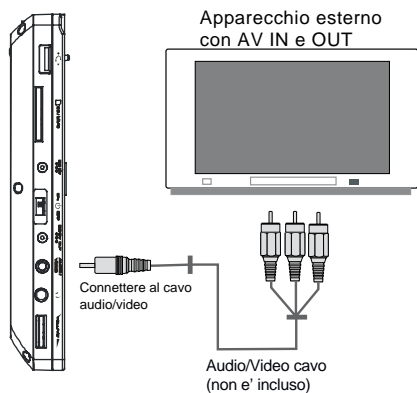
Inviare segnali audio e video dall'unità principale al monitor



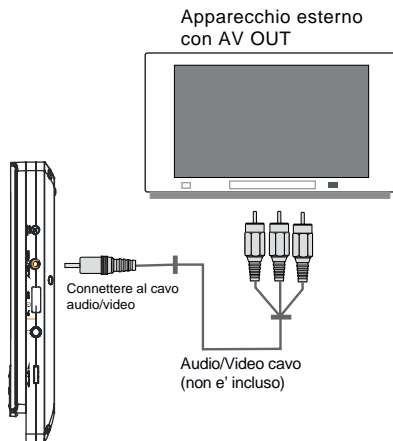
**Attenzione:** *disconnettere il riduttore audio quando non è in uso. Non utilizzare in auto a 24V.*

## Connessioni audio e video (apparecchi esterni)

### Unità principale



### Monitor



1. Riferirsi al manuale d'uso degli apparecchi esterni.
2. Assicurarsi che le connessioni siano state effettuate correttamente prima di connettere all'alimentazione.
3. Se non intendete utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, disconnettere dalla corrente e togliere le pile dal telecomando

## **Batterie ricaricabili**

- Consigliamo di ricaricare per 4 ore le batterie nuove o esaurite.
- Per caricare le batterie è sufficiente connettere il riduttore AC.
- Se le batterie non funzionano, consultate il centro servizi MPMAN. Non provate a sostituire o riparare le batterie da soli.
- Le batterie possono essere ricaricate 300 volte senza evidenti peggioramenti nel funzionamento.

## **Note:**

- Utilizzare il caricatore adeguato
- Non surriscaldare o mettere sul fuoco
- Tenere lontano da fonti di calore
- Non aprire la scocca. Consultare personale qualificato.
- Non caricare la batteria mentre il lettore DVD è in funzione alimentato dalla batteria stessa.
- Pericolo di esplosione in caso la batteria sia reinserita in modo scorretto. Sostituire solo con batterie uguali o equivalenti.

## **Batteria scarica**

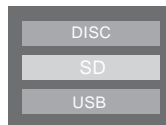
- L'apparecchio andrà automaticamente in modalità STANDBY quando la batteria è scarica.

# CONNESSIONI

## Collegamento scheda USB/SD/MMC

Inserire la carta USB/SD nella fessura corrispondente

1. Premere il pulsante DVD/USB/SD per visualizzare il menù USB/SD/DISCO.
2. Premere i pulsanti di direzione Su/Giù per selezionare USB o SD e premere il pulsante INVIO per avviare la riproduzione.
3. Ci vorrà un po' mentre l'unità starà leggendo i dati. Dopo che il dispositivo è stato rilevato, apparirà sullo schermo il menù di lavoro, premere i pulsanti di direzione per selezionare il file desiderato dal menù e premere Riproduci/Pausa per avviare la riproduzione.
4. Per uscire dalla modalità USB o SD, premere il pulsante DVD/USB/SD, selezionare DISCO dal menù DISCO/SD/USB e premere il pulsante INVIO oppure scollegarlo solo dalla porta quando non è in funzione.



**DISC / SD/ USB**

## Utilizzare cuffie e/auricolari

### ATTENZIONE AL VOLUME DELLE CUFFIE

Connettere le cuffie e con il volume abbassato e poi alzarlo se necessario. Il continuo ascolto di musica con cuffie e ad alto volume può danneggiare l'udito. Quando le cuffie e/auricolari sono connesse, non usciranno suoni dagli altoparlanti.

ATTENZIONE: Evitare di ascoltare suoni a volumi dannosi per l'udito.

***Il continuo uso di auricolari ad alto volume può danneggiare l'udito.***



# UTILIZZO DI BASE

## Riproduzione di base




1. Preparare le connessioni e connettere alla corrente.
2. Caricare il disco.  
Aprire il comparto dischi premendo il tasto Open e inserire il disco con la parte colorata in alto, chiudere poi il comparto manualmente. Se un disco dal lato unico è messo sottosopra, il lettore visualizzerà "DISCO GUASTO".
3. Iniziare la riproduzione.  
Premere Avvio/Play per iniziare la riproduzione (alcuni dischi possono iniziare la riproduzione automaticamente).

### Riproduzione di base



- Premere  per riprodurre il disco.
- Premere  durante la riproduzione per mettere in pausa. Premere di nuovo per riavviare la riproduzione.





- Premere  durante la riproduzione per fermare il disco (Pre-stop). Premere  per riavviare la riproduzione.
- Premere  quando il disco è in "Pre-stop" per fermare la riproduzione completamente (se si preme ora, la riproduzione del disco ricomincerà daccapo).



### Precedente/Successivo (Salta)



- Premere  per passare alla traccia successiva (DVD,CD,MP3, ecc.)
- Premere  per tornare alla traccia precedente (DVD,CD,MP3, ecc.)



### Avanti/Indietro (Cerca)

Premere  /  per un po' per mandare avanti / riavvolgere il disco.



- Ogni pigiata successiva di  /  cambierà la frequenza dell'avanzamento/del riavvolgimento della riproduzione.

Play → x2 → x4 → x8 → x16




### Lento

Per rallentare l'avanzamento/il riavvolgimento del disco, premere il pulsante di direzione SU/GIU'.



- Ogni pigiata successiva del tasto di direzione GIU'/SU cambierà la frequenza del rallentamento della riproduzione.

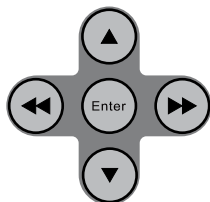
Play → x 1/2 → x 1/4 → x 1/6 → x 1/8

- Premere  per tornare alla normale riproduzione.

### **Note:**

l'audio risulta deformato quando si preme Avanti/Indietro e quando si riproduce a rallentatore.

### Navigazione del menù

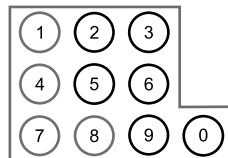


- Premere i tasti direzionali (freccette) per selezionare l'opzione desiderata all'interno del menù.
- Premere Enter per confermare la selezione.
- Per alcune opzioni sarà possibile utilizzare i tasti numerici per inserire i dati.

# UTILIZZO DI BASE

## Tastiera numerica

- Utilizzare la tastiera numerica per passare direttamente ad uno spezzone di DVD o a una traccia di CD. (alcuni dischi non permettono questa funzione).
- Inserire la tastiera numerica per inserire dati nel menù opzioni quando è possibile.



## Regolazione del volume

- Ruotare la manopola del volume per alzare o abbassare il livello del volume.

## Messaggio "Disc Error"

I seguenti messaggi appariranno sullo schermo se si verifica un problema con il formato del disco:

- **Wrong regional disc/ Area errata:** il codice regionale del disco non coincide con quello del lettore (Area 1).
- **Wrong password/ Password errata:** il livello di protezione del disco è superiore a quello previsto dal lettore. Il lettore non leggerà questo disco.
- **Bad Disc/Disco errato:** il lettore ha un sistema interno per individuare eventuali difetti dei dischi. Se il disco risulta danneggiato o ha problemi di formattazione il lettore potrebbe leggerlo con una qualità di riproduzione scarsa oppure non leggerlo.

### **Nota:**

la qualità di riproduzione può variare da disco a disco. Alcuni dischi si distaccano dalla qualità standard dell'industria. Alcuni dischi possono comunque funzionare ma la qualità di riproduzione sarà inferiore allo standard.

## Controllo energetico

Se non intendete utilizzare il lettore per un lungo periodo di tempo, spostate l'interruttore su OFF.



# PULSANTI FUNZIONI

Display  
/Setup

## **Display/Impostazioni**

- Premere il pulsante DISPLAY una volta per visualizzare le informazioni di riproduzione.
- Premerlo due volte per entrare nel menù configurazione del lettore. Entrare nel menù Configurazione per regolare le impostazioni interne del lettore, vedere la sezione CONFIGURAZIONE per maggiori dettagli.

Zoom

## **Zoom**

Premere Zoom per cambiare il livello di magnificazione dell'immagine.

- Durante la riproduzione del DVD, ogni successiva pressione del tasto Zoom cambierà il livello di ingrandimento:  
Zoom 1x, Zoom 2x, Zoom 3x, Zoom Off.
- In modalità immagine, ogni pigiata successiva di ZOOM cambierà il livello di ingrandimento a:  
Zoom 1x, Zoom 2x, Zoom 3x, Zoom Off.

Quando il livello di ingrandimento è più grande di Normale/100%, usare i tasti di direzione per visualizzare l'immagine ingrandita.

**Nota:** la qualità dell'immagine diminuisce più aumenta il livello di ingrandimento.

SUB

## **Multi-Sottotitoli/Audio/Angolo**

- Durante la riproduzione di un DVD che sia stato registrato con la funzione Sottotitoli, premere Sottotitoli per visualizzare i vari sottotitoli disponibili (un DVD può avere fino a 32 diversi sottotitoli).
- Durante la riproduzione di un DVD che sia stato registrato con la funzione di lingue e audio alternati, premere Audio per ascoltare le tracce disponibili (un DVD può avere fino a 8 diverse tracce audio).
- Durante la riproduzione di un DVD che sia stato registrato con la funzione di Multi-Angolazione, premere Angolo per visualizzare le varie angolazioni disponibili (un DVD può avere fino a 9 diverse angolazioni).

Audio

Angle

Menu

## **Menù/Titolo**

Premere il pulsante MENU durante la riproduzione di un DVD per tornare al menù principale del DVD.

Title

Premere il pulsante TITOLO durante la riproduzione del DVD per tornare al menù Titolo del DVD.

A-B

## **Modalità Ripetizione A-B**

Per ripetere la riproduzione di una parte del disco:

1. Premere A-B per selezionare il punto di inizio (A) della ripetizione.
2. Premere A-B di nuovo per selezionare il punto (B) in cui si desidera terminare la riproduzione.
3. La sezione "A-B" verrà ripetuta continuamente a rotazione. Premere nuovamente A-B per tornare alla normale riproduzione.

1/All

## **Ripeti la riproduzione del Capitolo/Titolo/Tutto di un Disco**

Premere RIPETI per cambiare la modalità ripeti del lettore. Ogni volta che viene premuto il tasto Repeat si cambia la modalità di ripetizione come segue:

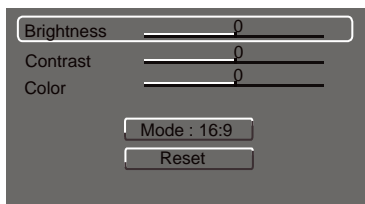
Ripeti Singolo → Ripeti Cartella → Ripeti Tutto → Ripeti Spento

# PULSANTI FUNZIONI



## **Modalità LCD / Menu USB**

Premere questo pulsante per visualizzare il menu LCD.




1. Premere su/giù per selezionare la voce desiderata e poi fare la regolazione da sinistra/direzione giusta.
2. Premere il pulsante di direzione su/giù per selezionare Modalità e quindi premere il pulsante Invio per passare il rapporto dello schermo da 16:9 a 4:3.
3. Selezionare RESET e premere INVIO per tornare alle impostazioni di fabbrica per la luminosità il contrasto e il colore.

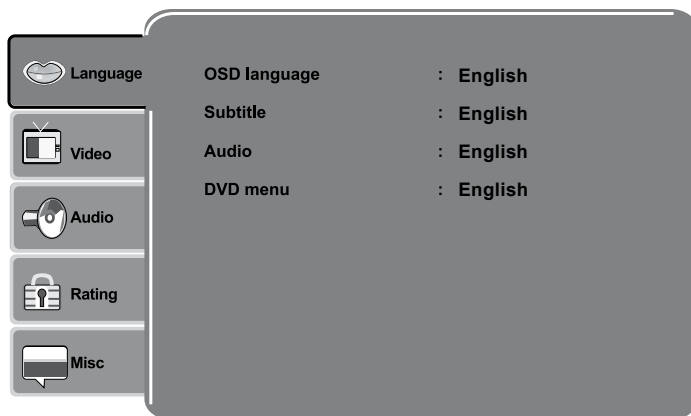
**Per accedere alla modalità USB/SD:** inserire una scheda SD/drive flash nella porta USB/SD. Premere e tenere premuto questo pulsante per un po' mentre per visualizzare la modalità fonte, potete accedere usando il menù DVD/SD/USB. Vedere la sezione Connessione USB/SD.

# IMPOSTAZION

Display  
/Setup

Varie caratteristiche del lettore possono essere regolate tramite il menù IMPOSTAZIONI/SETUP.

1. Premere  due volte per entrare nel menù configurazione del lettore.
2. Premere i tasti direzionali per selezionare l'elemento desiderato.
3. Premere Enter per confermare.



## Impostazione Lingua

Articolo	Descrizione	Impostazione di default
OSD	Imposta la lingua in cui appariranno le scritte sullo schermo.	Inglese
Sottotitoli	Impostare il sottotitolo predefinito per traccia di DVD caricati.	Inglese
DVD Menu	Impostare la lingua di menu predefinita di DVD caricati.	Inglese

## Video

Articolo	Descrizione	Impostazione di default
Rapporto di aspetto	Imposta le proporzioni dello schermo di visualizzazione, 4:3 per i televisori normali, 16:9 per i televisori ad ampio schermo.	16:9
Sistema TV	Imposta il tipo di segnale Video out per conformarsi al sistema del vostro apparecchio. NTSC è il sistema standard utilizzato in Nord America.	NTSC

# IMPOSTAZIONI

## Impostazione Audio

Articolo	Descrizione	Impostazione di default
Canale di Uscita	Impostare la modalità mix di audio canale (stereo)	Stereo

## Rating

Articolo	Descrizione	Impostazione di default
Controllo Parentale	Impostare il livello di maturità rating del lettore. Il lettore non riproduce tutti i dischi nominale superiore a questa impostazione. Questa impostazione è protetto da password (la password iniziale è: 8888).	Livello 1 a 8. (8: ADULT e' predefinito)
Impostare la Password	Modificare la password Ctrl. Parentale. Immettere la vecchia password, e poi la nuova password. <b>NON DIMENTICARE LA PASSWORD; questa password non può essere resistemato.</b>	

## Misc

Articolo	Descrizione	Impostazione di default
Usare impostazioni predefiniti	Resistemare tutti impostazioni al stato definito di loro fabbrica. Questo non risistemera' la password di Controllo Parentale.	Leggere
Salvatore Schermo	Il salvatore schermo impedisce di burn-in danno allo schermo del lettore.	On
Disc Ripristino	Consente di impostare il disco di ripristino.	On

# SPECIFICHE

## **Unità principale**

Alimentazione	EC 9 0V 1.5A (terminale riduttore)
Consumo	<= 6W
Sistema di segnale	NTSC/PAL
Video output	1±0.2V (p-p), 75ohm, Negative sync., 3,5 mm mini jack x1
Audio output	1.2 Vrms (1 KHz, 0dB), 3,5 mm mini jack x1
Terminale auricolari	3 5mm stereo mini jack x1
Segnale/rapporto rumore (audio)	90dB typical
Gamma dinamica (audio)	90dB typical
Misure pannello	7 inch (16:9)
Risoluzione	480(H) x 234 (V) (QVGA) Pixels
Laser	Lunghezza d'onda 650nm
Condizioni d'uso	Temperatura: da 0 a 35c, posizione d'uso: orizzontale
Dimensioni	198x165x37mm (unità principale e batteria)
Peso	720g (unità principale e batteria)

## **Monitor**

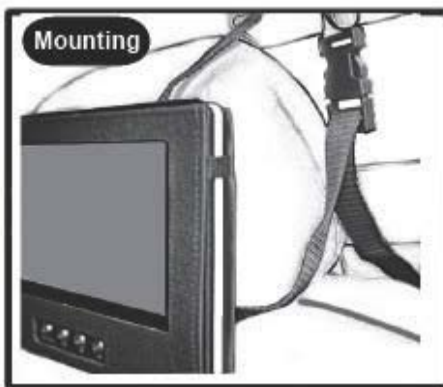
Alimentazione	EC 9 0V 1A (terminale riduttore)
Consumo	<= 4W
Sistema di segnale	NTSC/PAL
Video output	1±0.2V (p-p), 75ohm, Negative sync., 3,5 mm mini jack x1
Audio output	1.2 Vrms (1 KHz, 0dB), 3,5 mm mini jack x1
Terminale auricolari	3.5mm stereo mini jack x1
Misure pannello	7 inch (16:9)
Risoluzione	480(H) x 234 (V) (QVGA) Pixels
Condizioni d'uso	Temperatura: da 0 a 35c, posizione d'uso: orizzontale
Dimensioni	198x165x26mm
Peso	493g

*Le specifi che e il manuale possono essere cambiati senza preavviso.*

# POSIZIONAMENTO

## Montare su un veicolo

- Montaggio delle borse per inserire l'unità principale e il monitor sui poggiatesta dell'auto.
- La borsa ha due lacci che si avvolgono intorno al poggiatesta e l'unità principale e il monitor si possono infilare e sfilare da essa.



Per i seguenti passaggi, fare riferimento a "Usare la spina della macchina" nella sezione COLLEGAMENTO.



### **ATTENZIONE!**

- Per nessuna ragione questo apparecchio deve essere utilizzato dal guidatore con veicolo in movimento o lasciato smontato e quindi non sicuro su un veicolo durante la guida.
- Se l'apparecchio viene utilizzato da un passeggero, assicurarsi che sia ben assicurato alla vettura e che non ostruisca alcun dispositivo di sicurezza (es. Airbag, cintura di sicurezza).
- Tutti i passeggeri devono indossare le cinture di sicurezza quando utilizzano l'apparecchio su un veicolo in movimento.
- Se siete in dubbio, contattate il produttore della vostra autovettura per maggiori chiarimenti.
- Utilizzare un adattatore per l'auto diverso da quello fornito può danneggiare l'unità.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## **Risoluzione dei problemi dell'unità principale**

### **L'apparecchio non si accende**

- Assicurarsi che l'interruttore di accensione sia fisicamente impostato su ON.
- Assicurarsi il cavo dell'adattatore AC sia correttamente connesso all'apparecchio e alla presa della corrente.

### **L'apparecchio non legge il disco**

- Assicurarsi che il disco sia posto con la parte disegnata in alto.
- Assicurarsi che il disco sia per un'età adeguata al livello di tolleranza impostato nel lettore.
- Assicurarsi che il disco non sia danneggiato o sporco.
- Pulire il disco o provare con un altro disco. L'umidità potrebbe essersi condensata all'interno del lettore, rimuovere il disco e lasciare il lettore per 1-2 ore, poi provare nuovamente.

### **Non si vedono immagini**

- Assicurarsi che il televisore sia acceso e impostato nella corretta modalità AV.
- Assicurarsi che la connessione tra il lettore e la TV sia stata effettuata correttamente.
- Controllare che i cavi non siano danneggiati.

### **L'immagine è rumorosa o distorta**

- Il disco potrebbe essere danneggiato o sporco. Pulire il disco o provare con un altro disco.
- Resettare il sistema colori del televisore.
- Assicurarsi che il lettore sia connesso direttamente alla TV (non tramite VCR, modem, ricevitore satellitare, ecc.).

### **Le dimensioni dell'immagine sono più piccole rispetto allo schermo.**

- Cambiare l'impostazione delle proporzioni del lettore tramite il menù impostazioni.
- Selezionare diverse proporzioni dal menù del DVD.

### **Non c'è suono o il suono è distorto.**

- Assicurarsi che la TV e l'amplificatore siano accesi e impostati correttamente.
- Assicurarsi che la TV e l'amplificatore siano correttamente connessi.
- Scegliere una diversa traccia audio sul DVD tramite il menù AUDIO.
- Assicurarsi che la funzione Muto dell'amplificatore e del lettore non siano attivate.

### **Il telecomando non funziona.**

- Assicurarsi che l'interruttore sia acceso.
- Assicurarsi che non ci siano ostacoli tra il telecomando e il lettore.
- Puntare il telecomando verso il sensore remoto del lettore.
- Assicurarsi che le batterie del telecomando siano cariche e inserite correttamente.
- Cambiare le batterie del telecomando.

### **Il lettore non funziona correttamente.**

- Disconnettere il lettore dalla corrente per 30 minuti. Riconnettere e accendere il lettore, l'apparecchio dovrebbe essersi resettato.

## **Risoluzione dei problemi del monitor**

### **Il monitor non si accende.**

- Assicurarsi che il monitor sia acceso.
- Assicurarsi che il cavo dell'adattatore AC sia connesso correttamente al lettore e alla presa della corrente.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## **Non c'è suono o il suono è distorto**

- Assicurarsi che il cavo AV sia connesso correttamente.
- Assicurarsi che la funzione Muto del monitor non sia attivata.

## **L'immagine è rumorosa o distorta**

- Resetare il sistema di colori del monitor.
- Assicurarsi che il cavo AV sia connesso correttamente.



Questo certifica che il lettore DVD portatile è conforme alla direttiva del Consiglio 2004 / 108 / CE (Direttiva EMC)

Standard applicabili  
EN55013:2001+A1+A2  
EN61000-3-2:2006  
EN61000-3-2:2008  
EN55020:2007

Per ulteriori informazioni visita il nostro sito web  
[www.mpmaneuropa.com](http://www.mpmaneuropa.com)

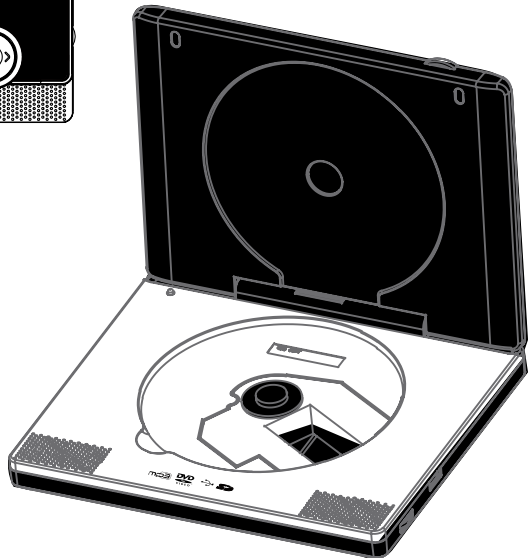
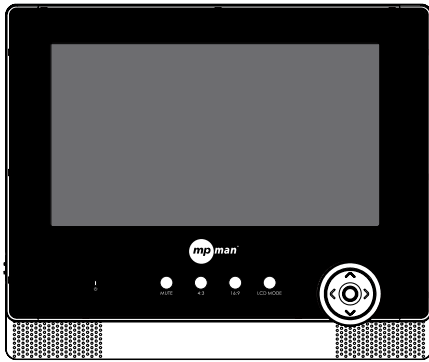




PDV2000

DRAAGBARE DVD / CD / MP3 SPELER



7" Twin Scherm Draagbare LCD DVD Speler met USP Poort  
en Kaart Gleuf



## GEbruikers HANDLEIDING

Lees alstublieft zorgvuldig deze handleiding voor gebruik.

# VOORZORGSMAATREGELEN

	<b>LET OP</b> KANS OP ELECTRISCHE SCHOK NIET OPENEN	
<b>WAARSCHUWING:</b> OM HET RISICO OP VUUR EN ELECTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, VERWIJDER NIET DE COVER (OF ACHTERKANT) VAN HET APPARAAT. LAAT ONDERHOUD ALLEEN UITVOEREN DOOR GEKwalificeerd personeel.		

## Voor Consumenten gebruik:

Vul hieronder het serienummer dat onderop het apparaat staat in. Bewaar deze informatie voor referentie.

Modelnummer \_\_\_\_\_ PDV2000 \_\_\_\_\_

Serienummer \_\_\_\_\_



De bliksemschicht met pijl geplaatst in een driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van ongeaard "gevaarlijk voltage" in het product zelf dat voldoende groot kan zijn om een risico op elektrische schok te veroorzaken.



Het uitroepteken geplaatst in een driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen dat er belangrijke gebruikers en onderhoudsinstructies bij dit product geleverd worden.

## WAARSCHUWING:

Om vuur of schok te voorkomen, stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht. Gevaarlijk hoog voltage aanwezig binnenin het product. Maak het niet open.

Gebruik van de snoeren van dit product stellen u bloot aan lood, een chemische stof waarvan in Californie bekend is dat deze kanker, afwijkingen bij geboorte en andere beschadigingen veroorzaakt. Was uw handen na gebruik.

## LET OP:

Deze digitale video disc speler bevat een laser systeem. Om directe blootstelling aan de laserstraal te voorkomen, probeer het apparaat niet te openen of de veiligheidsinstellingen uit te schakelen. Als het apparaat open staat en de veiligheidsinstellingen zijn uitgeschakeld, dan is zichtbare laserstraling aanwezig.

Gebruik van toetsen, aanpassingen ,gebruik of procedures anders dan hierin gespecificeerd kunnen resulteren in gevaarlijke blootstelling aan straling. **STAAR NIET IN DE STRAAL.**

## OPMERKING:

Dit product bevat copyright beschermde technologie dat is beschermd door U.S. patenten en andere intellectuele eigendomsrechten. Gebruik van deze copyright bescherming moet worden geautoriseerd door Macrovision, en is bedoeld voor thuis en andere gelimiteerde gebruiksmogelijkheden tenzij anders geautoriseerd door Macrovision. Omgekeerde engineering of uit elkaar halen is verboden.

# VOORZORGSMAATREGELEN

## FCC Opmerking:

FCC verklaring: deze apparatuur voldoet aan Deel 15 van de FCC- Regelgeving. De bediening hiervan is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:

(1) Deze apparatuur mag geen schadelijke storing leveren, en (2) Deze apparatuur moet alle ontvangers storing ontvangen, waaronder ook storing dat ongewenste werking kan veroorzaken.

Opmerking: Deze apparatuur is getest en bevonden te voldoen aan de beperkingen voor de Klasse B digitale apparatuur, onderhevig aan Deel 15 van de FCC-regelgeving. Deze beperkingen zijn ontworpen voor het geven van redelijke bescherming tegen schadelijke storing in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert, maakt gebruik van en kan radiofrequentie-energie uitstralen, en indien deze niet geïnstalleerd en gebruikt wordt in overeenkomst met de instructies, kan dit schadelijke storing aan radiocommunicatie geven. Er bestaat echter geen garantie dat storing niet plaats vindt bij specifieke installatie. Als deze apparatuur schadelijke storing geeft aan radio-of televisie-ontvangst, wat bepaald kan worden door het uit- of aanzetten van de apparatuur, wordt de gebruiker aangemoedigd de storing te corrigeren door het nemen van één of meer van de volgende maatregelen:

- Verander de richting van de ontvangstantenne of plaats deze ergens anders.- Maak de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger groter.- Verbind de apparatuur met een uitgaand contact, anders dan waarop de ontvanger is aangesloten.- Raadpleeg de handelaar of een ervaren radio/TV-technicus voor assistentie.

Het gebruik van een geïsoleerde kabel wordt vereist, om te voldoen aan Klasse B beperkingen in Onderdeel B van Deel 15 van de FCC- regelgeving.

Voor geen wijzigingen of veranderingen aan de apparatuur uit, tenzij anders in de handleiding wordt aangeduid. In geval er dergelijke wijzigingen of veranderingen moeten worden uitgevoerd, is het nodig dat u de werking van de apparatuur onderbreekt.

Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het dubbele D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories. Vertrouwelijke, niet gepubliceerde werken.



Deze speler heeft ingebouwde copyright beschermende technologie dat kopiëren van een DVD disk naar andere media voorkomt.

Als een videorecorder wordt aangesloten op de speler, het video output beeld wordt vervormd gedurende opname.



Voor recycling en afval informatie over dit product, neemt u alstublieft contact op met uw lokale autoriteiten of de Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org)

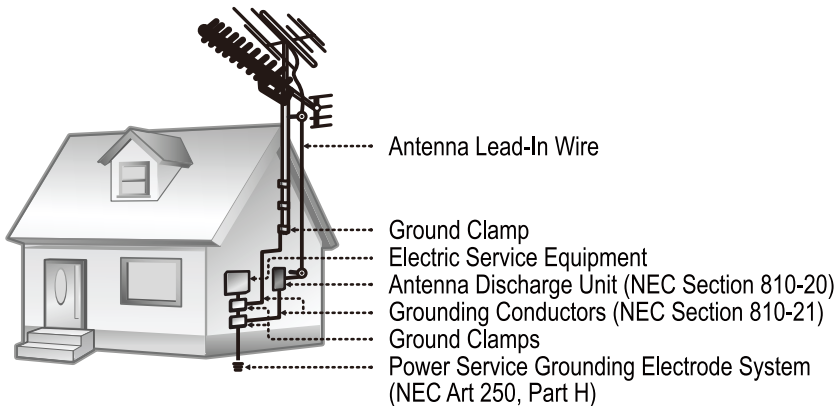
# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Lees de instructies: alle veiligheids- en gebruikersinstructies moeten worden gelezen voor gebruik van het product.
2. Bewaarinstructies: de veiligheids- en gebruikersinstructies moeten worden bewaard voor referentie in de toekomst.
3. Waarschuwingen: alle waarschuwingen op het product en in deze handleiding moeten opgevolgd worden.
4. Volg instructies: alle gebruikersinstructies moeten worden opgevolgd.
5. Schoonmaken: haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare of aerosol schoonmaakmiddelen. Gebruik een vochtige doek voor schoonmaken.
6. Attachments: gebruik alleen attachments die zijn aanbevolen door de producent. Gebruik van andere attachments is gevaarlijk.
7. Water en vocht: gebruik dit apparaat niet dichtbij water (bijvoorbeeld bij een bad, wasbak, keukenwasbak, wasmachine, vochtige kelders of vlakbij een zwembad of vergelijkbaar).
8. Accessoires: plaats het product niet op een onstabiele kar, statief, mand of tafel. Gebruik deze alleen als deze door de producent zijn aanbevolen of met het product worden verkocht. Het verplaatsen van het product moet gebeuren volgens de instructies van de fabrikant en gebruik een verplaats accessoire aanbevolen door de fabrikant.
9. Een product en kar combinatie moet voorzichtig worden verplaatst. Plotseling stoppen, teveel kracht en ongelijke oppervlaktes kunnen het omklappen van de product en karcombinatie veroorzaken.
10. Ventilatie: gleuven en openingen in het product zijn bedoeld voor ventilatie om betrouwbaar gebruik te verzekeren en het product te beschermen voor oververhitting.  
Deze openingen moeten nooit worden geblokt door het product op een bed, bank, tapijt of vergelijkbaar oppervlak te plaatsen. De product moet nooit worden geplaatst in een ingebouwde installatie zoals een boekenkast tenzij deze van goede ventilatie is voorzien of de instructies van de fabrikant zijn opgevolgd.
12. Energiebronnen: dit apparaat moet alleen worden gebruikt met stroom van een energiebron die aangegeven staat op het label. Als u niet zeker bent van het type stroomtoevoer naar uw huis, raadpleeg dan uw dealer of energie leverancier. Voor producten bedoeld voor gebruik door een batterij of andere bronnen, raadpleeg de gebruikersinstructies.



# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

14. Bescherming stroomsnoer: stroomsnoeren moeten zo worden geplaatst dat er niet overheen gelopen wordt of dat ze bekneld zitten doordat items op of naast het snoer worden geplaatst, let vooral op bij het snoer vlakbij de stekker en op het punt waar het snoer het apparaat verlaat.
15. Beschermende attachment stekker: dit product kan uitgerust zijn met een attachment stekker voor bescherming tegen kortsluiting. Dit is een veiligheidskenmerk. Zie de gebruikersinstructies voor vervangen of instructies om het beschermende apparaat te resetten. Als vervanging van de stekker nodig is, wees er dan zeker van dat de reparateur een vervangende stekker met dezelfde kortsluiting bescherming gebruikt als de originele stekker.
16. Stroomkabel: een antennesysteem moet niet worden geplaatst in de buurt van overhangende stroomkabels of andere elektrisch licht of stroomcircuits, of als een stroomkabel hierin kan vallen. Als u een antennesysteem gaat installeren, wees dan erg voorzichtig en voorkom het aanraken van een stroomkabel of stroomcircuit, omdat aanraking fataal kan zijn.



# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

17. Aarden buiten antenne: als een antenne buiten is verbonden met het product, wees er dan zeker van dat het product is geaard om enige bescherming te bieden tegen voltage stoten en opgebouwde statische ladingen. Artikel 810 van de National Electrical Code, ANS/NFPA 70 voorziet u van informatie over het juist aarden van de mast en ondersteunde structuur, aarden van het snoer tot een antenne-ontlaad unit, maat van aardegeleiders, locatie van de antenne-ontlaad unit, verbinding tot aarding electrode en benodigdheden voor de aarding electrode (zie tekening).
18. Bliksem: voor toegevoegde bescherming voor dit product, haal de stekker uit het stopcontact en verbreek de aansluiting met de antenne of het kabelsysteem gedurende onweer of wanneer het voor langere periode onbewaakt of ongebruikt is. Dit voorkomt schade aan het
19. Overladen: overlaad geen stopcontacten, verlengsnoeren of integrale ontvangers omdat dit kan resulteren in een risico op vuur of elektrische schok.
20. Toegang van vloeistof en object: duw nooit objecten of iets anders door de openingen van dit apparaat omdat deze gevaarlijke voltage punten aan kunnen raken en dit kan resulteren in vuur of elektrische schok. Mors nooit vloeistof of vergelijkbaar over dit apparaat.
21. Onderhoud: probeer dit apparaat niet zelf te onderhouden omdat openen of verwijderen van bedekking u kan blootstellen aan gevaarlijk voltage of ander gevaar. Laat onderhoud uit voeren door gekwalificeerd personeel.
22. Onderhoudservice: haal het product uit het stopcontact en ga in de volgende gevallen naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel:
  - A) als de stroom toevoer of stekker is beschadigd
  - B) als vloeistof in het apparaat is gemorst of andere objecten zijn erin gevallen
  - C) als het apparaat is blootgesteld aan regen of water
  - D) als het apparaat niet normaal werkt als de instructies worden opgevolgd. Pas alleen die functies aan die worden beschreven in de gebruikersinstructie omdat het onjuist aanpassen van andere functies kan resulteren in schade en vaak veel werk door een gekwalificeerde technicus vereist om het apparaat in de originele staat terug te brengen
  - E) als het apparaat is gevallen of op een andere manier beschadigd
  - F) als het apparaat een opvallende verandering in functioneren vertoont, dit geeft de behoefte aan onderhoud aan
23. Vervangende onderdelen: als vervangende onderdelen benodigd zijn, wees er dan zeker van dat de onderhoudsmonteur vervangende onderdelen zoals gespecificeerd door de fabrikant of die dezelfde kenmerken hebben als het originele onderdeel. Ongeautoriseerde substituten kunnen resulteren in vuur, elektrische schok of ander gevaar.
24. Veiligheidscontrole: vraag voor het afronden van een onderhoudsbeurt altijd aan de onderhoudsmonteur om de veiligheidscontrole uit te voeren zodat het apparaat in de juiste gebruikstaat is.
25. Warmte: Dit product moet op afstand van warmtebronnen zoals verwarming, hitte-uitstralers, kachels of andere warmteverwekkende producten (waaronder versterkers) worden geplaatst.

# INHOUDSOPGAVE

VOORZORGSMAATREGELEN .....	2
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	4
INHOUDSOPGAVE .....	7
PAKKET INHOUD.....	9
OVER OPTISCHE DISCS .....	10
Disc benodigdheden.....	10
Disc onderhoud .....	10
Behandelen van een disc .....	10
Schoonmaken van een disc.....	10
LOCATIE VAN DE TOETSEN .....	11
Vooraanzicht .....	11
Achterzijde .....	12
Rechteraanzicht .....	13
HOE TE BEGINNEN .....	14
Met behulp van de afstandsbediening .....	14
Stroomtoevoer .....	14
LOCATIE VAN DE TOETSEN .....	15
Stroom, audio en video output aansluitingen .....	15
Aansluiten op een stopcontact .....	15
AV signaal output van de main unit naar de monitor .....	15
door de DC auto kabel .....	16
Gebruik van de auto plug .....	16
AV signaal output van de main unit naar de monitor .....	16
Audio en video aansluitingen.....	17
USB/SD/MMC kaart aansluiting .....	18
Gebruik koptelefoon/hoofdtelefoon .....	18
BASIS HANDELINGEN .....	19
Basis Playback.....	19
Play/Pauze/Stop .....	19
Vorige/Volgende (Skip).....	19
Vooruit/Achteruit (Zoeken) .....	19
Langzaam/Snel .....	19
Navigatie Menu .....	19
Nummerologisch toetsenbord .....	20
Disc Fout Meldingen .....	20
Power Management .....	20
FUNCTIEKNOPPEN .....	21
Display/Setup.....	21
Zoom .....	21
Multi-angle/Ondertiteling/Audio.....	21
SUB .....	21
Audio .....	21

# INHOUDSOPGAVE

Hoek .....	21
Menu/Titel .....	21
Menu .....	21
Titel .....	21
Herhaal A-B modus.....	21
Herhalen van Afspelen van Hoofdstuk/Titel Alles op een disc .....	21
LCD Menu .....	22
Voor toegang tot de USB/SD modus .....	22
SETUP .....	23
Taal Setup .....	23
Video-opstart.....	23
Audio Setup.....	24
Kwalificering .....	24
Gevarieerd .....	24
SPECIFICATIES .....	25
PLAATSING .....	26
PROBLEMEN OPLOSSEN.....	27



# PAKKET INHOUD

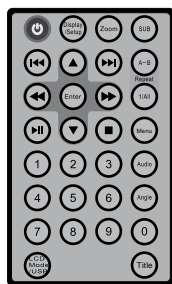
Please make sure the following items are included in the package. If any items are missing, please contact your local dealer.



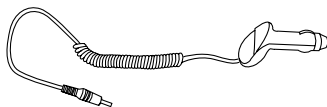
Main Unit



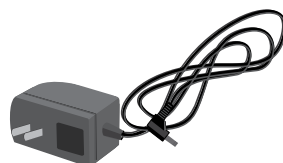
Monitor



Afstandsbediening



Car adapter



AC/DC adapter (1.5A)



Audio & Video&Energiekabel  
(aansluiting van de hoofdeenheid op  
de monitor)



Koptelefoon





Plaatsingstassen aan hoofdsteun

# OVER OPTISCHE DISCS

## Disc benodigdheden

Deze DVD speler ondersteunt de volgende discs.

Type	Disc Teken	Type inhoud	Afm. Disc	Max. Playback tijd
DVD-Video Discs		Audio + Video (bewegend beeld)	12 cm	133 min (SS-SL)
				242 min (SS-DL)
				266 min (DS-SL)
				484 min (DS-DL)
Audio Compact Discs (CD's)		Audio	12 cm	74 min
JPEG CDs	--	Foto	12 cm	--

Deze unit kan CD-R en CD-RW discs afspelen die JPEG fotobestanden bevatten. Discs die niet hierboven staan beschreven worden niet ondersteund (bijvoorbeeld PC CD-ROM, CD- Extra, CD-G, CD-I etc.)

## Disc onderhoud

Optische discs (DVD's, CD's) bevatten een hoge dichtheid van gecomprimeerde data en hebben juiste behandeling nodig.

### Behandelen van een disc



- Houd een DVD/CD aan de randen vast.

Probeer het opname deel van de disc niet aan te raken. Om een DVD/CD uit het hoesje te halen, druk in het midden van de hoesje en til de disc eruit.

- Stel de discs niet voortdurend bloot aan direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid of hoge temperaturen.
- Buig of druk de discs niet samen.
- Om het risico op krassen te beperken, stop de discs na gebruik in het hoesje. Bewaar de discs verticaal in een kast.
- Plaats geen stickers of labels op de disc.

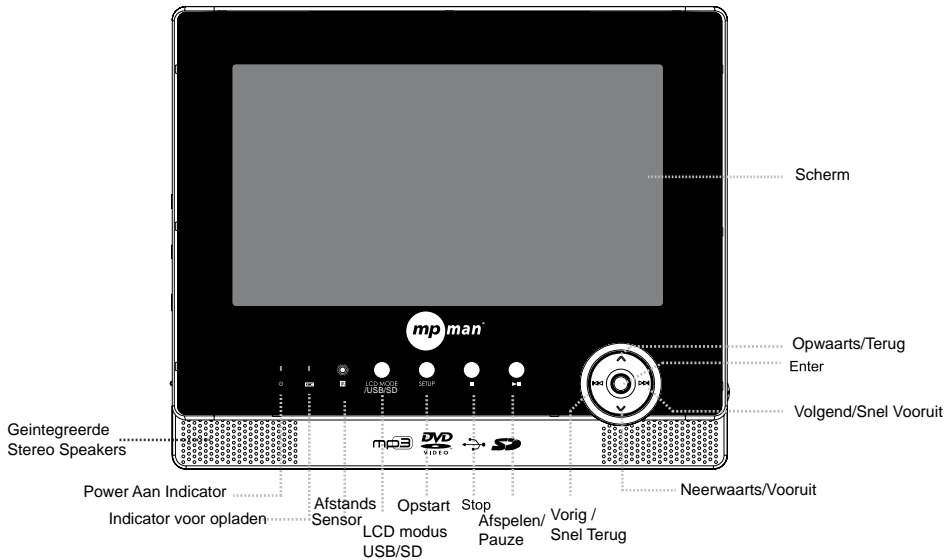
### Schoonmaken van een disc

Gebruik een droge, zachte doek om vingerafdrukken en stof van het afspeeloppervlakte van een disc te verwijderen. Veeg in een recht lijn van het midden van de disc naar de rand. Kleine stofje en lichtvlekken hebben geen effect op de afspeelkwaliteit.

- Gebruik nooit chemicalieën zoals record sprays, anti-statische sprays, benzine of verdunners om een disc schoon te maken. Dit zal het oppervlakte van de disc permanent beschadigen.

# LOCATIE VAN DE TOETSEN

## Voorzijde

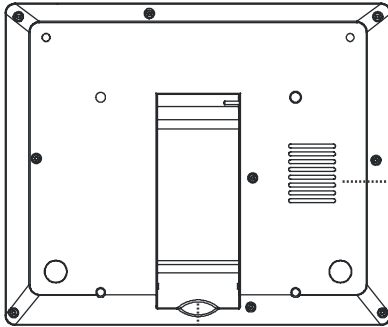


### **Voor uw referentie:**

1. Plaats een disc met het label omhoog en duw zachtjes op het midden van de disc zodat deze in zijn positie valt.
2. Om afspelen te starten, druk de PLAY/PAUZE toets. (Sommige discs beginnen automatisch met afspelen).
3. Om afspelen te stoppen, druk op de STOP toets.
4. Om Skip Vooruit/Skip Achteruit, druk op de VOLGENDE/VORIGE toets.
5. Om Snel Vooruit/Snel Achteruit te spelen, houd de VOLGENDE/VORIGE toets ingedrukt.

# LOCATIE VAN DE TOETSEN

## Weergave achterzijde



Ventilatiesleuven

Klem

### Gebruik van de voet

1. Til de voet uit zijn rand.
2. Ondersteunt de eenheid op de basis.
3. Stelt de sluitschakelaar in op "Sluiten".

## Linkeraanzicht



USB-Poort

SD/MMC Kaart Gleuf

DC 9V IN

Power knop

DC 9V UIT

Audio/Video

Aansluiting koptelefoon

Volumeknop

### USB-Poort

Verbinden met de USB flash drive.

### SD/MMC Kaart Gleuf

Verbindt met de SD/MMC-kaart.

### DC 9V IN

Voor verbinding met de bijgeleverde AC Adapter/DC Auto Snoer voor stroomtoevoer.

### Power knop

Om de unit aan/uit te zetten.

### DC 9V UIT

Verbindt met de submachine (monitor).

### Audio/Video

Input/Output van het audio/videosignaal.

### Aansluiting koptelefoon

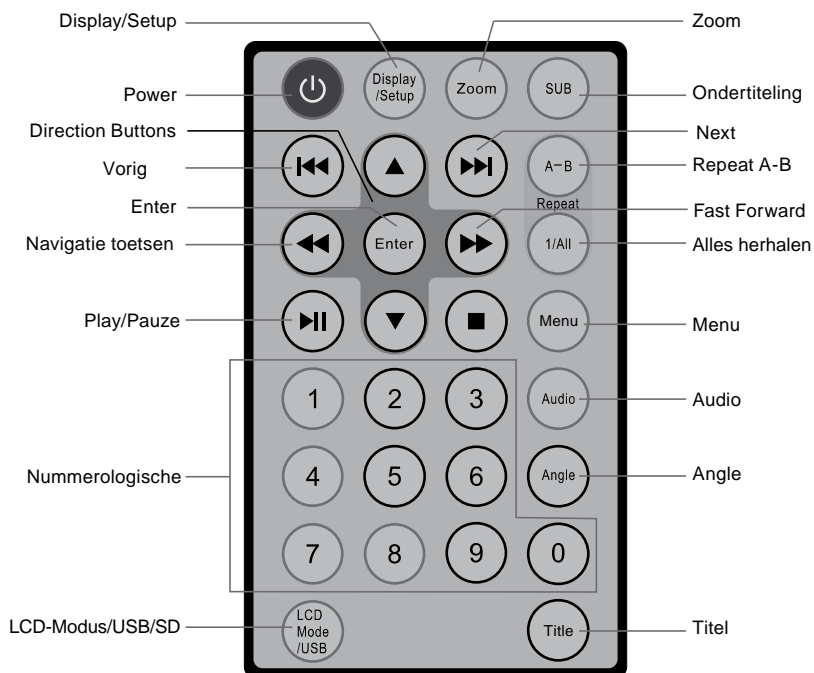
Verbindt met de koptelefoon.

### Volumeknop

Stelt het volume af.

# LOCATIE VAN DE TOETSEN

## Afstandsbediening



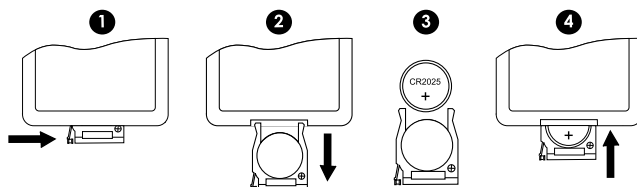
De afstandsbediening zendt een directe infrarode straal uit. Wees er zeker van dat u de afstandsbediening rechtsstreeks richt op de sensor tijdens gebruik. De sensor kan wellicht geen signaal ontvangen als de sensor bedekt is, als er een groot object tussen de afstandsbediening en de sensor staat of als het is blootgesteld aan direct zonlicht of een sterk kunstlicht (bijv. fluorescerend of strobe licht). Verander in dit geval de richting van het licht of verplaats de unit om direct zonlicht te vermijden.

# LOCATIE VAN DE TOETSEN

## Met behulp van de Afstandsbediening

Voor het plaatsen van een batterij in de afstandsbediening:

1. Trek in de richting van de pijl.
2. Schuif het compartiment eruit.
3. Plaats de batterij in het compartiment met de positieve zijde (+) naar boven gekeerd.
4. Druk het compartiment naar binnen om te sluiten.



- Richt de afstandsbediening op de afstandssensor van de fotolijst op een afstand van niet meer dan 4,5 m en met een hoek die niet hoger dan 60 graden is.
- De levensduur van de batterijen is ongeveer een jaar bij normaal gebruik.
- Vervang de batterijen als de afstandsbediening niet langer werkt.
- Knoei geen water op de afstandsbediening.
- Gebruik de afstandsbediening niet tegelijkertijd voor andere apparatuur.
- Verwijder de batterijen als de afstandsbediening gedurende langere tijd niet in gebruik is.

## Stroom Toevoer

Deze unit moet alleen gebruikt worden met 100-240V 50/60Hz AC stopcontacten.

## Waarschuwing

- Sluit de stekker niet aan op een ander stopcontact dan staat aangeven op het label, dit kan resulteren in het risico op vuur of elektrische schok.
- Gebruik de stekker niet met natte handen. Er kan dan een elektrische schok ontstaan.

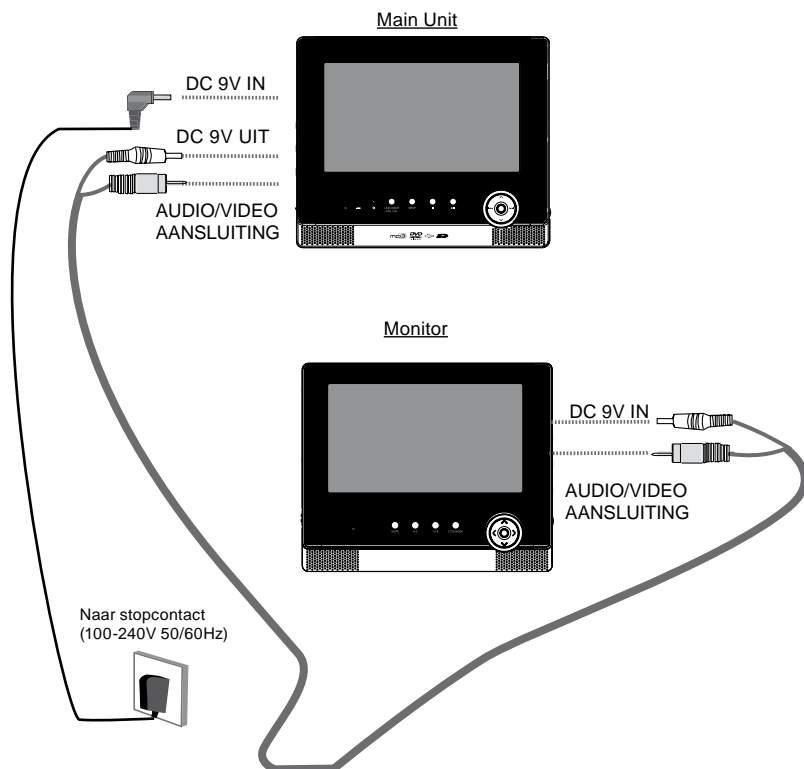
# AANSLUITINGEN

## Stroom, Audio en Video Output Aansluitingen

Wees er zeker van dat, voor het aansluiten op de energiebron, alle aansluitingen juist zijn gedaan.

- Sluit aan op een stopcontact
- Outputten van een audio en videosignaal van de main unit naar de monitor door een DC auto kabel.

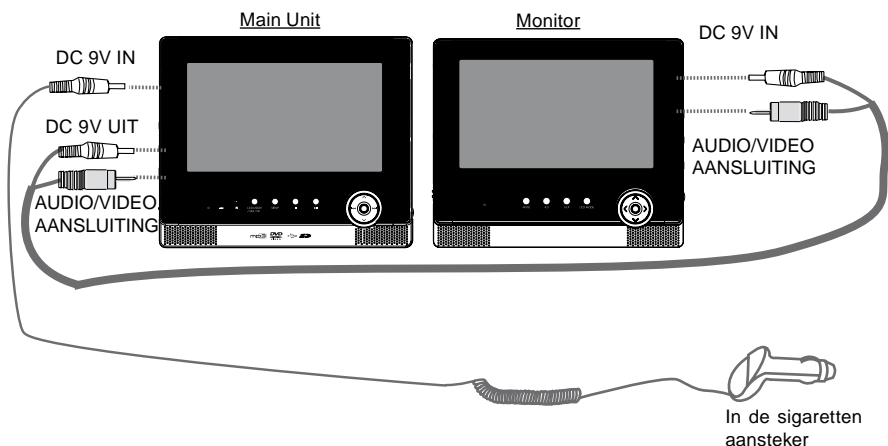
AC/DC adapter voor main unit:  
Deze AC/DC adapter moet gebruikt worden met 100-240V-50/60Hz 0.6MAX AC stopcontacten.  
DC Uit: 9V  
DC Stroom: 1.5A



# AANSLUITINGEN

## Gebruik van de auto plug

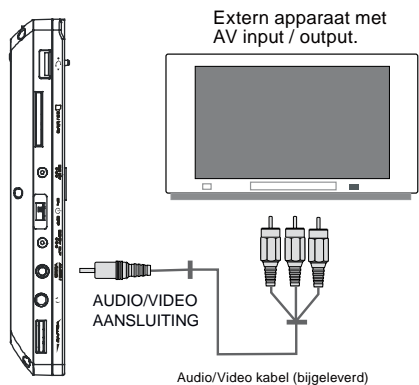
Outputten van audio en video signaal van de main unit naar de monitor



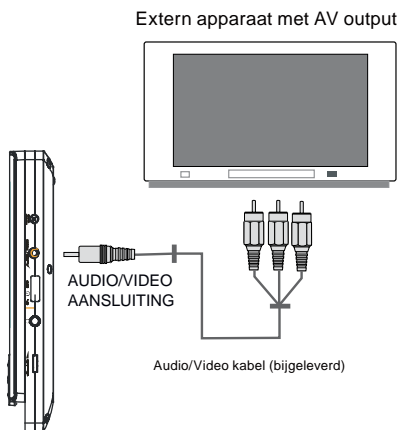
**Waarschuwing:** Verbreek deze auto power adapter niet als deze in gebruik is. Niet voor gebruik in 24V voertuigen.

## Audio en Video aansluitingen (extern apparaat)

### Main Unit



### Monitor



1. Raadpleeg de handleiding van het externe apparaat.
2. Voor het aansluiten op de energiebron, wees er zeker van dat de aansluitingen op de juiste manier zijn gedaan.
3. Verbreek de stroom en haal de batterij uit de afstandsbediening als de speler voor een langere tijd niet wordt gebruikt.



# AANSLUITINGEN

## **Rechargeable Battery Pack**

- Voor nieuwe of lege batterijen raden wij aan deze 4 uur op te laden.
- Om de batterij op te laden, sluit de AC adapter aan.
- Als de batterij niet naar uw wens werkt, raadpleeg dan het MPMAN service center. Probeer niet zelf de batterij te vervangen tenzij u gekwalificeerd onderhoudspersoneel bent.
- De batterij kan ongeveer 300 keer opgeladen worden zonder merkbaar verlies.

### ***Notitie:***

- Gebruik de speciale oplader.
- Gooi niet in vuur of verhit.
- Gebruik niet bij hoge temperaturen of dichtbij hittebronnen.
- Maak de cover niet open. Laat onderhoud alleen plegen door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Laat de batterij niet op terwijl de DVD speler op de batterij werkt.
- Er bestaat ontploffingsgevaar als de batterij niet correct is vervangen. Vervang alleen door dezelfde of vergelijkbaar type.

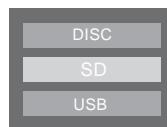
## **Lage Batterij Detectie**

- De unit gaat automatisch in de STANDBY modus als de batterij laag is.

# AANSLUITINGEN

## USB/SD/MMC Kaartverbinding

1. Druk op de DVD/USB/SD knop voor weergave van het DISC/SD/USB-menu.
2. Druk op de richtingsknoppen Opwaarts/Neerwaarts voor het selecteren van USB of SD en druk op de ENTER knop om het afspelen te starten.
3. Het duurt even voordat het apparaat de gegevens leest. Nadat het apparaat gedetecteerd is, zal het scherm het werkmenu weergeven. Druk op de richting knoppen het gewenste bestand in het menu te selecteren en druk op Spelen/Pauze om het afspelen te starten.
4. Om de USB- of SD-modus uit te gaan, druk op de DVD/USB/SD knop. Selecteer DISC in het DISC/SD/USB menu en druk op de ENTER knop. Of haal simpelweg de stekker uit de poort, als deze niet in werking is.



DISC / SD/ USB

## Gebruik Koptelefoon/Oortelefoon

### HOOFDTELEFOON VOLUME WAARSCHUWING

Sluit de oortelefoon aan als het volume laag staat en verhoog het volume indien nodig. Voortdurend luisteren op hoog volume door sommige oortelefoons kan resulteren in gehoorbeschadiging. Als de koptelefoon/oortelefoon is aangesloten, komt er geen geluid door de speakers van de unit.

Let op: Vermijd luisteren naar niveaus die schade aan uw gehoor kunnen toebrengen.

***Voortdurende gebruik van oortelefoons met hoog volume kunnen het gehoor van de gebruiker beschadigen.***

# BASIS HANDELINGEN

## Basis Playback

- 1 Zorg voor de juiste aansluitingen en stroomtoevoer. Plaats een disc
- 2 Druk op de Open toets om de disc te openen. Plaats een disc met het label omhoog. Doe de lade handmatig dicht.  
Als er een disc met een enkele zijde andersom geplaatst is, zal de speler "BAD DISC" weergeven.
- 3 Start playback  
Druk op PLAY om playback te starten (sommige discs beginnen automatisch met afspelen).

### Play/Pauze/Stop



- Druk op om de disc af te spelen.



- Druk op gedurende het afspelen om te pauzeren. Druk opnieuw op om playback te hervatten.
- Druk op tijdens playback om het afspelen van een disc te stoppen ("Pre-stop"). Druk op om playback te hervatten.
- Druk op als de disc is "ge-prestopped" om playback compleet te stoppen (Als is ingedrukt, begint de speler automatisch met afspelen vanaf het begin).



### Vorige/Volgende (Skip)



- Druk op om te skippen naar het volgende nummer (DVD, CD etc.)
- Druk op om terug te keren naar het vorige nummer (DVD, CD etc.)



### Vooruit/Achteruit (Zoeken)



- Druk even op / om de disc snel vooruit / achteruit te laten gaan.
- Iedere keer dat er op / wordt gedrukt, wordt de snelheid van snel vooruit / achteruit spelen gewijzigd.

Play → x2 → x4 → x8 → x16



### Slow



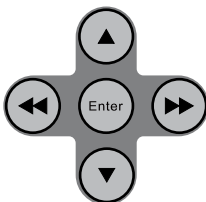
- Voor langzaam achteruit/vooruit van de disc, druk op de OPWAARTS/NEERWAARTS knop.
- Iedere keer dat er op de NEERWAARTS/OPWAARTS knop wordt gedrukt, wordt de snelheid van langzaam afspelen gewijzigd.

Play → x 1/2 → x 1/4 → x 1/6 → x 1/8

- Druk op om terug te keren naar normale playback.

### **Notitie:**

Audio wordt automatisch mute gedurende snel vooruit, snel achteruit en slow-motion playback.



### Menu Navigatie

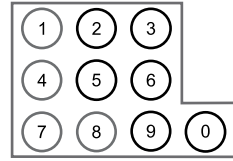
Om door de DVD disc menu's of de setup menu's van de speler te navigeren:

- Druk op de NAVIGATIE toetsen (pijlen) om een gewenste feature of optie in het menu te selecteren.
- Druk op ENTER om een selectie in het menu te bevestigen.
  - Voor sommige menu opties, moet het numerologisch toetsenbord gebruiken voor input van data.
- Druk op om entry te annuleren.

# BASIS HANDELINGEN

## Numerologisch toetsenbord

- Gebruik het numerologisch toetsenbord om direct naar een DVD hoofdstuk of CD track te skippen. (Sommige discs laten deze functie misschien niet toe).
- Gebruik het numerologisch toetsenbord om numerieke data in de menu optievelden in te voeren.



## Volume instellen

- TuDraai de volumeknop voor harder of zachter volume.

## Disc Fout Meldingen

De volgende berichten verschijnen op het scherm als er een probleem is met het format van de geladen disc.

- Verkeerde Regionale Disc. De regio code van de disc komt niet overeen met de regio code van de speler (Regio 1).
- Verkeerde Password. Het parental rating level van de disc is hoger dan de parental rating levelinstelling van de speler. De speler speelt de disc niet af.
- Verkeerde Disc. De speler is uitgerust met software die automatisch de kwaliteit van de disc detecteert. Als een speler een beschadigde disc of met een format probleem detecteert, kan de disc op een lagere kwaliteit of helemaal niet wordt afgespeeld afhankelijk van de beschadiging van de disc.
- BAD Discs: Deze speler heeft geen ingebouwde DTS decoder
- Sluit een digitale versterker aan door gebruik te maken van een Digitale Audio Verbinding (optisch of coaxial) om te genieten van DTS audio discs.

## **Notitie:**

*DVD disc productie kwaliteit kan variëren; sommige discs kunnen afwijken van de industriestandaard.*

*Sommige incorrect geformatteerde discs kunnen nog steeds worden afgespeeld, hoewel de playback en operationele kwaliteit van de disc beneden de standaard kunnen zijn.*

## Power Management

Als de speler een langere periode niet wordt gebruikt, zet de POWER knop dan in de UIT positie, haal de stekker uit het stopcontact en haal de batterijen uit de afstandsbediening.

# FUNCTIES SPELER

Display  
/Setup

## Display/Setup

- Druk eenmaal op de knop DISPLAY voor tonen van informatie over afspelen.
- Druk tweemaal om het opstartmenu van de speler in te gaan. Ga het Opstartmenu in om de interne instellingen van de speler af te stellen, zie svp het hoofdstuk OPSTARTEN voor meer gegevens.

Zoom

## Zoom

Druk op ZOOM om de vergroting van de afbeelding te veranderen.

- Gedurende het afspelen van een DVD, zorgt elke opeenvolgende druk op ZOOM dat het niveau van vergroting gaat tot:  
Zoom 1x, Zoom 2x, Zoom 3x, Zoom Off.
- In de modus afbeelding, zal iedere keer dat er op ZOOM wordt gedrukt, het vergrotingsniveau wijzigen naar:  
Zoom 1x, Zoom 2x, Zoom 3x, Zoom Off.

Als het vergrotingsniveau groter dan Normaal/100% is, gebruik dan de richtingstoetsen om rond de vergrote afbeelding te gaan.

**Notitie:** De kwaliteit van de afbeelding gaat achteruit als het zoom level (vergroting) wordt verhoogt.

SUB

## Multi-Angle/Ondertiteling/Audio

- Gedurende het afspelen van een DVD die is gemastered met meerdere angles, druk op ANGLE om de verschillende beschikbare standpunten te zien (Een DVD kan tot 9 te selecteren hoeken hebben).
- Gedurende het afspelen van een DVD die is gemastered met ondertiteling, druk op ONDERTITELING om de beschikbare ondertitel tracks te zien (Een DVD kan tot 32 te selecteren ondertitels hebben).
- Gedurende het afspelen van een DVD die is gemastered met alternatieve taal/audio tracks, druk op AUDIO om de alternatieve tracks te horen (Een DVD kan tot 8 te selecteren audio tracks hebben).

Audio

Angle

Menu

## Menu / Title

- Druk op de MENU knop tijdens het afspelen van de DVD om terug naar het hoofdmenu van de DVD te gaan.
- Druk op de TITLE knop tijdens het afspelen van de DVD om terug naar het Titelmenu van de DVD te gaan.

Title

A-B

## Herhaal A-B Modus

Om een specifiek deel van een disc te herhalen (een loop afspelen):

1. Druk op A-B om het gewenste startpunt ("A") van het deel wat u wilt herhalen in te stellen.
2. Druk weer op A-B om het gewenste eindpunt ("B") van het deel wat u wilt herhalen in te stellen.
3. Het deel "A-B" wordt nu herhaaldelijk afgespeeld als een loop. Druk opnieuw op A-B om normaal afspelen te hervatten.

1/All

## Repeat Playback of Single/Folder/ALL of a Disc

Druk op REPEAT om de herhalingsmodus van de speler te wijzigen.

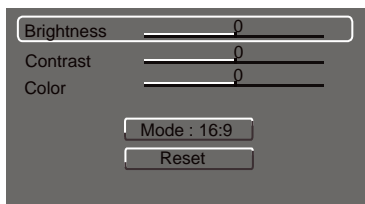
Een enkele herhalen ->Map herhalen -> Alles herhalen -> Uit herhalen

# FUNCTIES SPELER



## LCD Mode/USB Menu

Druk op deze knop voor weergave van het LCD- menu.



1. Druk op de Omhoog/Omlaag toets om het gewenste item te selecteren, druk op de Links/Rechts toets om aan te passen.
2. Druk op de richtingsknop opwaarts/neeawaarts om Modus te selecteren en druk dan op de Enter knop om de schermverhouding tussen 16:9 en 4:3 te wisselen.
3. Selecteer RESET en druk op ENTER om de instellingen van helderheid, contrast en kleur terug te zetten naar de fabrieksinstellingen.

### Voor toegang tot de USB/SD modus:

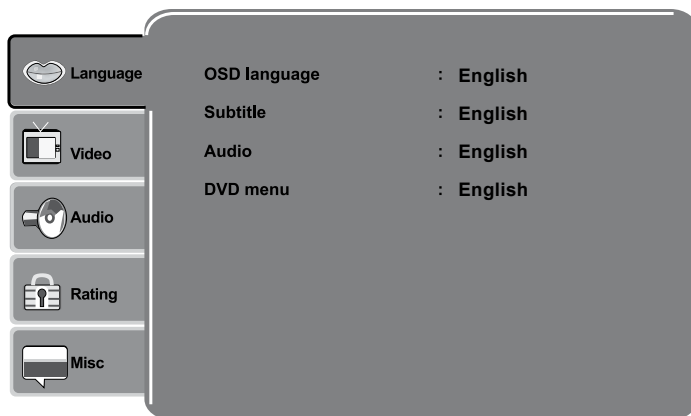
plaats een USB flash drive/SD-kaart in de USB-poort/SD-sleuf. Houd deze knop een tijdje ingedrukt om de bronmodus weer te geven. U heeft toegang tot DVD/SD/USB met behulp van dit menu. Zie het hoofdstuk USB/SD Aansluiting.

# SETUP

Display  
/Setup

Verschillende mogelijkheden van de speler kunnen worden aangepast in het SETUP menu

1. Druk twee maal op Display/Setup om het opstartmenu van de speler in te gaan.
2. Druk op de navigatie toetsen om het gewenste item te selecteren.
3. Druk op ENTER om te bevestigen.



## Taal Setup

Item	Omschrijving	Standaard Instelling
OSD	Stelt de taal in van het scherm van de speler	Engels
Ondertitel	Stelt de fabrieksinstelling in voor de Ondertiteltrack van geladen DVD's	Engels
DVD Menu	Stelt de fabrieksinstelling in voor het Taalmenu van geladen DVD's	Engels

## Video

Item	Omschrijving	Standaard Instelling
Aspectverhouding	Stelt de verhouding van het scherm in. 4:3 is gebruikt in standaard televisie weergave; 16:9 is gebruikt in breedbeeld televisie weergave	16:9
TV Systeem	Stelt het Video Out signaal type van de speler in. Stel deze in overeenstemming met uw TV Video Systeem Type in. NTSC is de standaard gebruikt in Noord-Amerika.	NTSC

# SETUP

## Audio Setup

Item	Omschrijving	Standaard Instelling
Parental Control	Kanaaloutput Stelt de Audiokanaalmixmodus in (Stereo,Lt/Rt )	Stereo

## Kwalificering

Item	Omschrijving	Standaard Instelling
Veranderen	Oudercontrole Stelt de kwalificering volgens het leeftijdsniveau van de speler in.De speler zal geen disc met hogere kwalificering dan deze instelling afspelen.Deze instelling is beschermd met een wachtwoord (het beginwachtwoord is: 8888).	Niveau's 1 tot 8.(8: VOLWASSEN is fabrieksinstelling)
Wachtwoord instellen	Wijzig het wachtwoord voor de Oudercontrole. Voer eerst het oude wachtwoord in, en vervolgens het nieuwe wachtwoord. <b>VERGEET HET WACHTWOORD NIET;</b> dit wachtwoord kan niet opnieuw worden ingesteld.	

## Gevarieerd

Item	Omschrijving	Standaard Instelling
Maak gebruik van de Fabrieksinstellingen	Stelt alle instellingen terug naar de fabriekswaarde. Dit zal niet het wachtwoord van de Oudercontrole opnieuw instellen.	Read
Schermbewaarder	Met de scherbewaarder wordt inbrandingschade aan het scherm van de speler voorkomen.	On
Disc hervatten	Stelt het hervatten van disc in.	On



# SPECIFICATIES

## Main Unit

Stroomtoevoer	DC 9 0V 1.5A (AC adapter Terminal)
Stroom consumptie	<=6 w
Signaal systeem	NTSC/PLA
Video output	1+/- 0.2V (p-p), Negatieve sync., 3,5 mm mini
Audio output	1.2 Vrms (1KHz, odB), 3.5 mm mini plug
Oortelefoon terminal	3.5 mm stereo mini plug 1x
Signaal/Noise ratio	90dB typical
Dynamisch bereik	90dB typical
Afmeting Paneel	7 inch (16:9)
Resolutie	480 (H)x234(V) (QVGA) Pixels
Laser	Golflengte 650nm
Geschikt voor gebruik	Temperatuur: 0 to 35 graden. Horizontaal gebruik.
Afmeting	198x165x37 mm (main unit en batterij)
Gewicht	720 gram (main unit en batterij)

## Monitor

Stroomtoevoer	DC 9 0V 1A (AC adapter Terminal)
Stroom consumptie	<=4 w
Signaal systeem	NTSC/PAL
Video output	1+/- 0.2V (p-p), 75 ohm, Negatieve sync., 3,5 mm mini plug
Audio output	1.2 Vrms (1KHz, odB), 3.5 mm mini plug
Oortelefoon terminal	3.5 mm stereo mini plug 1x
Afmeting Paneel	7 inch (16:9)
Resolutie	480 (H)x234(V) (QVGA) Pixels
Laser	Golflengte 650nm
Geschikt voor gebruik	Temperatuur: 0 to 35 graden. Horizontaal gebruik.
Afmeting	198x165x37 mm (main unit en batterij)
Gewicht	493 gram

*Specificaties en handleiding zijn aan verandering onderhevig zonder voor aankondiging.*

# PLAATSING

## Plaatsing in het voertuig

- De hoofdsteun plaatsings tassen zijn om de main unit en de monitor aan de hoofdsteunen in uw auto te bevestigen.
- De tas heeft 2 banden die strak om de hoofdsteun worden geplaatst en de main unit / monitor kunnen dan in en uit de tas worden gehaald.



Voor de volgende stappen, zie svp "Gebruik maken van de Autoplug" in het hoofdstuk AANSLUITING.



### **VEILIGHEIDSWAARSCHUWING!**

- Dit apparaat mag nooit worden gebruikt door de bestuurder van een bewegend voertuig, of onbewaakt achtergelaten in het voertuig tijdens het rijden.
- Als dit apparaat niet wordt gebruikt door een passagier in uw voertuig, zorg er dan voor dat het veilig is opgeborgen of goed vast zit en dat het geen veiligheidsmiddel in de weg zit (zoals een airbag, gordel etc.).
- Alle passagiers moeten tijdens het rijden een gordel dragen.
- In geval van twijfel, neem dan contact op met de producent van uw auto voor meer advies. Gebruik van andere auto stroom adapters kan het apparaat beschadigen.

# PROBLEMEN OPlossen

## Main Unit Problemen Oplossen

### Er gaat geen stroom naar het apparaat.

- Wees er zeker van dat de Power Knop op de main unit in de AAN positie staat.
- Wees er zeker van dat het AC adapter snoer veilig is aangesloten op de speler en het juiste stopcontact.

### Het apparaat speelt geen cd af.

- Wees er zeker van dat een cd die ondersteunt wordt door de speler met het label omhoog in de speler zit.
- Wees er zeker van dat het leeftijdsniveau van de cd niet wordt overstegen door het ingestelde leeftijdsniveau van de speler.
- Wees er zeker van dat de cd niet beschadigd of vies is.
- Maak de cd schoon of probeer een andere cd. Vocht kan misschien zijn gecondenseerd in de speler. Verwijder de cd en laat de speler aan voor 2-3 uur en probeer opnieuw.

### Er is geen beeld.

- Wees er zeker van dat de TV set aan staat en op de juiste AV modus is ingesteld.
- Wees er zeker van dat de aansluitingen tussen de speler en de TV veilig en juist zijn.
- Controleer of de aansluitingskabels niet zijn beschadigd.

Het beeld is niet zuiver of onscherp.

- De disc is beschadigd of vies. Maak de cd schoon of probeer een andere.
- Reset het kleursysteem van uw TV.
- Wees er zeker van dat de speler direct is aangesloten op de TV (en niet door een VCR, kabel box, sateliet ontvanger etc.)

Het beeld is niet full-screen

- Verander de verhouding van uw speler in het Setup menu.
- Selecteer een andere ratio optie in het DVD Disc menu.

Er is geen geluid of het geluid is vervormd.

- Wees er zeker van dat de TV en versterker aan staan en juist ingesteld.
- Wees er zeker van dat de aansluitingen met de TV en versterker juist en veilig zijn.
- Probeer een andere audio track van de DVD door op AUDIO te drukken.
- Wees er zeker van dat de MUTE functie van de TV, versterker of speler niet aanstaat.

De afstandsbediening werkt niet

- Wees er zeker van dat de Power Knop in de AAN positie staat.
- Wees er zeker van dat er geen obstakels tussen de afstandsbediening en de speler staan.
- Richt de afstandsbediening op de sensor op de main unit.
- Wees er zeker van dat de batterijen in de afstandsbediening opgeladen zijn en op de juiste manier zijn geplaatst.
- Probeer de batterijen te vervangen.

De speler functioneert niet goed.

- Haal de stekker uit het stopcontact. Stop, na 30 minuten, de stekker weer in het stopcontact en zet de speler aan – de de restore functie moet de speler resetten. Monitor troubleshooting

# PROBLEMEN OPLOSSEN

## **Monitor Problemen Oplossen**

### **Er gaat geen stroom naar het apparaat.**

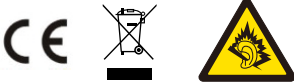
- Wees er zeker van dat de Power Knop op de main unit in de AAN positie staat.
- Wees er zeker van dat het AC adapter snoer veilig is aangesloten op de speler en het juiste stopcontact.

### **Er is geen geluid of het geluid is vervormd.**

- Wees er zeker van dat de AV kabel veilig en juist zijn aangesloten.
- Wees er zeker van dat de MUTE functie van de monitor niet aanstaat.

### **Het beeld is niet zuiver of onscherp.**

- Reset het kleursysteem van de monitor.
- Wees er zeker van dat de AV aansluitingen juist en veilig zijn.



Dit geldt ter certificering dat de draagbare DVD-speler in overeenstemming is met :  
Richtlijn van de Raad 2004/108/EG(EMC-richtlijn)

Toepasbare normen  
EN55013:2001+A1+A2  
EN61000-3-2:2006  
EN61000-3-2:2008  
EN55020:2007

Voor meer informatie, check svp onze website  
[www.mpmaneuropa.com](http://www.mpmaneuropa.com)

